

## Melajim Bet – b Myk 1 m – 2 Reyes

**1** <sup>1</sup> Después de la muerte de Ajav<sup>[AEC 896]</sup>, Moav se rebeló contra Yisra'el. <sup>2</sup> Cuando Ajazyah cayó por el enrejado<sup>[1]</sup> de la cámara superior [azotea] de Shomron, yacía herido, él envió mensajeros, y les dijo: "Vayan a consultar a Baal-Zevuv el dios de Ekron,<sup>[2]</sup> y pregunten si me recuperaré de esta herida." <sup>3</sup> Pero un *malaj* de YAHWEH dijo a Elijah de Tishbe: "Levántate e intercepta a los mensajeros de Ajazyah rey de Shomron, y pregúntales: '¿Es porque no hay Elohim en Yisra'el que ustedes están en camino a consultar a Baal-Zevuv el dios de Ekron? Pero no sucederá así,<sup>4</sup> por lo tanto YAHWEH dice: "Tú nunca dejarás la cama donde estás acostado; de cierto morirás." Entonces Elijah fue y lo dijo a ellos. <sup>5</sup> Los mensajeros regresaron a Ajazyah, y él les preguntó: "¿Por qué han regresado?" <sup>6</sup> Ellos le respondieron: "Un hombre vino a encontrarse con nosotros. El nos dijo que nos fuéramos y regresáramos al rey que nos envió, y le dijéramos: 'Aquí está lo que YAHWEH dice: "¿Es porque no hay Elohim en Yisra'el que estás enviando a consultar a Baal-Zevuv el dios de Ekron? No será así. La cama donde yaces, no saldrás de ella, porque de cierto morirás" <sup>7</sup> El les preguntó: "El hombre que vino a encontrarse con ustedes, y les dijo todas estas cosas, ¿qué clase de hombre era?" <sup>8</sup> El era un hombre con mucho pelo<sup>[3]</sup>." Ellos le respondieron, "con un cinto de cuero alrededor de su cintura." El dijo: "Fue Elijah de Tishbe."

<sup>9</sup> Entonces el rey envió un comandante de cincuenta a Elijah, junto con sus cincuenta hombres. Elijah estaba sentado en la cumbre de una montaña. El comandante subió a él, y dijo: "Hombre de Elohim, el rey dice que desciendas." <sup>10</sup> Elijah respondió al comandante de cincuenta: "Si soy de hecho un hombre de Elohim, que descienda fuego del cielo y te consuma a ti y a tus cincuenta hombres." Y fuego descendió del cielo y los devoró a él y a sus cincuenta. <sup>11</sup> El rey le envió a otro comandante de cincuenta, junto con sus cincuenta hombres. El le dijo: "Hombre de Elohim, el rey dice: '¡Desciende inmediatamente!'" <sup>12</sup> Elijah les respondió: "Si de hecho soy un hombre de Elohim, que descienda fuego del cielo y te consuma, junto con tus cincuenta hombres." Y fuego descendió del cielo y lo devoró a él y sus cincuenta. <sup>13</sup> El rey envió a un tercer comandante de cincuenta, con sus cincuenta hombres. El tercer comandante de cincuenta subió, se acercó a Elijah, y cayó de rodillas delante de él. El le suplicó: "¡Hombre de Elohim, por favor, que mi vida y la vida de estos cincuenta sea preciosa antes tus ojos!" <sup>14</sup> Yo sé que fuego descendió del cielo y consumió a los otros dos comandantes con sus cincuenta hombres; pero ahora, que mi vida sea preciosa ante tus ojos." <sup>15</sup> El *malaj* de YAHWEH dijo a Elijah: "Desciende con él; no temas de ellos." Así que él descendió y fue con él al rey.<sup>[4]</sup>

---

<sup>1</sup> Los techos planos o azoteas de las casas del Oriente están generalmente rodeadas por un parapeto a la altura del pecho; pero en vez de esto algunas azoteas son protegidas con una baranda solamente. Probablemente fue la baranda o enrejado, como el término *shevajah* parece describir, por el cual Ajazyah cayó al patio. Este incidente prueba la necesidad del mandamiento de la Toráh (De 22:8), que YAHWEH dictó en el Sinai, lo cual muestra un precioso ejemplo del cuidado paternal y de Su bondad, porque la azotea era un lugar donde muchas reuniones familiares se llevaban a cabo y negocios frecuentemente tratados.

<sup>2</sup> Baal-Zevuv.- nombre de un dios Filisteo y significa "señor de las moscas", "señor del cielo, señor de la alta morada, por tanto, príncipe; pero también sugiere un juego de palabras de *zevel*, "basura, excremento". Este nombre fue dado a este dios porque ellos creían que era el dios que prevenía la plaga de las moscas. (Jue 11:24; 1S 24:27; 1R 11:33; Is 37:12; Mt 10:25; 12:24-27; Mr 3:22; Lu 11:15)

<sup>3</sup> Esto se cree que no era por el pelo de Elijah, sino por el uso de una prenda hecha de pelos de camello, como Yojanán el inmensor, o de una piel curtida con el pelo.

<sup>4</sup> Fijense cómo ante Elijah fue el tercer capitán. A pesar de que los primeros dos capitanes llamaron a Elijah «hombre de Elohim», no fueron genuinos: Elohim no figuraba en sus corazones. El tercer capitán también lo llamó «hombre de Elohim», pero humildemente imploró misericordia. Su actitud, que mostró respeto por Elohim y Su poder, salvó la vida de sus hombres. Una vida efectiva comienza con una actitud correcta hacia YAHWEH Antes que venga el Nombre de YAHWEH a

<sup>16</sup> Eliyah dijo al rey: "He aquí lo que *YAHWEH* dice: 'Tú enviaste mensajeros para consultar a Baal-Zevuv el dios de Ekron. ¿Es porque no hay Elohim en Yisra'el que puedas consultar? No será así nunca dejarás la cama donde estás acostado; de cierto morirás.'" <sup>17</sup> Así que murió, guardando la palabra de *YAHWEH* hablada por medio de Eliyah.<sup>[5]</sup> <sup>18</sup> Y el resto de los hechos de Ajazyah están escritos en los anales de los reyes de Yisra'el.<sup>[1:18A</sup> Yehoram (Yoram) hijo de Ajav comenzó a reinar sobre Yisra'el en Shomron por doce años comenzando en el décimo octavo año de Yehosahfat rey de Yahudáh.<sup>1:18B</sup> Y él hizo lo maldito a la vista de *YAHWEH*, sólo que no como sus hermanos, ni su madre.<sup>1:18C</sup> Y él removió los pilares de Baal cuales su padre había hecho, y los quebró en pedazos, sólo que él fue unido a los pecados de la casa de Yaroveam, quien hizo a Yisra'el pecar, no se apartó de ellos.<sup>1:18D</sup> Y *YAHWEH* estaba muy enfurecido con la casa de Ajav. ]<sup>[6]</sup>

**2**<sup>1</sup> El tiempo llegó para que *YAHWEH* llevara a Eliyah al cielo en un torbellino. Eliyah y Elisha salieron de Gilgal, <sup>2</sup> cuando Eliyah dijo a Elisha: "Por favor espera aquí, porque *YAHWEH* me ha enviado hasta Beit-El." Pero Elisha dijo: "Como *YAHWEH* vive, y como tu alma vive, yo no te dejaré." Así que ellos descendieron a Beit-El. <sup>3</sup> Los *talmidim* de los profetas<sup>[7]</sup> que estaban en Beit-El salieron a Elisha, y le dijeron: "¿Sabes tú que *YAHWEH* te está quitando a tu señor hoy?" "Sí, lo sé." El respondió: "no digan nada más."

<sup>4</sup> Eliyah le dijo: "Elisha, por favor espera aquí, porque *YAHWEH* me ha enviado a Yerijo." El respondió: "Como *YAHWEH* vive, y como tu alma vive, yo no te dejaré." Así que llegaron a Yerijo. <sup>5</sup> Los *talmidim* de los profetas que estaban en Yerijo se acercaron a Elisha, y le dijeron a él: "¿Sabes tú que *YAHWEH* está quitando de tu cabeza a tu amo hoy?" "Si, lo sé." él respondió: "no digan más."

<sup>6</sup> Eliyah le dijo a él: "Por favor espera aquí, porque *YAHWEH* me ha enviado al Yarden." El respondió: "Como *YAHWEH* vive y como tu alma vive, yo no te dejaré." Así que los dos siguieron. <sup>7</sup> Cincuenta hombres de los *talmidim* de los profetas fueron y se pararon para observarlos desde la distancia, mientras ellos estaban junto al Yarden. <sup>8</sup> Entonces Eliyah tomó su manto,<sup>[8]</sup> lo enrolló y golpeó con él el agua; y el agua se dividió hacia la izquierda y hacia la derecha; así ellos cruzaron sobre tierra seca. <sup>9</sup> Después cuando estaban cruzando, Eliyah le dijo a Elisha: "Dime lo que puedo hacer por ti antes de que sea llevado de ti." Elisha dijo: "¡Por favor! ¡Qué una doble porción de tu *ruaj* sea sobre mí!"<sup>[9]</sup> <sup>10</sup> El respondió: "Tú has pedido cosa difícil.

---

sus bocas, asegúrense de que proviene de su corazón. Dejemos que el respeto, la humildad y el servicio caracterice nuestra actitud hacia *YAHWEH* y hacia los demás.

<sup>5</sup> Eliyah, mencionado por última vez en [1R 21](#), aparece ahora para enfrentar a Ajazyah con su pecado. Envio de regreso la delegación de Ajazyah y se burló de su idolatría. Cuando éste quiso capturarlo, Eliyah pidió fuego del cielo, y milagrosamente destruyó a quienes debían aprehenderlo. El castigo a Ajazyah por su pecado sería que no podría recuperarse de sus heridas. Algunos han expresado reparos sobre la conducta de Eliyah citando a [Lu 9.51-56](#). Sin embargo, la acción de los soldados tuvo un carácter ofensivo, mientras la reacción de Eliyah fue defensiva y constituyó un acto de castigo Divino.

<sup>6</sup> Del verso [1:18A](#) al [1:18D](#), son de la LXX, no están en otras versiones.

<sup>7</sup> «Los "hijos" de los profetas» formaban parte de algo así como una escuela, un conjunto de *talmidim* reunidos alrededor de un profeta reconocido como lo eran Eliyah o Elisha. Estas compañías de profetas estaban localizadas a lo largo de la nación, para ayudar a contener la marea de decadencia espiritual y moral que comenzó bajo el gobierno de Yaroveam. Los estudiantes en Beit-El fueron testigos oculares de la sucesión del ministerio profético de Eliyah a Elisha.

<sup>8</sup> Este manto era normalmente de piel de ovejas, que los profetas usaban como una insignia de su oficio.

<sup>9</sup> De alguna manera Elisha sabía que Eliyah pronto partiría de este mundo, y estaba determinado a seguirle hasta el final. Eliyah había llamado a Elisha para que asumiera sus responsabilidades como profeta. Elisha había decidido seguirle porque a menudo los moribundos impartían bendiciones y no quería perder esa preciosa oportunidad ([Ge 49](#)). La determinación de Elisha fue probada en tres ocasiones por Eliyah. Elisha pidió una doble porción del *ruaj* de Eliyah (ministerio profético). [De 12:17; 21:17; 25:31](#) nos ayudan a explicar la petición de Elisha. De acuerdo con la costumbre, el primogénito recibía una

No obstante, si tú me ves cuando sea quitado de ti, te será dado lo que has pedido; pero si no, no te será dado."

<sup>11</sup> De repente, mientras ellos estaban caminando y hablando, apareció un carruaje de fuego con caballos de fuego; y los separó a los dos el uno del otro, Elijah subió al cielo en el torbellino.<sup>[10]</sup> <sup>12</sup> Elisha lo vio, y clamó: "¡Mi padre! ¡Mi padre! ¡Los carruajes y jinetes de Yisra'el!" Entonces él lo perdió de vista. Agarrando sus ropas, él las rasgó al medio. <sup>13</sup> Entonces recogió el manto de Elijah, que se había caído de él sobre Elisha, regresó y se paró a la orilla del Yarden, <sup>14</sup> tomó el manto que se había caído de Elijah, golpeó el agua, y dijo: "¿Dónde está YAHWEH, el Elohim de Elijah?" Pero cuando él golpeó el agua, se dividió hacia la izquierda y hacia la derecha; entonces Elisha cruzó.<sup>[11]</sup>

<sup>15</sup> Cuando los *talmidim* de los profetas que estaban en Yeriho en el lado opuesto, lo vieron a la distancia, dijeron: "El *ruaj* de Elijah sí descansa sobre Elisha." Avanzando para recibirle, ellos cayeron de bruces e hicieron reverencia delante de él, <sup>16</sup> y le dijeron: "Mira, tus siervos incluyen cincuenta hombres fuertes. Por favor déjalos ir a buscar a tu señor, en el evento que el *Ruaj* de YAHWEH lo haya alzado y lo haya depositado en el Yarden, o sobre alguna montaña o en una de las colinas." El respondió: "No los envíen." <sup>17</sup> Pero ellos siguieron presionándolo, hasta que finalmente, abochornado, él les dijo que los enviaran. Así que enviaron a cincuenta hombres. Por tres días ellos buscaron, pero no lo encontraron. <sup>18</sup> Al regresar a él donde él estaba esperando en Yeriho, les dijo: "Yo les dije que no fueran, ¿no es así?"

<sup>19</sup> Los hombres de la ciudad dijeron a Elisha: "Mi señor puede ver que ésta es una ciudad placentera para habitar; pero el agua es mala, la tierra estéril."<sup>[12]</sup> <sup>20</sup> "Tráiganme una vasija nueva," él dijo, "y pongan sal en ella." Ellos se la trajeron. <sup>21</sup> El fue a la fuente de agua, echó sal en ella, y dijo: "Esto es lo que YAHWEH dice: 'Yo he sanado esta agua; ya no habrá muerte en ella ni tierra estéril.'" <sup>22</sup> El agua fue sanada y permanece sana hasta este día, cumpliendo la palabra hablada de Elisha.

<sup>23</sup> Elisha salió para ir a Beit-El. Mientras estaba de camino, salieron unos muchachos de la ciudad y se burlaban de él, diciendo: "¡Sube calvo! ¡Sube calvo!" <sup>24</sup> El miró hacia atrás, los vio y puso una maldición sobre ellos en el Nombre de YAHWEH, salieron dos osas del monte y despedazaron a cuarenta y dos de los muchachos.<sup>[13]</sup> <sup>25</sup> De allí subió al Monte Karmel y luego regresó a Shomron.

**3**<sup>1</sup> Yehoram el hijo de Ajav comenzó su reinado sobre Yisra'el en Shomron durante el decimoctavo año de Yehoshafat rey de Yahudáh, y él reinó por doce años. <sup>2</sup> El hizo lo maldito ante los ojos de YAHWEH, pero no fue tan malo como su padre y madre; porque quitó las estatuas a Baal que su padre había hecho. <sup>3</sup> No obstante, él se entregó a los pecados de Yaroveam el hijo de Nevat, con los cuales había llevado a Yisra'el al pecado; él nunca se volvió de ellos.

---

doble porción de la herencia del padre. Elisha estaba pidiendo ser heredero de Elijah, o sucesor, el que continuaría con el trabajo de Elijah como líder de los profetas. Pero la decisión de conceder la petición de Elisha dependía de YAHWEH. Elijah sólo le mencionó cómo se daría cuenta si esa petición era otorgada.

<sup>10</sup> De acuerdo con el relato, solamente Enoc (Ge 5.24) y Elijah partieron directamente a encontrarse con Yahshúa, obviando la muerte. De Moshe podemos decir que también partió al cielo, ver Jud 5 y nota al final de D'varim. [Mr 16:19]

<sup>11</sup> El manto del profeta Elijah era un símbolo de la autoridad que había recibido de YAHWEH, y estaba traspasando a Elisha.

<sup>12</sup> Esta es la lectura de la LXX, en otras versiones dice "causando abortos."

<sup>13</sup> Estos versos parecen presentar a Elisha como un hombre implacable. Sin embargo, según los usos del idioma Hebreo y la cultura de la época, la palabra muchachos aludía a gente idólatra y no simplemente a jóvenes inocentes. Aun más, la frase que repetían, sube... sube, parece una referencia a la ascensión de Elijah. En efecto, se burlaban del Elohim de Elijah y Elisha, por lo que fueron prontamente castigados. ¡Mucho cuidado con burlarse de las apariencias!

<sup>4</sup> Mesha rey de Moav era un criador de ovejas, y él solía mandar al rey de Yisra'el 100,000 ovejas y 100,000 carneros con la lana como tributo. <sup>5</sup> Pero después que Ajav murió, el rey de Moav se rebeló contra el rey de Yisra'el. <sup>6</sup> Y el rey Yehoram salió de Shomron y numeró a Yisra'el. <sup>7</sup> El también envió este mensaje a Yehoshafat rey de Yahudáh: "El rey de Moav se ha rebelado contra mí. ¿Te unirás a mí atacando a Moav?"<sup>[14]</sup> El respondió: "Yo me uniré al ataque – estoy contigo completamente; piensa de mi pueblo y caballos como tuyos. <sup>8</sup> ¿Qué ruta debemos tomar?" Añadió. "El camino del desierto de Edom," respondió Yehoram.

<sup>9</sup> Así que el rey de Yisra'el salió junto con el rey de Yahudáh y el rey de Edom. Después de una jornada de recorrido de siete días, no había agua para el ejército ni para las reses que iban con ellos. <sup>10</sup> "¡Esto es terrible!" Exclamó el rey de Yisra'el. "¿Ha reunido *YAHWEH* a estos tres reyes solamente para entregarlos a Moav?" <sup>11</sup> Pero Yehoshafat dijo: "¿No hay aquí un profeta de *YAHWEH* por medio del cual podríamos consultar a *YAHWEH*?" Uno de los sirvientes del rey respondió: "Elisha el hijo de Shafat está aquí, el que solía derramar agua en las manos de Elijah."<sup>[15]</sup> <sup>12</sup> Yehoshafat dijo: "La palabra de *YAHWEH* está con él." Así que el rey de Yisra'el, Yehoshafat rey de Yahudáh y el rey de Edom descendieron para consultarle.

<sup>13</sup> Elisha dijo al rey de Yisra'el: "¿Qué tenemos tú y yo en común? ¡Vete, consulta a los profetas de tu padre y los profetas de tu madre!" Pero el rey de Yisra'el le respondió: "No porque *YAHWEH* ha reunido a estos tres reyes para entregarlos a Moav." <sup>14</sup> Elisha dijo: "Como *YAHWEH- Tzevaot* vive, ante el cual yo vivo, si yo no respetara el hecho de que Yehoshafat el rey de Yahudáh está aquí, no miraría en dirección de ustedes ni me percataría de que están aquí."<sup>[Sal 15:4]</sup> <sup>15</sup> Pero ahora tráiganme un arpista.<sup>[16]</sup> Mientras el arpista tocaba, la mano de *YAHWEH* cayó sobre Elisha; <sup>16</sup> y dijo: "*YAHWEH* dice que caven hasta que este valle esté lleno de trincheras. <sup>17</sup> Porque aquí está lo que *YAHWEH* dice: 'No verán viento, no verán lluvia. Sin embargo, el valle estará lleno de agua; y ustedes beberán – ustedes, su ganado y sus otros animales. <sup>18</sup> Eso es cosa ligera a los ojos de *YAHWEH*. El también entregará a Moav a ustedes. <sup>19</sup> Ustedes conquistarán toda ciudad fortificada y todo pueblo hermoso, talarán todo buen árbol, taparán todos los pozos y arruinarán con piedras todos los campos fértiles.'" <sup>20</sup> A la mañana siguiente, alrededor de la hora de hacer la ofrenda, el agua vino desde la dirección de Edom, y el campo se llenó de agua.

<sup>21</sup> Cuando Moav oyó que los tres reyes habían venido a atacarlos todos los hombres fueron llamados, desde el más joven capaz de usar armas hasta los más viejos, y los estacionaron en la frontera. <sup>22</sup> Ellos se levantaron temprano en la mañana cuando el sol estaba brillando sobre las aguas. Moav, cuando vio el agua a la distancia lucía como sangre, <sup>23</sup> dijo: "¡Eso es sangre de la espada! Los reyes tienen que haberse peleado, y sus soldados se han matado el uno al otro. ¡Moav! ¡Al botín!"

<sup>24</sup> Cuando ellos llegaron al campamento de Yisra'el, Yisra'el lanzó un ataque, así que Moav huyó delante de ellos. Pero ellos avanzaron sobre Moav y lo atacaron. <sup>25</sup> Ellos hicieron ruina de sus ciudades. Cada hombre echó su piedra sobre todo buen campo, cubriéndolo. Taparon todos los pozos. Talaron todo buen árbol. Finalmente, todo lo que quedaba era Kir-Hareset detrás de su muro de piedra, con los honderos rodeándola y atacándola. <sup>26</sup> Cuando el rey de Moav vio que la pelea prevalecía contra él, tomó consigo 700 hombres que sacaban espada y trató de

---

<sup>14</sup> Aquí hay otro ejemplo de una unión entre Efrayim y Yahudáh en la carne, esa no es la que *YAHWEH* quiere.

<sup>15</sup> Una expresión para denotar su fiel y constante sirviente.

<sup>16</sup> Esto evidentemente estaba intencionado a calmar y tranquilizar la mente del profeta, cual había sido agitada con la indignación por la presencia del rey idólatra de Yisra'el

abrir brecha por donde estaba el rey de Edom, pero no lo pudieron hacer. <sup>27</sup> Entonces tomó a su primogénito, que había de sucederlo como rey, y lo ofreció como sacrificio quemado en el muro. Acto seguido, tal ira cayó sobre Yisra'el que lo dejaron y regresaron a su propia tierra.<sup>[17]</sup>

**4**<sup>1[AEC 894]</sup> La esposa de uno de los *talmidim* de los profetas se quejó a Elisha: "Tu siervo mi esposo murió," ella dijo, "y tú sabes que él temía a *YAHWEH*."<sup>[18]</sup> Ahora un acreedor ha venido a tomar mis dos hijos como sus esclavos." <sup>2</sup> Elisha le preguntó: "¿Qué debo hacer por ti?"<sup>[16.24]</sup> Dime, ¿qué tienes en la casa?" Ella respondió: "Tu sierva no tiene nada en la casa, sólo una vasija de aceite con el que me unjo." <sup>3</sup> Entonces él dijo: "Ve y pide prestados recipientes de todos tus vecinos, recipientes vacíos; ¡y no pidas sólo unos pocos!" <sup>4</sup> Entonces entra, cierra la puerta, contigo y tus hijos dentro; y echa el aceite en todos esos recipientes; y según estén llenos, ponlos a un lado." <sup>5</sup> Así que ella lo dejó y se encerró con sus hijos. Ellos le traían los recipientes mientras ella los llenaba. <sup>6</sup> Cuando los recipientes estaban llenos, ella dijo a sus hijos: "Tráeme otro recipiente"; Pero ellos respondieron: "No hay otro recipiente." Entonces el aceite dejó de fluir. <sup>7</sup> Ella vino y se lo dijo al hombre de Elohim; y él dijo: "Ve, vende el aceite y paga tu deuda; entonces tú y tus hijos pueden vivir de lo que ha quedado."<sup>[19]</sup>

<sup>8</sup> Un día Elisha visitó Shunem, y una mujer acomodada que vivía allí lo presionó para que se quedara y comiera pan. Después de esto, cuando él pasaba por allí, paraba para comer allí. <sup>9</sup> Ella dijo a su esposo: "Puedo ver que éste que siempre para en nuestra casa es un hombre Kadosh de Elohim." <sup>10</sup> Por favor vamos a edificarle una pequeña habitación en la azotea. Pondremos allí una cama y una mesa para él, y una banca y un candelero. Entonces, cuando él venga a visitarnos, puede quedarse ahí."

<sup>11</sup> Un día Elisha vino a visitar, y fue a la habitación superior para recostarse. <sup>12</sup> El dijo a Gueijazi su sirviente: "Llama a esta Shunamit." El la llamó, y cuando ella vino, <sup>13</sup> le dijo a él: "Dile esto: ¡Tú has tenido tanta hospitalidad! ¿Qué puedo hacer para demostrar cuánto lo aprecio? ¿Quieres que le diga algo al rey por ti? ¿O al comandante del ejército?" Ella respondió: "Yo estoy feliz viviendo como vivo, entre mi propio pueblo." <sup>14</sup> El dijo a Gueijazi: "¿Qué, entonces, será hecho por ella?" Gueijazi respondió: "Hay una cosa – ella no tiene hijo, y su esposo es viejo." <sup>15</sup> Elisha dijo: "Llámala." Después que él la llamó, ella se paró en el umbral de la puerta. <sup>16</sup> El dijo: "El año que viene, cuando llegue la temporada, tú estarás viva y abrazarás un hijo." Ella respondió: "¡No, mi señor, hombre de Elohim, no mientas a tu sierva!" <sup>17</sup> Pero la mujer concibió y dio a luz un hijo el año siguiente cuando la temporada llegó, así como le había dicho Elisha.<sup>[20]</sup>

---

<sup>17</sup> En casos de peligro extremo ésta era una costumbre de las naciones paganas, ofrecer sacrificios humanos, y aun sus propios hijos. Frecuente entre los Fenicios, Griegos, Romanos y muchos otros, y era el fruto natural del sistema religioso, que tenía por objeto adorar deidades que carecían de misericordia, aquí Kemosh (dios de Moav), siendo un demonio, se deleitó en la sangre y asesinato por el sacrificio, y la destrucción de la vida humana.

<sup>18</sup> A la gente pobre o a los deudores se les permitía pagar sus deudas vendiéndose a sí mismos o a sus hijos como esclavos. *YAHWEH* ordenó a los ricos y a los acreedores que no se aprovecharan de esta gente en sus momentos de necesidad extrema (De 15.1–18). El acreedor de esta mujer no estaba actuando por la Toráh de *YAHWEH*. El acto bondadoso de Elisha demuestra que la compasión va más allá del simple cumplimiento de una ley. Nosotros también debemos mostrar compasión. Josefo explica que esta mujer en necesidad era la viuda del profeta Abdías/Ovadyah.

<sup>19</sup> El milagro realizado por Elisha demuestra el cuidado y la provisión de *YAHWEH* para los desamparados y discriminados. La provisión era proporcional a la fe de la mujer y a su necesidad. La directiva del profeta es el sabio consejo económico, salir libre de ellas (Pr 22:7; Ro 13:8); y ser generosos con *YAHWEH*. [Sal 37:21; Ro 12:17; Fil 4:8]

<sup>20</sup> Al igual que *YAHWEH* hizo con Sarah (Ge 18:10), Rajel (Ge 25:21); Hanna (1Sl:2), y la madre de Shimshon (Jue 13:5) así milagrosamente permitió a esta hospitalaria mujer y a su esposo tener un hijo.

<sup>18</sup> Cuando el niño creció, salió un día para estar con su padre, que estaba con los segadores. <sup>19</sup> De repente él gritó a su padre: "¡Mi cabeza! ¡Mi cabeza duele!"<sup>[21]</sup> El dijo a su sirviente "Llévalo a su madre." <sup>20</sup> Cuando lo había tomado y traído a su madre, él estuvo sentado en sus regazos hasta el mediodía; y entonces murió. <sup>21</sup> Ella subió y lo acostó en la cama del hombre de Elohim, cerró la puerta y salió. <sup>22</sup> Ella llamó a su esposo, y dijo: "Por favor mándame uno de los sirvientes con un asno. Tengo que ir al hombre de Elohim tan deprisa como pueda, regresaré enseguida." <sup>23</sup> El preguntó: "¿Por qué vas a él hoy? No es *Rosh Hodesh* y no es *Shabbat*." Ella dijo: "Está bien." <sup>24</sup> Entonces ella ensilló el asno y ordenó a su sirviente: "cabalga lo más rápido que puedas; no te detengas por mí sin que yo te lo diga."<sup>[22]</sup>

<sup>25</sup> Ella salió y llegó al hombre de Elohim en el Monte Karmel. Cuando el hombre de Elohim la vio a la distancia, dijo a Gueijazi su sirviente: "Mira, allá viene esa Shunamit. <sup>26</sup> Corre a encontrarte con ella, y preguntale: "¿Está todo bien contigo? ¿Con tu esposo? ¿Con el niño?" Ella respondió: "Todo está bien." <sup>27</sup> Pero cuando llegó al hombre de Elohim en la colina, agarró sus pies. Gueijazi vino a empujarla fuera, pero el hombre de Elohim dijo: "Déjala estar, su alma está en gran aflicción, pero *YAHWEH* me ha ocultado lo que es, El no me lo ha dicho." <sup>28</sup> Entonces ella dijo: "¿Pedí yo a mi señor un hijo? ¿No te dije que no me engañaras?" <sup>29</sup> Entonces Elisha dijo a Gueijazi: 'Ciñe tus lomos, toma mi cetro en tu mano, y sal de camino. Si te encuentras con alguien, no lo saludes; si alguien te saluda, no respondas; y pon mi cetro sobre el rostro del niño.' <sup>30</sup> La madre del niño dijo: "Como *YAHWEH* vive, y como tu alma vive, no te dejaré. El se levantó y la siguió. <sup>31</sup> Gueijazi había ido delante de ellos y puso el cetro sobre el rostro del niño, pero no hubo sonido ni signos de vida. Así que se devolvió a Elisha, y se lo dijo: "El niño no se despertó."

<sup>32</sup> Cuando Elisha llegó a la casa, allí estaba el niño, muerto y acostado en la cama. <sup>33</sup> El entró, cerró la puerta tras ambos y oró a *YAHWEH*. <sup>34</sup> Entonces se puso sobre la cama y se acostó encima del niño, poniendo su boca sobre la boca de él, sus ojos sobre los ojos de él y sus manos en las manos de él, mientras él se extendía sobre el niño, su carne comenzó a entrar en calor.<sup>[1R 17:21; Hch 20:10]</sup> <sup>35</sup> Entonces descendió, caminó alrededor de la casa por un rato, subió de nuevo y se extendió sobre el niño siete veces y el niño abrió sus ojos. <sup>36</sup> Elisha llamó a Gueijazi, y dijo: "Llama a esta Shunamit." Así que él la llamó; y cuando ella vino a él, él dijo: "Levanta a tu hijo."

<sup>37</sup> Ella entró, cayó a sus pies e hizo reverencia inclinándose a tierra y tomó a su hijo y salió.

<sup>38</sup> Elisha regresó a Gilgal, en ese tiempo había hambruna en La Tierra. Los *talmidim* de los profetas estaban sentados delante de él, y él dijo a su sirviente: "Pon la olla grande sobre el fuego, y haz una sopa para los *talmidim* de los profetas." <sup>39</sup> Y él salió al campo para recoger vegetales y halló una calabaza silvestre, de la cual llenó el frente de su manto. Al regresar las cortó y las puso en la olla de la sopa; ellos no sabían lo que era. <sup>40</sup> Entonces la sirvieron para que los hombres comieran, pero al probarla, gritaron: "¡Hombre de Elohim! ¡Hay muerte en la olla!" Y no la podían comer. <sup>41</sup> Pero él dijo: "Traigan algo de harina." El la echó en la olla, y dijo: "Sirvela para que los hombres coman." Esta vez no había nada dañino en la olla.

<sup>42</sup> Un hombre vino de Baal-Shalishah el cual trajo en su saco al hombre de Elohim veinte panes hechos de las primicias de la cebada y tortas de higos. Elisha dijo: "Da esto a la gente para comer." <sup>43</sup> Su sirviente dijo: "¿Cómo puedo servir esto a cien hombres?" Pero él dijo: "Dalo a la gente para comer; porque *YAHWEH* dice que comerán y habrá algo que sobre." <sup>44</sup> Así que les sirvió, y ellos comieron y tuvieron algo que sobró, como *YAHWEH* había dicho.

<sup>21</sup> Por la peculiar exclamación se cree que el niño murió de insolación, que es común en esta temporada y parte del mundo.

<sup>22</sup> Estos animales no eran antiguamente utilizados por las clases más bajas, como hoy, sino que se utilizaban por los nobles y personajes acaudalados del Oriente.

**5**<sup>1[AEC 894]</sup> Naaman, comandante del ejército del rey de Aram era altamente respetado y estimado por su amo; porque por medio de él *YAHWEH* había traído victoria a Aram. Pero aunque él era un guerrero valiente, también sufría de *tzaraat*.<sup>[23]</sup> <sup>2</sup> Ahora, en una de las incursiones al territorio de Yisra'el, Aram se llevó cautiva a una pequeña niña, quien se hizo sirvienta para la esposa de Naaman. <sup>3</sup> Ella le dijo a su señora: "¡Yo quisiera que mi señor fuera al profeta de Shomron! El podría curar su *tzaraat*." <sup>4</sup> Y ella fue, y se lo dijo a su amo: "La sirvienta de La Tierra de Yisra'el dijo tal y tal cosa." <sup>5</sup> El rey de Aram dijo a Naaman: "Ve ahora, y yo enviaré una carta al rey de Yisra'el."

El emprendió viaje tomando con él 10 talentos de plata, 6,000 piezas de oro y diez cambios de vestiduras. <sup>6</sup> El le trajo al rey de Yisra'el la carta, que decía: "Cuando esta carta llegue a ti, verás que te he enviado mi siervo Naaman, para que cures su *tzaraat*." <sup>7</sup> Cuando el rey de Yisra'el terminó de leer la carta, rasgó sus vestiduras, y preguntó: "¿Soy yo Elohim, capaz de matar y hacer vivos, para que él me envíe un hombre para curarlo de *tzaraat*? Se puede ver que está buscando ocasión para pelear conmigo." <sup>8</sup> Pero cuando Elisha, el hombre de Elohim, oyó que el rey de Yisra'el había rasgado sus vestiduras, envió un mensaje al rey: "¿Por qué rasgaste tus vestiduras? Sólo hazlo venir a mí y él sabrá que hay un profeta en Yisra'el."

<sup>9</sup> Así que Naaman vino con caballo y carruaje y se paró a la puerta de la casa de Elisha. <sup>10</sup> Elisha envió un mensajero a él, que dijo: "Ve y báñate en el Yarden siete veces. Tu piel regresará a ti, y tú serás limpio." <sup>11</sup> Pero Naaman se enojó y se fue diciendo: "¡Aquí está, yo creí por seguro que él saldría personalmente, que se pararía, clamaría en el Nombre de *YAHWEH* su Elohim y meneara su mano sobre la parte enferma y así sanaría a la persona con *tzaraat*." <sup>12</sup> ¿No son Amanah y Parpar los ríos de Dammesek, mejores que toda el agua de Yisra'el? ¿Por qué no puedo bañarme en ellos y ser limpio?" Así que se volvió y se fue enfurecido. <sup>13</sup> Pero sus sirvientes se acercaron, y dijeron: "Si el profeta te hubiera pedido que hicieras algo realmente difícil, ¿no lo hubieras hecho? Así que, ¿no tiene más sentido hacer lo que él dice, báñate y sé limpio?" <sup>14</sup> Así que él descendió y se sumergió siete veces en el Yarden, como el hombre de Elohim había dicho que hiciera; y su piel fue restaurada, y se hizo como la piel de un niño, y fue limpio.<sup>[24]</sup>

<sup>15</sup> Entonces, con toda su compañía, regresó al hombre de Elohim, fue y se puso delante de él, y dijo: "Bueno, he aprendido que no hay Elohim en toda la tierra excepto en Yisra'el; por lo tanto, por favor acepta una bendición de tu siervo."<sup>[25]</sup> <sup>16</sup> Pero Elisha respondió: "Como *YAHWEH*

---

<sup>23</sup> Las madres de Yisra'el eran Arameas, Rivkah, Leah y Rajel eran Arameas y la sangre Aramea está muy presente en las 12 tribus de Yisra'el. la mayor parte de las congregaciones de Shaúl estaban en Galut-Yah, que era el cautiverio de Efrayim, ahora la moderna Turquía. El libro de Gálatas se llama Galut-Yah, y estos eran Arameos.

<sup>24</sup> La Sanidad Divina de Naaman, el general Sirio, quien era un buen hombre, y aparentemente su lepra no fue resultado de injusticia alguna que hubiera cometido. De ahí que este episodio nos ofrezca algunas nociones prácticas sobre el proceso de la Sanidad Divina, cuando la persona afectada no es culpable de desobediencia o acción alguna que la haya expuesto su aflicción. Los creyentes hacen bien cuando testifican a otros tanto del poder salvador como del poder sanador de Yahshúa. Naaman, un gran héroe, estaba acostumbrado a recibir respeto y se sintió agraviado cuando Elisha lo trató como a una persona común; su soberbia y orgullo ocultos salieron a la luz, y la obediencia y la sumisión le abrieron el camino de la sanidad. Lavarse en el Yarden pensó Naaman, era indigno para un hombre de su jerarquía. Pero tuvo que humillarse y obedecer los mandatos de Elisha para poder sanarse. (Lu 17.12-14). La obediencia a *YAHWEH* comienza con la humildad. Debemos creer que Su camino es mejor que el nuestro. Quizá no entendamos Su manera de obrar, pero al obedecerle humildemente, recibiremos sus bendiciones. [Zc 13:1; Job 31:13; Pr 9:9; 25:11]

<sup>25</sup> La confesión que *YAHWEH* requiere del Efrayim que regresa, que dejen sus señores/Baalim atrás y sigan a *YAHWEH*.

vive, delante del cual estoy, no lo aceptaré." Y a pesar que él lo presionó, rehusó.<sup>[26]</sup> <sup>17</sup> Así que Naaman dijo: "Si no lo tomas, entonces deja que tu siervo tome tanta tierra roja como pueda cargar sobre dos mulos; porque de ahora en adelante tu siervo no ofrecerá ofrendas quemadas ni sacrificios a otros dioses, sino sólo a *YAHWEH*.<sup>18</sup> Excepto esto, *YAHWEH* perdone a tu siervo, cuando mi amo vaya al templo de Rimmon a adorar allí, y él se apoye en mi mano, y yo me incline en el templo de Rimmon – cuando me incline, *YAHWEH* perdone a tu siervo por esto."<sup>19</sup> Elisha dijo a él: "Ve en *Shalom*." Y él se fue.<sup>[27]</sup>

Naaman sólo se había ido una corta distancia de él,<sup>20</sup> cuando Gueijazi, el sirviente de Elisha el hombre de Elohim, se dijo a sí: "Aquí está, mi amo lo ha hecho fácil para este Arami Naaman por no aceptar de él lo que trajo. Como *YAHWEH* vive, yo correré tras él y tomaré por lo menos algo de él."<sup>21</sup> Así que Gueijazi se apresuró tras Naaman. Cuando Naaman vio a alguien corriendo tras él, se bajó de su carruaje para recibirlo, y preguntó: "¿Está todo bien?"<sup>22</sup> "Sí," él respondió. "Mi amo me envió con este mensaje: 'Dos jóvenes han venido a mí, profetas de oficio de las montañas de Efrayim. ¿Serías lo suficiente bondadoso de darles un talento de plata y dos mudas de vestidura?'"<sup>23</sup> "¡Con gusto, toma dos talentos!" Dijo Naaman, presionándole. El amarró los dos talentos de plata en dos bolsas con las dos mudas de vestidura y se las dio a dos de sus siervos, que las llevaron a Gueijazi.<sup>24</sup> Al llegar a un lugar secreto, él tomó las bolsas de manos de ellos y las guardó en la casa. Entonces dejó que se fueran, y ellos se fueron.<sup>25</sup> El entró y se puso delante de su amo. Elisha preguntó:<sup>26</sup> "¿Dónde has estado, Gueijazi?" "Tu sirviente no ha ido a ni aquí ni allá," él dijo. Elisha le dijo: "¿No estaba mi corazón allí cuando el hombre dejó su carruaje para recibirte? ¿Es éste un momento para recibir plata y ropa – y olivares y viñedos y ovejas y bueyes y hombres y mujeres esclavas?"<sup>27</sup> Por lo tanto el *tzaraat* de Naaman se te pegará a ti y a tu *zera* para siempre." El dejó la presencia de Elisha con *tzaraat* tan blanco como la nieve.<sup>[28]</sup>

**6**<sup>1</sup> Los *talmidim* de los profetas dijeron a Elisha: "Como puedes ver el lugar donde estamos viviendo para poder estar contigo es muy pequeño para nosotros."<sup>2</sup> Por favor permítenos ir al Yarden; cada uno de nosotros tomará un tronco y edificaremos un lugar allí para nosotros habitar." El respondió: "Háganlo."<sup>3</sup> Pero uno de ellos dijo con delicadeza: "Por favor, ¿no vendrás con tus siervos?" El respondió: "Está bien, iré,"<sup>4</sup> así que él fue con ellos. Cuando ellos llegaron al Yarden, cortaron árboles; <sup>5</sup> pero mientras uno estaba derribando un tronco de árbol, el

---

<sup>26</sup> Elisha rechazó el dinero (buen ejemplo para los pastores y rabinos, que están constantemente exigiendo dinero de las ovejas) de Naaman para mostrar que el favor de *YAHWEH* no podía comprarse. Nuestro dinero, como el de Naaman, es inútil cuando nos enfrentamos a la muerte. No importa cuánta riqueza acumulemos en esta vida, se evaporará cuando estemos de pie delante de *YAHWEH*. Será nuestra fe en El la que nos salvará y no nuestras cuentas bancarias, es por medio de Yahshúa.

<sup>27</sup> ¿Cómo podía ser perdonado Naaman al inclinarse ante un ídolo pagano? Naaman no estaba pidiendo permiso de adorar al dios Rimmon, ni Elisha se lo dio, sino de hacer su deber civil, ayudar al rey a agacharse y a enderezarse cuando se inclinara. Conocido además como Hadad-Rimmon el dios de Damasco era considerado el dios de la lluvia y los truenos. Naaman, a diferencia de sus contemporáneos, mostró una aguda conciencia del poder de *YAHWEH*. En vez de añadir a *YAHWEH* a la colección de ídolos de su nación, reconoció que sólo había un único Elohim verdadero. No intentó adorar otros dioses.

<sup>28</sup> Gueijazi vio una oportunidad perfecta para enriquecerse al pedir egoístamente la recompensa que Elisha había rechazado. Desgraciadamente para él, había tres problemas en este plan: (1) gustosamente aceptó el dinero por algo que él no había hecho; (2) dejó entender erróneamente que el dinero podía ser cambiado por el regalo de *YAHWEH* de sanidad y misericordia; (3) mintió y trató de encubrir sus motivos para aceptar el dinero. A pesar de que Gueijazi había sido un siervo útil, el beneficio personal había llegado a ser más importante para él que el servir a *YAHWEH*. Este pasaje no enseña que el dinero sea malo. Por el contrario, nos advierte contra la avaricia y el engaño por el amor al dinero. El verdadero servicio es motivado por el amor y la devoción a *YAHWEH* y no busca un beneficio personal. Cuando sirvas a *YAHWEH*, analiza tus motivos: no puedes servir a *YAHWEH* y al dinero (Mt 6.24; 1T 6:10).



hierro del hacha se cayó al agua. "¡Oh, no!" El gritó, "Mi amo, ¡era una prestada!" <sup>6</sup> El hombre de Elohim preguntó: "¿Dónde cayó?" El le enseñó el lugar. Entonces Elisha cortó un palo, lo tiró allí, y el hierro del hacha flotó a la superficie. <sup>7</sup> "Sácalo." El dijo. Así que extendió la mano y lo tomó.<sup>[29]</sup>

<sup>8</sup> Ahora bien, el rey de Aram fue a la guerra contra Yisra'el; y consultando a sus sirvientes, dijo: "Acamparé en tal y tal lugar." <sup>9</sup> Y Elisha envió este mensaje al rey de Yisra'el: "Ten cuidado de no pasar por ese lugar, porque Aram te atacará allí." <sup>10</sup> Así que el rey de Yisra'el envió hombres al lugar que Elisha le había advertido, y tomó precauciones especiales allí. Esto sucedió más de una o dos veces, <sup>11</sup> y esto grandemente irritó al rey de Aram. El llamó a sus sirvientes, y les dijo: "Díganme, ¿cuál de ustedes me está traicionando y está de parte del rey de Yisra'el?" <sup>12</sup> Uno de sus sirvientes respondió: "No es eso, mi señor rey. ¡Más bien, Elisha el profeta, que está en Yisra'el, le dice al rey de Yisra'el las palabras que tú hablas privadamente en tu propia cámara!" <sup>13</sup> El dijo: "Vayan y vean dónde está, para que yo pueda mandar a traerlo." Ellos le dijeron: "El está en Dotan."<sup>[30]</sup>

<sup>14</sup> Así que él envió caballos, carruajes y un gran ejército para allá; ellos vinieron de noche y rodearon la ciudad. <sup>15</sup> El sirviente de Elisha se levantó temprano en la mañana. Al ir afuera, él vio un ejército con caballos y carruajes rodeando la ciudad. Su sirviente le dijo: "¡Oh, mi amo! ¿Qué vamos a hacer?" <sup>16</sup> El respondió: "No tengas temor – ¡los que están con nosotros son más que los que están con ellos!"<sup>[31]</sup> <sup>17</sup> Elisha oró: "YAHWEH, yo te pido que abras sus ojos para que pueda ver." Entonces YAHWEH abrió los ojos del joven y él pudo ver: Allí delante de él, alrededor de Elisha, la montaña estaba cubierta con caballos y carruajes de fuego.<sup>[32]</sup> <sup>18</sup> Cuando ellos descendieron a él, Elisha oró a YAHWEH: "Por favor golpea a esta gente con ceguera"<sup>[Ge 19:11]</sup>; Y El los golpeó con ceguera de acuerdo a la palabra de Elisha. <sup>19</sup> Después Elisha les dijo: "Han perdido el camino y ésta ni siquiera es la ciudad correcta. Síganme, y yo los llevaré al hombre que ustedes buscan" Entonces los guió a Shomron. <sup>20</sup> Al llegar a Shomron, Elisha dijo: "YAHWEH, abre los ojos de estos hombres para que puedan ver." YAHWEH abrió sus ojos, y ellos vieron; allí estaban en el medio de Shomron.

<sup>21</sup> Cuando el rey de Yisra'el los vio, preguntó a Elisha: "Mi padre, ¿debo atacarlos?" <sup>22</sup> El respondió: "¡No los ataques! Tú no atacarías a prisioneros que hayas capturado con tu propia espada y arco, ¿lo harías? Así que dales pan para que coman y agua de beber, y que regresen a su amo."<sup>[33]</sup> <sup>23</sup> Así que él les proveyó bien, y después que habían comido y bebido, los despidió; y ellos regresaron a su amo: Después de eso, más ninguna banda armada de Aram entró en La Tierra de Yisra'el.

<sup>24</sup> Pero algún tiempo después, Ben-Hadad rey de Aram reunió a todo su ejército, subió y

---

<sup>29</sup> El milagro del hacha que flotó se registra para demostrar el cuidado y la provisión de YAHWEH para aquellos que confían en Él, aun en los sucesos insignificantes de la vida diaria. No hay otra forma que un metal tan pesado pueda flotar, sólo por un milagro de YAHWEH. El siempre está presente. Este milagro muestra el contacto personal de Elisha con los estudiantes que estaban aprendiendo a ser profetas. A pesar de que tenía el respeto de los reyes, Elisha nunca se olvidó del cuidado de sus hermanos. No permitas que la importancia de tu trabajo te desvía de tu preocupación por la necesidad humana.

<sup>30</sup> Cuando uno vive en obediencia, YAHWEH le permite ver cosas en el reino del *Ruaj* que no ven otras personas, y tener un discernimiento especial, para actuar con toda Su protección.

<sup>31</sup> El sirviente ya no tuvo más miedo cuando vio el poderoso ejército celestial de YAHWEH. La fe revela que YAHWEH está haciendo más por su pueblo de lo que nos podemos dar cuenta por medio de la vista. Cuando te enfrentes a dificultades que parecen infranqueables, recuerda que los recursos están ahí (Jos 1:5-9; Ef 6:10-18) aun cuando no puedas verlos.

<sup>32</sup> Yisra'el está rodeado de legiones de YAHWEH para su protección, en las guerras modernas esto sucedió, se vieron "gigantes" en el desierto del Neguev. ¿Cómo Yisra'elha podido derrotar a 100 millones de Árabes siempre?

<sup>33</sup> Elisha dijo al rey que no masacrara a los Aramim. El rey no debía acreditarse la gloria por algo que solo YAHWEH había hecho. Al colocar pan y agua delante de ellos, él estaba amontonando «ascuas de fuego» sobre sus cabezas (Pr 25:21, 22).

sitió a Shomron. <sup>25</sup> En este tiempo había una hambruna severa en Shomron; y ellos mantuvieron su sitio hasta que la cabeza de un asno se vendía por veinte piezas de plata y media pinta de estiércol de palomas por cinco piezas de plata. <sup>26</sup> Mientras el rey de Yisra'el pasaba por el muro, una mujer le gritó: "¡Socorro, mi señor, rey!" <sup>27</sup> El dijo: "Si *YAHWEH* no te está ayudando, ¿cómo esperas que yo te ayude? No hay ningún grano, y no hay ningún vino." <sup>28</sup> Entonces el rey le preguntó: "¿Qué te está afligiendo?" Ella respondió: "Esta mujer me dijo: 'Dame tu hijo para que podamos comerlo hoy, y comeremos a mi hijo mañana.' <sup>29</sup> Así que cocimos a mi hijo y lo comimos. Al día siguiente yo le dije: 'Dame tu hijo para que lo podamos comer,' pero ella ha escondido a su hijo."<sup>[34]</sup> <sup>30</sup> Cuando el rey oyó lo que la mujer dijo se rasgó las vestiduras. En ese momento, él pasaba por el muro; y cuando la gente miró, ellos lo vieron allí con cilicio sobre su cuerpo. <sup>31</sup> Entonces él dijo: "Elohim me haga cosas terribles, y peores aun, si la cabeza de Elisha el hijo de Shafat permanece en su cuerpo para final del día." <sup>32</sup> Elisha estaba sentado en su casa, y los ancianos estaban sentados allí con él. El rey envió un mensajero, pero antes de que llegara, Elisha dijo a los ancianos: "¿Han visto como este hijo de asesino ha enviado a alguien para remover mi cabeza? Miren, cuando el mensajero llegue, cierren la puerta y manténganla cerrada contra él. ¡Pueden oír las pisadas de su amo detrás de él!" <sup>33</sup> Mientras aún estaba hablando, el mensajero llegó con este mensaje del rey: "Aquí está, este mal es de *YAHWEH*. ¿Por qué esperar ya más por *YAHWEH*?"<sup>[35]</sup>

**7** <sup>1</sup> Elisha respondió: "Escuchen la palabra de *YAHWEH*. Aquí está lo que *YAHWEH* dice: 'Mañana, a esta hora, una medida de harina fina se venderá por tan sólo un *shekel* y dos medidas de cebada por un *shekel* [en el mercado] a las puertas de Shomron.'" <sup>2</sup> El sirviente en cuyo brazo el rey estaba apoyado respondió al hombre de Elohim: "¡Bueno, esto no podría suceder aun si *YAHWEH* hiciera ventanas en el cielo!" Elisha respondió: "¡Está bien, tú mismo lo verás con tus propios ojos, pero no comerás nada de ello!"<sup>[36]</sup> <sup>3</sup> Ahora bien, había cuatro hombres con *tzaraat*<sup>[Le 13:46]</sup> a la entrada de las puertas de la ciudad, y uno de ellos les dijo al otro: "¿Por qué hemos de sentarnos aquí hasta que muramos? <sup>4</sup> Si decimos: 'Entraremos a la ciudad,' la ciudad ha sido golpeada con hambruna, así que moriremos allí. Y si nos quedamos sentados aquí, también moriremos."<sup>[He 9:27]</sup> Así que vayamos y nos rendimos al ejército de Aram, si ellos perdonan nuestras vidas, viviremos; y si nos matan, solamente moriremos." <sup>5</sup> Se levantaron durante la penumbra para ir al campamento de Aram. Pero cuando llegaron a las afueras del campamento de Aram, ¡no vieron a nadie! <sup>6</sup> Porque *YAHWEH* había causado al ejército de Aram oír el sonido de carruajes y caballos; sonaba como un ejército inmenso; y se dijeron el uno al otro: "El rey de Yisra'el debe haber contratado a los reyes de los Hitti y a los reyes de los Mitzrayimim para atacarnos." <sup>7</sup> Así que saltaron y huyeron en la penumbra, dejando sus tiendas, caballos, asnos, y el campamento completo como estaba, y corrieron por sus vidas. <sup>8</sup> Cuando estos hombres con *tzaraat* llegaron a las afueras del

<sup>34</sup> Cuando una ciudad como Shomron se enfrentó a la hambruna, no fue un asunto insignificante. A pesar de que levantaron suficiente comida para alimentar al pueblo durante una temporada específica, no tuvieron suficiente para mantenerlo en tiempos prolongados de emergencia cuando todos los suministros fueron cortados. Esta hambruna fue tan severa que las madres comenzaron a comerse a sus hijos (vv. 26-30). De 28.49-57 predice que esto sucedería cuando el pueblo de Yisra'el abandonara a *YAHWEH*.

<sup>35</sup> Yisra'el/Efrayim, al estar en desobediencia, no tenía fe para confiar en *YAHWEH* y librarse de la hambruna por medio de *YAHWEH* Elohim, pero Elisha sí la tenía.

<sup>36</sup> En el momento culminante de la hambruna descrita en el cap. 6, Elisha profetizó que pronto *YAHWEH* le pondría fin. Lo que sucedió al sirviente del rey constituye un dramático ejemplo de la actitud de *YAHWEH* hacia la incredulidad (v 20). El decir que *YAHWEH* no puede rescatar a alguien o que una situación es imposible demuestra falta total de fe.

campamento, entraron a una de las tiendas, comieron y bebieron; entonces tomaron alguna plata, oro y vestiduras; y fueron y lo escondieron. Después regresaron y entraron a otra tienda, tomaron cosas de allí, y fueron y las escondieron. <sup>9</sup> Pero finalmente uno de ellos dijo al otro: "Lo que estamos haciendo está mal. En un tiempo de buenas noticias como éste, no las debemos guardar para nosotros.<sup>[37]</sup> Si esperamos aun hasta la mañana, sólo ganaremos castigo; así que vamos, digámoslo a la casa del rey." <sup>10</sup> Así que vinieron y gritaron a los guardas de las puertas de la ciudad y les dijeron las noticias: "Fuimos al campamento de Aram, y no había nadie allí, ninguna voz humana – sólo los caballos y los asnos amarrados, y las tiendas en su lugar." <sup>11</sup> Los porteros llamaron y se lo dijeron al palacio real adentro. <sup>12</sup> Entonces el rey se levantó en la noche, él dijo a sus siervos: "Yo les diré lo que Aram nos ha hecho. Ellos saben que tenemos hambre, así que se han ido afuera del campamento y se han escondido en el campo, diciendo: 'Cuando ellos salgan de la ciudad, los tomaremos vivos y entraremos en la ciudad.'" <sup>13</sup> Uno de sus sirvientes respondió: "Yo sugiero que cinco hombres tomen los caballos que quedan en la ciudad – son como todo lo que queda en Yisra'el, como todo lo demás en Yisra'el, prácticamente terminado – y enviaremos y veremos." <sup>14</sup> Así que ellos tomaron dos jinetes, y el rey los mandó tras el ejército de Aram, diciendo: "Vayan y vean." <sup>15</sup> Ellos fueron y los siguieron la distancia completa hasta el Yarden, y encontraron el camino completo regado con vestiduras y vasijas que Aram había echado en su apuro. Los mensajeros regresaron y se lo dijeron al rey. <sup>16</sup> Entonces el pueblo salió y saqueó el campamento de Aram – con el resultado que una medida de harina fina fue vendida por sólo un *shekel* y dos medidas de cebada por un *shekel*, cumpliendo con lo que *YAHWEH* había dicho.<sup>[Is 44:26; Mt 24:53]</sup>

<sup>17</sup> El rey puso al sirviente en cuyo brazo se había apoyado a cargo de la puerta, y la gente lo pisoteó en la entrada, así que murió, como el hombre de Elohim había dicho que sucedería, que habló cuando el rey vino a él. <sup>18</sup> Porque el hombre de Elohim había dicho al rey: "Mañana a esta hora una medida de harina fina se venderá por un *shekel* y dos medidas de cebada por un *shekel* [en el mercado] a las puertas de Shomron"; <sup>19</sup> el sirviente había respondido al hombre de Elohim: "¡Bueno, esto no podría suceder aun si *YAHWEH* hiciera ventanas en el cielo!" Y Elisha dijo: "¡Está bien, tú mismo lo verás con tus propios ojos, pero no comerás nada de ello!" <sup>20</sup> Eso es exactamente lo que le sucedió a él, porque la gente lo pisoteó en la entrada, y murió.<sup>[38]</sup>

**8**<sup>[AEC 891]</sup> Elisha había dicho a la mujer cuyo hijo él había restaurado a vida: "Vete a otro sitio, tú y tu casa, y quédense donde puedan; porque *YAHWEH* ha llamado a la hambruna; y estará en La Tierra por siete años." <sup>2</sup> La mujer se levantó e hizo como el hombre de Elohim había dicho – ella fue con su casa y se quedó en la tierra de los Plishtim por siete años. <sup>3</sup> Al final de los siete años la mujer regresó de la tierra de los Plishtim y vino a clamar al rey para reclamar su casa y sus tierras. <sup>4</sup> El rey estaba hablando con Gueijazi el sirviente de Elisha. El dijo: "Dime todas las grandes cosas que Elisha ha hecho." <sup>5</sup> Cuando estaba diciendo al rey cómo había restaurado un hijo muerto a vida, en ese mismo momento la mujer cuyo hijo él había restaurado a vida vino al rey con la reclamación de su casa y tierra. Gueijazi dijo: "Mi señor, rey, ésta es la mujer; y éste es

<sup>37</sup> Al principio mantuvieron las buenas noticias para ellos, olvidando que sus conciudadanos estaban muriéndose de hambre en la ciudad. Las Buenas Noticias acerca de Yahshúa deben ser anunciadas también a todos, ya que ninguna noticia es tan importante. No debemos olvidarnos de aquellos que se están muriendo sin ellas. No debemos preocuparnos tanto por nuestra propia fe que rechazemos anunciarla a aquellos que nos rodean. Las Buenas Noticias no esperarán hasta mañana.

<sup>38</sup> Es *ABBA YAHWEH*, no los indignos ídolos, el que provee nuestro sustento diario. A pesar de que nuestra fe puede estar débil o sea muy insignificante, debemos rechazar el escepticismo acerca de la provisión de *YAHWEH* para nosotros. Cuando nuestros recursos se están acabando y nuestras dudas están creciendo, recuerda que *YAHWEH* puede abrir las ventanas de los cielos, pero siempre tenemos que caminar en obediencia a la Toráh. (2 Cr 20:20)

su hijo, el que Elisha restauró a vida." <sup>6</sup> Al preguntarle el rey, la mujer lo verificó. A esto, el rey nombró un eunuco, y le ordenó: "Devuelve todo lo que pertenezca a ella, incluyendo los frutos que sus campos han producido desde el día que ella se fue hasta ahora."<sup>[39]</sup>"

<sup>7</sup> Elisha fue a Dammesek. Y el rey de Aram, el hijo de Ben-Hadad estaba enfermo, y le fue dicho: "El hombre de Elohim ha venido acá." <sup>8</sup> El rey dijo a Hazael: "Toma contigo un regalo, y ve a recibir al hombre de Elohim y consulta a *YAHWEH* por medio de él; pregunta si me recuperaré de esta enfermedad." <sup>9</sup> Hazael fue a recibirlo, tomando con él un regalo que incluía todo lo bueno que Dammesek tenía, cuarenta camellos cargados. El vino, se puso delante de él, y dijo: "El hijo de Ben-Hadad rey de Aram me ha enviado a ti; él pregunta: '¿Me recuperaré de esta enfermedad?'" <sup>10</sup> Elisha respondió: "Vete y dile a él: 'Tú ciertamente vivirás' – aunque *YAHWEH* me ha mostrado que él ciertamente morirá." <sup>11</sup> Entonces el hombre de Elohim fijó la vista en él por tanto tiempo que Hazael se avergonzó; finalmente Elisha comenzó a llorar. <sup>12</sup> Hazael preguntó: "¿Por qué llora mi señor?" El respondió: "Porque yo sé los desastres que tú traerás sobre los hijos de Yisra'el – tú prenderás fuego a sus fortalezas, matarás a sus jóvenes con la espada, estrellarás a sus niños y rasgaras el vientre a sus mujeres preñadas." <sup>13</sup> Hazael dijo: "¿Pero qué es tu siervo? ¡Nada más que un perro! ¿Cómo puede hacer algo de tal magnitud?" Elisha respondió: "*YAHWEH* me ha mostrado que tú serás rey sobre Aram."<sup>[40]</sup>"

<sup>14</sup> Entonces él dejó a Elisha y regresó a su amo, quien le preguntó "¿Qué fue lo que Elisha te dijo?" "El me dijo que de cierto te recuperarás." <sup>15</sup> Al día siguiente él tomó una cobija y la empapó en agua y la extendió sobre su rostro, y así murió; Hazael tomó su lugar como rey.

<sup>16</sup>[AEC 892] En el quinto año del reinado de Yehoram el hijo de Ajav rey de Yisra'el, mientras Yehoshafat era rey, Yehoram el hijo de Yehoshafat comenzó su reinado sobre Yahudáh <sup>17</sup>[AEC 892-885] El tenía treinta y dos años de edad cuando comenzó a reinar, y reinó ocho años en Yerushalayim. <sup>18</sup> El caminó en la senda de los reyes de Yisra'el, como hizo la casa de Ajav; porque él se había casado con la hija de Ajav, hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*.<sup>[41]</sup> <sup>19</sup> Sin embargo, *YAHWEH* no estaba dispuesto a destruir a Yahudáh, por su siervo David; porque le había prometido darle a él y a sus hijos una lámpara encendida para siempre.<sup>[Is 7:14]</sup>

<sup>20</sup> Durante su tiempo Edom se rebeló contra Yahudáh y puso su propio rey. <sup>21</sup> En respuesta, Yehoram cruzó a Tzair con todos sus carruajes. Toda la noche él y los comandantes de sus carruajes atacaron a Edom quien lo había rodeado; después el pueblo huyó a sus tiendas. <sup>22</sup> No obstante, desde ese día Edom ha permanecido libre del dominio de Yahudáh. Livnah se rebeló al mismo tiempo.<sup>[42]</sup> <sup>23</sup> Y el resto de los hechos de Yehoram y todos sus logros están escritos en

---

<sup>39</sup> Esta historia aparentemente sucedió antes que los hechos registrados en el capítulo 5, porque los siete años de hambruna supuestamente terminaron antes de que Gueijazi fuera castigado con lepra. Aparte, no es posible que el rey estuviera hablando con Gueijazi con lepra ni sabiendo la razón deshonrosa por la cual la tenía. La vida de Elisha ejemplifica la clase de interés que debemos tener por los demás. (Pr 16:7)

<sup>40</sup> Las palabras de Elisha acerca del trato de Hazael hacia Yisra'el se cumplieron parcialmente en 10.32-33. Aparentemente Hazael tenía conocimiento de que sería rey porque Eliyah lo había ungido (IR 19.15). Pero fue impaciente y, en vez de esperar el tiempo de *YAHWEH*, tomó los asuntos en sus manos, matando al rey. Después *YAHWEH* utilizó a los Asirios para llevar cautivo a Yisra'el por su desobediencia y para dispersar su semilla a toda la tierra cumplir la promesa hecha a los patriarcas de Génesis que Yisra'el sería más numeroso que el polvo de la tierra. [Je 17:9; Mt 26:33-35]

<sup>41</sup> Yehoram, el hijo de Yehoshafat estaba casado con Atalyahu (v 26), la hija de los malvados Ajav y Izebel. Atalyahu siguió los caminos idólatras del reino del norte trayendo la adoración de Baal a Yahudáh, y dando inicio a la decadencia del reino del sur. Cuando Yehoram murió, su hijo Ajazyah llegó a ser rey. Luego, cuando Ajazyah fue muerto en batalla, Atalyahu asesinó a todos sus nietos, con excepción de Yoash, y se hizo a sí misma reina (11.1-3). El matrimonio de Yehoram pudo haber tenido una ventaja política, pero espiritualmente implicó la muerte.

<sup>42</sup> A pesar de que Yahudáh y Edom compartían una frontera común y tenían un antepasado común (Yitzjak), las dos naciones peleaban continuamente. Edom había sido tributaria del reino unido de Yisra'el y luego del reino del sur de Yahudáh desde

los anales de los reyes de Yahudáh. <sup>24</sup> Yehoram durmió con sus padres y fue sepultado con sus padres en la Ciudad de David, y Ajazyah su hijo tomó su lugar como rey.

<sup>25</sup>[AEC 885-884] Fue en el duodécimo año de Yehoram el hijo de Ajav rey de Yisra'el que Ajazyah el hijo de Yehoram rey de Yahudáh comenzó su reinado. <sup>26</sup> Ajazyah era de veintidós años de edad cuando él comenzó a reinar, y reinó por un año en Yerushalayim El nombre de su madre era Atalyahu la hija de Omri rey de Yisra'el. <sup>[43]</sup> <sup>27</sup> El caminó en la senda de la casa de Ajav, hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*, como había hecho la casa de Ajav.

<sup>28</sup> Con Yehoram el hijo de Ajav él fue a la guerra contra Hazael rey de Aram en Ramot-Gilead, y los Aramim hirieron a Yehoram <sup>29</sup> El rey Yehoram regresó a Yizreel para ser sanado de sus heridas las cuales los Aramim le habían infligido en Ramah mientras peleaba contra Hazael rey de Aram. Ajazyah el hijo de Yehoram, rey de Yahudáh, fue a visitar a Yehoram el hijo de Ajav en Yizreel, porque él estaba enfermo.

**9** <sup>1</sup> Elisha el profeta llamó a uno de los *talmidim* de los profetas, y le dijo: "Ciñete los lomos<sup>[44]</sup>, toma este frasco de aceite en tu mano y ve a Ramot-Gilead. <sup>2</sup> Cuando llegues allí, busca a Yehu el hijo de Yehoshafat, el hijo de Nimshi. Entra, que él se separe de sus hermanos, y lo llevas a una habitación interior. <sup>3</sup> Entonces toma el frasco de aceite, lo derramas sobre su cabeza, y dile: "Esto es lo que *YAHWEH* dice: 'Yo te he ungido rey sobre Yisra'el.'" Después de eso, abre la puerta y vete de allí tan rápido como puedas.<sup>[45]</sup>"

<sup>4</sup> Así que el joven profeta se fue para Ramot-Gilead. <sup>5</sup> Cuando él llegó, encontró a los comandantes del ejército sentados allí. El dijo: "Tengo un mensaje para ti, comandante." Yehu preguntó: "¿Para cuál de nosotros?" "Para ti comandante," él dijo. <sup>6</sup> Yehu se levantó y entró en la casa. Entonces el profeta derramó el aceite sobre su cabeza, y le dijo: "Esto es lo que *YAHWEH* el Elohim de Yisra'el dice: 'Yo te he ungido rey sobre el pueblo de *YAHWEH*, aun sobre Yisra'el.'<sup>[2Cr 22:7]</sup> <sup>7</sup> Tu destruirás totalmente la casa de Ajav tu amo delante de mí, y vengarás la sangre de mis siervos los profetas y todos los siervos de *YAHWEH*, sangre derramada por Izevel. <sup>8</sup> La casa completa de Ajav perecerá; Yo cortaré de la casa de Ajav a todo aquel que orine contra la pared, sea esclavo o libre en Yisra'el. <sup>9</sup> Yo haré la casa de Ajav como la casa de Yaroveam el hijo de Nevat y como la casa de Basha el hijo de Ajyah. <sup>10</sup> Además, los perros se comerán a Izevel en la porción de Yizreel, y no habrá quien la sepulte." Entonces abrió la puerta y huyó.<sup>[46]</sup>

<sup>11</sup> Yehu regresó a los sirvientes de su amo, y uno de ellos le dijo: "¿está todo bien? ¿Por qué este loco vino a ti?" El les respondió: "Ustedes conocen el tipo y como ellos balbucean." <sup>12</sup>

---

los días de David (2S 8.13, 14). En esos momentos Edom se rebeló en contra de Yehoram y declaró su independencia. Yehoram marchó inmediatamente para atacar Edom, pero falló su emboscada. Por lo tanto Yehoram perdió algunas de sus fronteras como castigo por no haber honrado a *YAHWEH*. En este verso se cumple la profecía de Ge 27:40 en cuanto a Edom "Vivirás por la espada, y servirás a tu hermano. Pero cuando te liberes, sacudirás su yugo de tu cuello."

<sup>43</sup> Ajazyah era el único hijo que quedaba de Yehoram de Yahudáh. A pesar de que era el hijo más joven, (En 2Cr 22:2 LXX dice 20 años, en otras dice 42 años) tomó el trono porque el resto de sus hermanos habían sido llevados en cautiverio cuando los Plishtim y los Árabes los atacaron sorpresivamente (2Cr 21.16-17). La madre de Ajazyah era Atalyahu, hija de Ajav y Izevel (anteriores reyes de Yisra'el), nieta de Omri (padre y antecesor de Ajav). La maldad de Ajav y de Izevel se extendió medio de Atalyahu.

<sup>44</sup> Como las vestiduras superiores del Oriente eran largas era preciso amarrarlas con un cinto para poder correr.

<sup>45</sup> Eliyah había profetizado que mucha gente sería asesinada cuando Yehu llegara a ser rey (1R 19:16-17). Por lo tanto, Elisha aconsejó al joven profeta que saliera del área tan pronto como entregara su mensaje, antes de que comenzara la masacre. Las acciones de Yehu parecen terribles al matar a los parientes y amigos de Ajav (2Cr 22.8, 9), pero el culto a Baal estaba destruyendo a la nación. Si Yisra'el debía sobrevivir, los seguidores de Baal tenían que ser eliminados. Yehu tomó las medidas necesarias del momento: justicia.

<sup>46</sup> Estas profecías de los versos 9 y 10 fueron hecha por Eliyah 20 años antes y fueron cumplidas por Yehu [1R 21.17-24].

Ellos dijeron: "No está bien, vamos, dínos la verdad." Entonces él dijo: "Esto es exactamente lo que él me dijo y cómo lo dijo: 'Esto es lo que *YAHWEH* dice: Yo te he ungido rey de Yisra'el.'" <sup>13</sup> A esto, ellos se apresuraron a tomar su manto y ponerlo debajo de Yehu en la parte superior de las gradas. Entonces sonaron el *shofar* y proclamaron: "¡Yehu es rey!" <sup>147]</sup>"

<sup>14</sup> Yehu el hijo de Yehoshafat, el hijo de Nimshi, formó una conspiración contra Yehoram, y Yehoram estaba defendiendo a Ramot-Gilead, él y todo Yisra'el, por causa de Hazael rey de Aram. <sup>15</sup> Y el rey Yehoram había regresado a Yizreel para recuperarse de las heridas que Aram le había infligido cuando peleó contra Hazael rey de Aram. Y Yehu dijo: "Si tu corazón está conmigo, entonces no permitas que nadie deje el pueblo y lleve las noticias a Yizreel." <sup>16</sup> Así que Yehu, montado en un carruaje, fue a Yizreel, porque Yehoram el rey de Yisra'el estaba siendo sanado en Yizreel de las heridas de flecha que los Aramim le habían herido en Ramat-Gilead en la guerra contra Hazael rey de Aram, porque él era un hombre fuerte y poderoso. Ajazyah rey de Yahudáh había venido a visitar a Yehoram.

<sup>17</sup> El centinela que estaba en la torre de Yizreel vio el polvo levantado por Yehu mientras se acercaba, y dijo: "Yo veo polvo." Yehoram dijo: "Que un jinete vaya a recibirlos y decir: '*Shalom*'" <sup>18</sup> Un hombre a caballo fue a recibirlo, y le dijo: "Así dice el rey, '*Shalom*'." Yehu respondió: "¿Qué tienes tú que ver con *Shalom*? ¡Vuélvete y ponte detrás de mí!" El centinela reportó: "El mensajero llegó a ellos, pero no está regresando." <sup>19</sup> Así que él mandó a un segundo hombre a caballo, quien, al llegar a él, dijo: "Así dice el rey, '*Shalom*'" Yehu respondió: "¿Qué tienes tú que ver con *Shalom*? ¡Vuélvete y ponte detrás de mí!" <sup>20</sup> El centinela reportó: "El llegó a ellos, pero no está regresando. También luce como el marchar de Yehu el hijo [nieto] de Nimshi – ¡Está cabalgando como un loco!" <sup>21</sup> "Unce mi carruaje," ordenó Yehoram. Ellos lo alistaron. Entonces Yehoram rey de Yisra'el y Ajazyah rey de Yahudáh, cada uno en su carruaje, fueron a encontrarse con Yehu. Ellos lo encontraron en la porción de Navot el Yizreeli.

<sup>22</sup> Cuando Yehoram vio a Yehu, le dijo: "¿Estás viniendo en *Shalom*, Yehu?" El respondió: "¿*Shalom*? ¿Con tu madre Izevel que continúa con su culto de prostitución y hechicería abundante? ¡Qué pregunta!" <sup>23</sup> Entonces Yehoram volvió el carruaje y huyó, gritando: "¡Traición, Ajazyah!" <sup>24</sup> Yehu entesó su arco con toda su fuerza e hirió a Yehoram entre las espaldas; la flecha le atravesó el corazón, y se inclinó de rodillas. <sup>25</sup> "Recógelo," dijo Yehu a Bidkar [apuñalador] su oficial principal, "y échalo en la porción de campo de Navot el Yizreeli; porque recuerda como, cuando tú y yo cabalgábamos juntos tras Ajav su padre, *YAHWEH* pronunció su sentencia contra él: <sup>26</sup> *YAHWEH* dice: 'Ayer vi la sangre de Navot y la sangre de sus hijos.' *YAHWEH* también dice: 'Yo te pagaré en este campo.'" Por lo tanto, recógelo, y échalo en el campo, cumpliendo con lo que *YAHWEH* dijo. <sup>[Ex 20:5]</sup>"

<sup>27</sup> Pero cuando Ajazyah el rey de Yahudáh vio esto, él huyó por el camino que pasa por Beit-HaGan. Yehu lo persiguió, y ordenó: "¡Hieran también a éste en su carruaje!" [Así que lo hirieron] en la subida de Gur, cerca de Yivleam. El huyó a Megiddo, pero allí murió. <sup>28</sup> Sus sirvientes lo llevaron en un carruaje a Yerushalayim y lo sepultaron en su sepultura con sus padres en la Ciudad de David. <sup>29</sup> Era en el año undécimo de Yehoram el rey de Yisra'el cuando Ajazyah había comenzado su reinado sobre Yahudáh.

<sup>30</sup> Cuando Yehu llegó a Yizreel, e Izevel lo oyó, ella se pintó los ojos <sup>[Ez 23:40]</sup> y se adornó el cabello y miró por la ventana. <sup>31</sup> Según Yehu pasaba por la puerta de la ciudad, ella preguntó: "¿Estás aquí en *Shalom*, tú Zimri, tú asesino de tu amo?" <sup>32</sup> Mirando hacia la ventana él dijo: "¿Quién eres tú? Ven abajo conmigo" Dos eunucos miraron hacia él. <sup>33</sup> El dijo: "¡Echenla abajo!"

<sup>47</sup> Poner las vestiduras sobre la calle ante una persona era intencionado para mostrar honor, las vestiduras se ponían como alfombras, y era una costumbre general. <sup>[Mt 21:7-8; Mr 11:7-8]</sup>.

Así que la echaron abajo. Algo de su sangre salpicó en el muro y en los caballos, y ellos la pisotearon.<sup>[48]</sup> <sup>34</sup> El entró, comió y bebió, y después dijo: "Traten con esta mujer maldita – sepúltenla, porque ella es la hija de un rey." <sup>35</sup> Ellos fueron a sepultarla pero no encontraron más de ella que su cráneo, sus pies y las palmas de sus manos.<sup>[49]</sup> <sup>36</sup> Regresaron y se lo dijeron. El dijo: "Es la palabra de *YAHWEH* que El habló por la mano de Elijah de Tishbe: 'En la porción de Yizreel los perros comerán la carne de Izevel; <sup>37</sup> El cadáver de Izevel será como estiércol en la tierra en la porción de Yizreel, sin poderse reconocer como Izevel.'"

**10**<sup>1</sup> Había setenta hijos de Ajav en Shomron. Yehu escribió cartas y las envió a Shomron a los jefes de Yizreel, a los jefes, y a los guardianes de los hijos de Ajav. La carta decía: <sup>2</sup> "Ustedes tienen los hijos de su amo, también carruajes y caballos; ciudades fortificadas y armas. Así que, tan pronto como esta carta les llegue, <sup>3</sup> escojan al mejor y más propicio de los hijos de su amo, pónganlo en el trono de su padre y peleen por la dinastía de su amo." <sup>4</sup> Ellos fueron golpeados con temor, y dijeron: "Si los otros dos reyes no pudieron con él, ¿cómo nosotros?" <sup>5</sup> Así que el administrador del palacio, el gobernador de la ciudad, los jefes y los guardianes de los varones mandaron este mensaje a Yehu: "Nosotros somos tus sirvientes. Haremos todo **b** que pidas de nosotros; no nombraremos a nadie rey. Haremos lo que sea correcto a tus ojos."

<sup>6</sup> El escribió una segunda carta a ellos, que decía: "Si ustedes están de mi parte, si están listos a obedecer mis órdenes, entonces traigan las cabezas de los hijos de su amo a mí en Yizreel mañana a esta hora." Ahora bien, los setenta hijos del rey estaban con los hombres prominentes que los habían criado. <sup>7</sup> Cuando la carta llegó a ellos, agarraron a los hijos del rey y los mataron, todos los setenta, pusieron sus cabezas en canastos y las mandaron a Yehu en Yizreel.<sup>[50]</sup> <sup>8</sup> Un mensajero vino, y se lo dijo: "Ellos han traído las cabezas de los hijos del rey." El dijo: "Déjenlas en dos montones a la entrada de las puertas de la ciudad hasta la mañana."<sup>[51]</sup> <sup>9</sup> Cuando llegó la mañana, él salió, se paró delante del pueblo, y dijo: "Ustedes no son responsables por la muerte de estos hombres. Sí, yo conspiré contra mi amo y lo maté. Pero, ¿quién mató a todos estos?" <sup>10</sup> Entiendan, pues, que ninguna parte de la palabra de *YAHWEH* que *YAHWEH* habló referente a la dinastía de Ajav cae a tierra; porque *YAHWEH* ha hecho lo que El dijo por medio de su siervo Elijah." <sup>11</sup> Yehu mató a todos los que quedaban de la casa de Ajav en Yizreel, todos sus hombres prominentes, sus amigos íntimos y sus *kohanim*, hasta que ni uno quedó vivo. <sup>12</sup> Entonces él salió y fue a Shomron.<sup>[52]</sup>

En el camino llegó a una choza de esquila para pastores, <sup>13</sup> donde se encontró con parientes de Ajazyah rey de Yahudáh. "¿Quiénes son ustedes?" El preguntó. "Somos parientes de Ajazyah," ellos respondieron, "y vamos a mostrar nuestro respeto a las familias del rey y de la reina madre." <sup>14</sup> "Tómenlos vivos," dijo Yehu. Ellos los tomaron vivos, cuarenta y dos hombres, los mataron en la casa de esquila; él no perdonó a ninguno de ellos.

---

<sup>48</sup> Este terrible modo de castigo se usaba raramente, y lo encontramos en éste y otros periodos.

<sup>49</sup> ¿Acaso no habrá desgracia para el maligno e infortunio para los que obran iniquidad? (Job 32:3)

<sup>50</sup> Esto cumple la profecía de Elijah de que ningún descendiente varón de Ajav sobreviviría.

<sup>51</sup> Tales barbaridades no son poco comunes en el Oriente. "Ha sido conocido que ocurre, después que el combate ha terminado, los prisioneros han sido asesinados a sangre fría, para poder mandar las cabezas inmediatamente al rey, y depositadas en montones a las puertas de la ciudad, para hacer de este un show más considerable. Y quedó cumplida por completo la profecía de IR 21.17-24.

<sup>52</sup> En su celo, Yehu fue más allá del mandato de *YAHWEH* en este baño de sangre. El profeta Hoshea anunció más tarde el castigo sobre la dinastía de Yehu por esta matanza sin sentido (Os 1.4, 5). Muchas veces en la historia, personas «religiosas» han mezclado fe con ambición personal, poder o crueldad, sin el consentimiento ni la bendición de *YAHWEH*

<sup>15</sup> Al salir de allí, se encontró con Yehonadav<sup>[53]</sup> el hijo de Rejav que venía hacia él. El lo saludó, y le dijo: "¿Estás tú de todo corazón conmigo, como mi corazón está contigo?" "Sí," respondió Yehonadav. "Si es así, dame tu mano." El le dio su mano, y Yehu lo subió a su carruaje. <sup>16</sup> Dijo: "Ven conmigo, y verás mi celo por *YAHWEH*." Así que lo hicieron viajar en su carruaje.<sup>[54]</sup>

<sup>17</sup> Al llegar a Shomron él mató a todos los que Ajav todavía tenía en Shomron, hasta que lo había destruido, cumpliendo la palabra de *YAHWEH* que El había hablado a Elijah.

<sup>18</sup> Luego, Yehu reunió a todo el pueblo, y les dijo: "Ajav sirvió a Baal en una medida limitada, pero Yehu le servirá con celo completo. <sup>19</sup> Por lo tanto llamen a todos los profetas de Baal a mí, a todos sus sirvientes y a todos sus sacerdotes. Ninguno puede faltar, porque ofreceré un gran sacrificio a Baal; el que falte no permanecerá vivo." Pero Yehu estaba poniendo una trampa, para poder destruir a los adoradores de Baal. <sup>20</sup> Yehu dijo: "Proclamen asamblea solemne para Baal," y ellos lo hicieron. <sup>21</sup> Yehu mandó a llamar por todo Yisra'el, diciendo; "Todos los sirvientes de Baal, todo sus sacerdotes y todos sus profetas vengan, así que no quede un hombre sin venir, yo voy a ofrecer un gran sacrificio, el que falte, no vivirá." Todos sirvientes de Baal vinieron, y todos sus sacerdotes, y todos sus profetas, entraron a la casa de Baal, y la casa de Baal estaba llena de un extremo al otro.<sup>[55]</sup> <sup>22</sup> Al hombre a cargo del vestuario él le dijo: "Saca las vestiduras de todos los adoradores de Baal"; y él les trajo ropas. <sup>23</sup> Yehu y Yehonadav el hijo de Rejav entraron a la casa de Baal, y dijeron a los adoradores de Baal: "Busquen para ver que ningún siervo de *YAHWEH* esté aquí con ustedes, solamente adoradores de Baal." <sup>24</sup> Ellos entraron a ofrecer sacrificios y ofrendas quemadas.

Pero Yehu había escogido ochenta hombres para que permanecieran afuera. El dijo: "Si alguno de los hombres que estoy al poner en sus manos escapa, será la vida de ustedes por la de él." <sup>25</sup> Tan pronto él había terminado de ofrecer la ofrenda quemada, Yehu dijo a los guardias y oficiales: "Entren y mátenlos; no dejen que ni uno salga." Así que ellos los mataron a espada; entonces, después que los guardias y oficiales habían echado sus cuerpos afuera, fueron al santuario interior del templo de Baal, <sup>26</sup> sacaron las estatuas del templo de Baal y las quemaron. <sup>27</sup> Finalmente, destruyeron la estatua de Baal y demolieron el templo de Baal, convirtiéndolo en una letrina, el cual todavía es hoy. <sup>28</sup> Por tanto Yehu abolió a Baal en Yisra'el.<sup>[56]</sup>

<sup>29</sup> Sin embargo, Yehu no se volvió de los pecados de Yaroveam el hijo de Nevat, con los cuales llevó a Yisra'el al pecado, los becerros de oro que estaban en Beit-El y Dan. <sup>30</sup> *YAHWEH*

---

<sup>53</sup> Yonadab fue un hombre que, como Yehu, fue celoso para seguir a *YAHWEH*. Yonadab, sin embargo, demostró su celo al alejarse él y su familia de la cultura idólatra y materialista. Fundó a un clan llamado Rejabim (nombrado así por su padre Rejab, y no eran ciudadanos de Yisra'el), que luchó para mantener sus vidas puras al vivir apartados de las presiones y tentaciones de la sociedad. Jeremías 35 nos da un ejemplo de su dedicación a *YAHWEH*. Por eso *YAHWEH* le prometió que siempre tendrían descendientes que lo adorarían.

<sup>54</sup> Yehu pidió la mano de Yehonadav (su nombre se menciona en *Je* 35:6) no meramente para asistirlo subir al carruaje, sino para que le diera seguridad que lo ayudaría en perseguir sus deseos; pues "el dar la mano" es considerado como una garantía de amistad y fidelidad, o como una forma de entrar en un contrato, entre todas las naciones.

<sup>55</sup> "La casa estaba llena," los sirvientes y profetas del "señor/Baal" atraen multitudes, *YAHWEH* sólo un remanente.

<sup>56</sup> ¿Por qué Yehu destruyó los ídolos de Baal, pero no los becerros que adoraban en Beit-El y Dan? Los motivos de Yehu podían haber sido más políticos que espirituales. (1) Si Yehu hubiera destruido los becerros, su pueblo habría viajado al templo en Yerushalayim en el rival reino del sur, y habrían rendido culto ahí, esta es la razón por la que Yaroveam los instaló ahí en primer lugar, (*1R* 12.25-33). (2) La adoración a Baal se asociaba con la dinastía de Ajav, por lo tanto era políticamente ventajoso destruir a Baal. Los becerros de oro, por otro lado, tenían una larga historia en el reino del norte, y todas las facciones políticas los valoraban. (3) La adoración a Baal estaba contra *YAHWEH*, pero los becerros de oro, según pensaban muchos, eran representaciones visibles de Elohim mismo, aun cuando la Toráh de *YAHWEH* establecía claramente que tal culto era idolatría (*Ex* 20.3-6).



dijo a Yehu: "Porque hiciste bien en lograr lo que es recto a mis ojos, y has hecho a la casa de Ajav todo lo que estaba en mi corazón, tu *zera* hasta la cuarta generación se sentarán en el trono de Yisra'el."<sup>31</sup> Pero Yehu no escuchó para caminar de todo corazón de acuerdo a la *Toráh* de *YAHWEH* el Elohim de Yisra'el y no se volvió de los pecados de Yaroveam, con los cuales habían llevado a Yisra'el a pecar.

<sup>32</sup> Fue en ese período que *YAHWEH* comenzó a desmembrar a Yisra'el. Hazael los atacó por todo el territorio de Yisra'el<sup>33</sup> al este del Yarden – y toda la tierra de Gilead, los Gadi, Reuveni y Menashi, desde Aroer junto al Río Arnon, incluyendo Gilead y Bashan.<sup>[57]</sup>

<sup>34</sup> Y el resto de los hechos de Yehu, todos sus logros y todo su poder y todas las guerras están escritos en los anales de los reyes de Yisra'el.<sup>35</sup><sup>[AEC 856]</sup> Yehu durmió con sus padres, y lo sepultaron en Shomron. Entonces Yehoajaz su hijo tomó su lugar como rey.<sup>36</sup> Yehu reinó sobre Yisra'el en Shomron por veintiocho años.

**11**<sup>[AEC 884]</sup> Cuando Atalyah [aflicida de *YAHWEH*] la madre de Ajazyah vio que su hijo estaba muerto, ella se dispuso a destruir a toda la *zera* real.<sup>[58]</sup><sup>2</sup> Pero Yehosheva [*YAHWEH* ha jurado] la hija del rey Yehoram, hermana de Ajazyah, tomó a Yoash el hijo de Ajazyah y lo robó de entre los príncipes que estaban siendo muertos.<sup>[59]</sup> Ella lo tomó como su nodriza, lo secuestró en una habitación,<sup>[60]</sup> y lo escondió de Atalyah, para que no lo mataran.<sup>3</sup> El permaneció escondido con su nodriza en la casa de *YAHWEH* por seis años; durante este tiempo Atalyah reinó sobre el país.<sup>[2Cr 22:12]</sup><sup>4</sup><sup>[AEC878]</sup> En el séptimo año Yehoyada llamó al capitán de los pelotones de cientos, de ambos los Kari y la guardia. El los trajo a la casa de *YAHWEH*, hizo un acuerdo con ellos y los hizo jurar en cuanto a ello en la casa de *YAHWEH*. Entonces les mostró el hijo del rey,<sup>5</sup> y les dio estas instrucciones: "Aquí está lo que tienen que hacer,<sup>6</sup> de los de ustedes que estén de guardia en *Shabbat*, un tercio guardan el palacio real, un tercio está en la Puerta Sur y un tercio está en la puerta detrás de los guardias. [El primer tercio] continuará guardando el palacio,<sup>7</sup> mientras los otros dos grupos de ustedes que están de guardia en *Shabbat* guardarán la casa de *YAHWEH*, donde está el rey.<sup>8</sup> Rodearán al rey, cada hombre con su arma en sus manos. Cualquiera que penetre los rangos será muerto. Estén con el rey cuando salga y cuando entre."

<sup>9</sup> El capitán sobre cientos hizo exactamente lo que Yehoyada el *kohen* ordenó. Cada uno tomó sus hombres, aquellos que estaban de guardia en *Shabbat* y aquellos que salían de la guardia en *Shabbat*, y vinieron a Yehoyada el *kohen*.<sup>10</sup> El *kohen* dio a los capitanes de cientos las lanzas y las espadas que habían sido del rey David y estaban guardadas en la casa de *YAHWEH*.<sup>[61]</sup><sup>11</sup> Los guardias tomaron sus posiciones, cada hombre con su arma en sus manos, del lado derecho de la casa y al lado izquierdo de la casa, junto al altar, alrededor del exterior de la casa y alrededor del rey.<sup>12</sup> Entonces él trajo al hijo del rey, lo coronó, le dio el Testimonio y así lo hizo rey; ellos lo ungieron, aplaudieron y gritaron: "¡Viva el rey para siempre!"

---

<sup>57</sup> Aquí se comienza a cumplir la profecía que Elisha le pronunció a Hazael en 8:12, y donde, eventualmente Yisra'el – Reino del Norte/Efrayim – es llevado cautivo y nunca jamás regresa a su tierra, hasta los días de hoy que Yahshúa los está reuniendo de todas las naciones a donde fueron dispersos.

<sup>58</sup> Entre todos los gobernantes de Yahudáh, ella fue la única reina que asumió el poder (lo usurpó) y la más enérgica partidaria del culto a Baal. [cp 8:26; 9:27; 2Cr 22:10; 24:7; Je 41:1; Mt 2:13, 16; 21:38-39]

<sup>59</sup> El intento de Atalyah de matar a todos los hijos de Ajazyah fue fútil, porque *YAHWEH* había prometido que el Mesías nacería a través de la descendencia de David (2S 7).

<sup>60</sup> En la "cámara de las camas," a saber, almacén donde se guardaban los colchones.

<sup>61</sup> Josefo dice que por temor a despertar sospechas, ellos vinieron desarmados, y Yehoyada, habiendo abierto el arsenal del Templo cual David preparó, él dividió entre los guardas las espadas y lanzas que encontró ahí.

<sup>13</sup> Cuando Atalyah oyó los gritos y el sonido de la gente corriendo,<sup>[2Cr 23:12-15]</sup> ella entró en la casa de *YAHWEH* donde estaba la gente,<sup>14</sup> miró y vio al rey parado allí junto a la columna, cumpliendo la regla,<sup>[62]</sup> con los ancianos y los trompeteros junto al rey. Todo el pueblo de La Tierra estaba celebrando y sonando las trompetas. A esto Atalyah rasgó sus vestiduras, y gritó: "¡Traición! ¡Traición!"<sup>15</sup> Yehoyada el *kohen* ordenó a los capitanes de cientos, los oficiales del ejército: "Escóltenla afuera de los rangos de [la guardia]; cualquiera que le siga, maten a espada." Porque el *kohen* dijo: "Ella no debe ser muerta en la casa de *YAHWEH*."<sup>16</sup> Así que la tomaron por la fuerza a través de la entrada de los caballos al palacio real, y allí le dieron muerte.

<sup>17</sup> Yehoyada hizo un pacto entre *YAHWEH*, el rey y el pueblo, que ellos habrían de ser el pueblo de *YAHWEH*, y también entre el rey y el pueblo.<sup>18</sup> Entonces todo el pueblo de La Tierra fue a la casa de Baal y la destruyeron; ellos despedazaron completamente sus altares e imágenes y mataron a Mattan, el sacerdote de Baal, delante de los altares.

Luego, el *kohen* nombró dirigentes sobre la casa de *YAHWEH*.<sup>19</sup> El tomó a los capitanes de cientos, los Kari, los guardias y a todo el pueblo de La Tierra; y ellos trajeron al rey desde la casa de *YAHWEH*, yendo por la vía de la puerta de los guardias al palacio real. Allí él se sentó en el trono de los reyes.<sup>20</sup> Todo el pueblo de La Tierra celebró, y al fin la ciudad estaba quieta. Así es como mataron a Atalyah a espada en el palacio real.<sup>21</sup> Yehoash era de siete años de edad cuando él comenzó a reinar.<sup>[63]</sup>

**12**<sup>1</sup> Fue en el séptimo año de Yehu que Yoash comenzó a reinar, y él reinó por cuarenta años en Yerushalayim. El nombre de su madre era Tzivyah [corza], de Beer-Sheva.<sup>2</sup> Yoash hizo lo recto a los ojos de *YAHWEH* durante la vida de Yehoyada el *kohen*, quien lo instruyó.<sup>[64]</sup><sup>3</sup> No obstante, los lugares altos no fueron removidos; el pueblo seguía sacrificando y ofreciendo incienso en los lugares altos.

<sup>4</sup> Yoash dijo a los *kohanim*: "Todos los fondos para propósitos *kadoshim* que son traídos a la casa de *YAHWEH* – el impuesto del medio *shekel*, los impuestos por personas en la casa de un hombre, y todas las ofrendas que cualquiera traiga a la casa de *YAHWEH* –<sup>5</sup> los *kohanim* recibirán de cualquiera que personalmente haga contribuciones a ello; y usarán estos fondos para reparar las partes dañadas de la casa, donde quiera que haya daños.<sup>[Is 58:12]</sup><sup>6</sup> Pero para el año veintitrés del reinado de Yoash, los *kohanim* todavía no habían reparado las partes dañadas de la casa.<sup>[Is 56:10-12; Fil 2:21]</sup><sup>7</sup> Así que el rey Yoash llamó a Yehoyada el *kohen* y a otros *kohanim*, y les dijo a ellos: "¿Por qué no están reparando los lugares dañados de la casa? Por lo tanto, ya no pueden tomar dinero de aquellos que lo contribuyan personalmente a ustedes; ustedes lo tienen que entregar para ser usado en reparar los daños de la casa."<sup>8</sup> Los *kohanim* acordaron no recibir dinero del pueblo, y ya no serían responsables por reparar los daños de la casa.

<sup>9</sup> Entonces Yehoyada el *kohen* tomó un arca, hizo en la tapa un agujero y lo puso junto al altar, a la derecha al entrar a la casa de *YAHWEH*; y los *kohanim* a cargo en la entrada ponían en él todo el dinero traído a la casa de *YAHWEH*.<sup>10</sup> Cuando ellos vieron que había una cantidad grande en el arca, el secretario del rey y el *kohen hagadol* venían, contaban el dinero que se

<sup>62</sup> Los Orientales consideran el asiento junto al pilar o columna particularmente honorable.

<sup>63</sup> Si Yoash comenzó a reinar a los siete años de edad, entonces, ¿quién fue el que en realidad dirigió la nación? A pesar de que la respuesta no está detallada en las Escrituras, es posible que Yahudáh haya sido administrada por Tzivyah la madre del rey, el *kohen hagadol* Yehoyada y otros consejeros durante los primeros siete años del reinado de Yoash.

<sup>64</sup> Tras la muerte del *kohen hagadol* Yehoyada, Yoash se apartó de *YAHWEH* y aun permitió las prácticas idólatras en Yahudáh (2Cr 24). Yoash siguió el consejo de ciertos oficiales reales y como resultado le dio la espalda a *YAHWEH* (2Cr 24.17-18). *YAHWEH* envió profetas para alertar al pueblo. Cuando Zejaryah el hijo de Yehoyada se hizo eco de la advertencia profética, fue apedreado por orden de Yoash, hasta la muerte, en el patio del Templo (2 Cr 24.20-22).

encontraba en la casa de *YAHWEH* y lo ponían en bolsas. <sup>11</sup> Entonces ellos daban el dinero pesado a aquellos que supervisaban el trabajo en la casa de *YAHWEH*, que lo usaban para pagar a los carpinteros y los trabajadores de la construcción durante el trabajo en la casa de *YAHWEH*, <sup>12</sup> en los albañiles, canteros, compra de madera, piedra tallada y todo lo demás necesitado para reparar los lugares dañados en la casa de *YAHWEH*. <sup>13</sup> Pero ningún dinero traído a la casa de *YAHWEH* era usado para hacer tazas de plata, ni despabiladeras, ni vasijas, ni trompetas, ni ningún otro artículo de oro o plata para la casa de *YAHWEH*,<sup>[65]</sup> <sup>14</sup> porque ellos tenían que dar el dinero a aquellos que hacían el trabajo, así restringiendo su uso a reparar los daños a la casa de *YAHWEH*. <sup>15</sup> Además, ellos no requerían una contabilidad de los supervisores a los cuales se les daba el dinero para pagar a los trabajadores, porque ellos actuaban fielmente. <sup>16</sup> Dineros de las ofrendas de culpa y de las ofrendas de pecado, sin embargo, no eran traídos a la casa de *YAHWEH*; iba a los *kohanim*.

<sup>17</sup> Hazael rey de Aram subió y peleó contra Gat; y después de capturarla, Hazael hizo su decisión de atacar a Yerushalayim. <sup>18</sup> Yoash rey de Yahudáh tomó todos los artículos apartados que Yehoshafat, Yehoram y Ajazyah, sus padres, reyes de Yahudáh habían dedicado, como también sus propios artículos apartados y todo el oro que había en el tesoro de la casa de *YAHWEH* y en el palacio real, y los mandó a Hazael rey de Aram, quien después se retiró de Yerushalayim.<sup>[66]</sup> <sup>19</sup> Y el resto de los hechos de Yoash y todos sus logros están escritos en los anales de los reyes de Yahudáh.

<sup>20</sup> Entonces sus sirvientes se reunieron, formaron una conspiración y mataron a Yoash en Beit-Millo en el camino que desciende a Selah. <sup>21</sup> Sus sirvientes Yozajar el hijo de Shimat y Yehozavad el hijo de Shomer lo hirieron, así que murió. Ellos lo sepultaron con sus padres en la Ciudad de David, y Amatzyah su hijo tomó su lugar como rey.<sup>[67]</sup>

**13** <sup>1</sup> Era el vigésimo tercer año de Yoash el hijo de Ajazyah, rey de Yahudáh, que Yehoajaz el hijo de Yehu comenzó su reinado sobre Yisra'el en Shomron; él reinó por diecisiete años. <sup>2</sup> El hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*; caminó tras los pecados de Yaroveam el hijo de Nevat, quien hizo que Yisra'el pecara, y nunca cesó de cometer esos pecados. <sup>3</sup> La furia de *YAHWEH* ardió contra Yisra'el, y los entregaba continuamente a Hazael rey de Aram y a Ben-Hadad el hijo de Hazael en todos sus días. <sup>4</sup> Pero Yehoajaz le suplicó a *YAHWEH*, y *YAHWEH* le escuchó, porque El vio la opresión que el rey de Aram estaba infligiendo sobre Yisra'el. <sup>5</sup> Así que *YAHWEH* le dio a Yisra'el un salvador<sup>[68]</sup> que los libró del puño de Aram, para que los hijos de Yisra'el pudieran vivir en sus tiendas, como lo había hecho anteriormente. <sup>6</sup> A pesar de eso, en vez de volverse de los pecados de la casa de Yaroveam, quien hizo que Yisra'el pecara, ellos continuaron caminando de esta forma pecaminosa. Además, el *asherah* continuaba en pie en Shomron. <sup>7</sup> El rey de Aram destruyó el ejército de Yehoajaz, haciéndolo como polvo para

<sup>65</sup> No hubo vasijas hechas hasta que las reparaciones externas fueron completadas; pero cuando esto fue hecho, "ellos trajeron el resto del dinero ante el rey y Yehoyada, entonces hicieron vasijas de oro y plata (2Cr 24:14), para reemplazar lo que fue robado por Ajav y sus hijos. [Nu 7:13-14; 10:2; IR 7:48-50; Esd 1:9-11]

<sup>66</sup> A causa de los pecados cometidos en los últimos años de Yoash, *YAHWEH* permitió a las fuerzas de Hazael asaltar Yerushalayim (2Cr 24:23-24). Trágicamente, Yoash entregó los tesoros y objetos de valor del Templo como rescate, a fin de que Hazael retirara sus tropas. Se llevó todo lo *Kadosh*. El compró, por esos medios tan poco *Kadosh*, un *Shalom* que fue de corta duración; pues el próximo año Hazael regresó, y Yoash, sin tener más tesoros, fue obligado a trabar batalla, la cual perdió, y la parte principal de su nobleza, así Yahudáh estaba totalmente en ruinas. [2Cr 16:2]

<sup>67</sup> Yozajar, esta persona es llamada Zabad en Crónicas, y Shimeat su madre es dicho que era Amonim y Yehovabad es el hijo, no de Shomer, sino de Shimrit, una Moavim. Ellos probablemente eran extranjeros, que tenían acceso a las cámaras del rey, 2Cr 24:26-27. Quizás este fue un error de copistas.

<sup>68</sup> Un salvador. Este salvador sin dudas fue Yoash, cuya guerra exitosa es detallada más adelante en el verso 25.

pisotarlo, excepto por cincuenta jinetes, diez carruajes y 10,000 soldados de a pie.<sup>8</sup> Y el resto de los hechos de Yehoajaz, todos sus logros y su poder están escritos en los anales de los reyes de Yisra'el.<sup>9</sup> Yehoajaz durmió con sus padres, y lo sepultaron en Shomron. Entonces Yoash su hijo tomó su lugar como rey.

<sup>10</sup> Fue en el año trigésimo séptimo de Yoash rey de Yahudáh que Yoash el hijo de Yehoajaz comenzó su reinado sobre Yisra'el en Shomron,<sup>[69]</sup> él reinó por dieciséis años.<sup>[70]</sup> <sup>11</sup> El hizo lo que era maldito a los ojos de *YAHWEH* y no se volvió de todos los pecados de Yaroveam el hijo de Nevat, quien hizo que Yisra'el pecara; por el contrario, él caminó en el camino pecaminoso de él.<sup>12</sup> Y el resto de los hechos de Yoash, todos sus logros y su poder en pelear con Amatzyah rey de Yahudáh está escritos en los anales de los reyes de Yisra'el.<sup>13</sup> Yoash durmió con sus padres y Yaroveam ocupó su trono. Yoash fue sepultado en Shomron con los reyes de Yisra'el.

<sup>14</sup><sup>[AEC 838]</sup> Ahora Elisha estaba ahora enfermo<sup>[71]</sup> con la enfermedad de la cual eventualmente moriría.<sup>[Is 38:1; 2T 4:20]</sup> Yoash el rey de Yisra'el vino a visitarlo y lloró sobre él; él dijo: "¡Mi padre! ¡Mi padre!<sup>[cp 2:12]</sup> ¡El carruaje y jinete de Yisra'el!"<sup>15</sup> Elisha le dijo: "Trae un arco y flechas"; y él le trajo un arco y flechas.<sup>16</sup> El dijo al rey de Yisra'el: "Pon tu mano en el arco"; y él puso sus manos en el arco. Entonces Elisha puso sus manos sobre las manos del rey,<sup>17</sup> y dijo: "Abre la ventana del este." El la abrió. Elisha dijo: "Tira"; y él tiró. El dijo: "¡La flecha de la victoria de *YAHWEH*, la flecha de la victoria contra Aram! ¡Derrotarás completamente a Aram en Afek!<sup>[72]</sup>"<sup>18</sup> El dijo: "Toma las flechas"; y él las tomó. El le dijo al rey de Yisra'el: "Golpea la tierra." El golpeó tres veces, entonces cesó.<sup>19</sup> El hombre de Elohim se enfureció con él; él dijo: "debiste haber golpeado cinco o seis veces; entonces hubieras derrotado a Aram completamente. Como es ahora, derrotarás a Aram sólo tres veces."<sup>[73]</sup>

<sup>20</sup><sup>[AEC 837]</sup> Elisha murió y lo pusieron en una sepultura en una cueva. Ahora bien, Moav hacía incursiones anualmente en tierra al principio del año.<sup>21</sup> Una vez sucedió que cuando estaban sepultando a un hombre, ellos divisaron una incursión; así que echaron el cuerpo del hombre en la cueva de sepultura de Elisha; en el momento que el hombre tocó los huesos de Elisha, él revivió y se paró sobre sus pies.<sup>[74]</sup>

<sup>22</sup> Hazael rey de Aram oprimió a Yisra'el por todos los días de Yehoajaz;<sup>23</sup> pero *YAHWEH* fue misericordioso, tomó piedad de ellos y los miró con favor, por su Pacto con Avraham, Yitzjak y Ya'akov. El no estaba dispuesto a destruirlos, y El no los echó de su

---

<sup>69</sup> Yoash asumió el trono de Yisra'el. En aquel tiempo el rey de Yahudáh, Yoash, estaba cerca del fin de su reinado. Dos reyes, ambos llamados Yoash, uno en el sur y otro en el norte, reinaron casi el mismo tiempo. Si bien Yoash de Yahudáh comenzó como un buen rey, Yoash de Yisra'el fue un rey malvado.

<sup>70</sup> Yoash, el hijo de Yehoajaz, estaba asociado con su padre en el gobierno por dos zonas antes de su muerte. Es de esta asociación que aquí se habla. Yoash reinó 16 años que incluyen los años que reinó con su padre, *cp 14:1*

<sup>71</sup> Algunos dirían que constituye una ironía que Elisha, el hombre de Elohim, que hizo tantos milagros durante su vida (y hasta uno después de su muerte; *vv 21-22*), muriera de una enfermedad; pero ABBA *YAHWEH* no dice en las Escrituras que todos los obedientes vamos a morir de vejez y en nuestro sueño.

<sup>72</sup> Esta era una acción simbólica, indicativa de la liberación Israelita de Aram. Era una costumbre antigua tirar una flecha o una lanza hacia el país antes del comienzo de las hostilidades. [*Ex 4:2,17; Jue 7:9-20; 1S 4:1; 2S 5:24; 1R 20:26; 1Co 1:18*]

<sup>73</sup> Cuando se le dijo a Yoash que golpeara el suelo con las flechas, lo hizo a la ligera. Como consecuencia, Elisha dijo al rey que su victoria sobre Aram no sería completa. Para recibir los plenos beneficios de las bendiciones de *YAHWEH* para nuestras vidas se requiere la plena receptividad y obediencia a los mandatos de *YAHWEH*. Si no seguimos por completo la Toráh de *YAHWEH*, no debemos sorprendernos si no se presentan sus plenos beneficios y bendiciones.

<sup>74</sup> Elisha estaba muerto, pero permaneció su buena influencia, incluso haciendo milagros. Esto demostró que realmente Elisha era un profeta de *YAHWEH*. Además era un testimonio del poder de *YAHWEH*, ningún ídolo pagano resucitó a nadie de la muerte. Este milagro sirvió como un recordatorio más para Yisra'el de que había rechazado la Palabra de *YAHWEH* dada a través de Elisha.

presencia. <sup>24</sup> Hazael rey de Aram murió, y Ben-Hadad su hijo tomó su lugar como rey. <sup>25</sup>[AEC 836] Entonces Yoash el hijo de Yehoajaz capturó de Ben-Hadad el hijo de Hazael las ciudades que él había capturado en la guerra de su padre Yehoajaz, así recuperó las ciudades de Yisra'el. <sup>[75]</sup>

**14** <sup>1</sup>[AEC 839] Era el segundo año de Yoash hijo de Yehoajaz rey de Yisra'el que Amatzyah el hijo de Yoash rey de Yahudáh comenzó su reinado. <sup>2</sup> El tenía veinticinco años de edad cuando comenzó a reinar, y reinó por veintinueve años en Yerushalayim. El nombre de su madre era Yehoadan [*YAHWEH* deleita], de Yerushalayim. <sup>3</sup>[AEC 839-810] El hizo lo que era recto ante los ojos de *YAHWEH*, aunque no como David su padre; él vivió de la misma manera que su padre Yoash. <sup>4</sup> Sin embargo, los lugares altos no fueron removidos; el pueblo todavía sacrificaba y quemaba incienso en los lugares altos.

<sup>5</sup>[AEC 838] Tan pronto como él tuvo el reino establecido en sus manos, mató a los sirvientes de él que habían matado al rey su padre. <sup>[cp 12:20-21]</sup> <sup>6</sup> Pero él no mató a los hijos de los asesinos, por lo que está escrito en el rollo de la *Toráh* de Moshe, como *YAHWEH* ordenó cuando El dijo: "Los padres no serán ejecutados por los hijos, ni los hijos serán ejecutados por los padres; toda persona será ejecutada por su propio pecado." <sup>[Dt 24:16; Jer 31:29-30; Ez 18:2-4]</sup>

<sup>7</sup>[AEC 827] El mató a 10,000 hombres de Edom en el Valle de la Sal y capturó Sela h [la Roca] en la guerra, renombrándola Yokteel, como es hoy. <sup>8</sup> Entonces Amatzyah envió mensajeros a Yoash el hijo de Yehoajaz, hijo de Yehu, rey de Yisra'el, con este mensaje: "Ven y vamos a batirnos cara a cara." <sup>9</sup> Yoash rey de Yisra'el envió este mensaje a Amatzyah rey de Yahudáh: "Una vez en el Levanon, el cardo envió un mensaje al cedro: 'Da tu hija para mi hijo en matrimonio.' Pero un animal salvaje pasó por el cardo y lo pisoteó." <sup>[76]</sup> <sup>10</sup> Verdad, tú has derrotado a Edom, y ahora eres ambicioso. ¡Así que, disfruta la gloria, pero quédate en casa! ¿Por qué provocar la calamidad, para tu propia ruina, la tuya y la de Yahudáh también?" <sup>11</sup> Pero Amatzyah no escuchó. Así que Yoash rey de Yisra'el subió; y él y Amatzyah rey de Yahudáh se batieron cara a cara en Beit-Shemesh, que pertenece a Yahudáh. <sup>12</sup> Yahudáh fue derrotada por Yisra'el, y todos los hombres huyeron a sus tiendas. <sup>[Pr 16:8]</sup> <sup>13</sup> Yoash rey de Yisra'el tomó prisionero a Amatzyah rey de Yahudáh, el hijo de Yoash el hijo de Ajazyah en Beit-Shemesh. Entonces él fue a Yerushalayim y demolió el muro de Yerushalayim entre la Puerta de Efrayim y la Puerta de la Esquina, una sección de 600 pies de largo. <sup>[77]</sup> <sup>14</sup> Tomó todo el oro y la plata, todos los artículos que pudo encontrar en la casa de *YAHWEH* y los tesoros del palacio real, y rehenes; entonces regresó a Shomron.

<sup>15</sup> Y el resto de los hechos de Yoash, su poder y como peleó contra Amatzyah rey de Yahudáh están escritos en los anales de los reyes de Yisra'el. <sup>16</sup> Yehoash durmió con sus padres y fue sepultado en Shomron con los reyes de Yisra'el. Entonces Yaroveam tomó su lugar como rey.

<sup>17</sup>[AEC 825-810] Amatzyah el hijo de Yoash rey de Yahudáh vivió otros quince años después de la muerte de Yehoash hijo de Yehoajaz, rey de Yisra'el. <sup>18</sup> Y el resto de los hechos de Amatzyah están escritos en los anales de los reyes de Yahudáh.

<sup>75</sup> En este verso podemos ver que *YAHWEH* todavía estaba siendo misericordioso con Yisra'el/Reino del Norte/Efrayim, pero Yisra'el siguió pecando contra *YAHWEH* y finalmente El los echó de Su vista.

<sup>76</sup> La palabra *joaj*, cual es traducida aquí, y en [2Cr 25:18](#), cardo, en [1S 13:6](#), matorral, en [Is 34:23](#), zarza, es probablemente un espino negro o endrino. Hay gran insolente dignidad en esta demostración de Yoash, pero no tiene nada de conciliatoria; no hay ninguna propuesta de hacer las paces por los daños que su ejército había hecho a los habitantes de Yahudáh ([2Cr 25:10-13](#)). El comparativamente inservible cardo, que puede por chance rasguñar a un pasajero poco cuidadoso, es hecho el emblema de la casa de Yahudáh y David, mientras la casa de Yehu es representada por el majestuoso cedro.

<sup>77</sup> La destrucción del muro de una ciudad implicaba una deshonra para sus habitantes y los dejaba indefensos y a merced de futuras invasiones. [[2Cr 25:23-24](#); [26:9](#); [33:11](#); [36:6](#), 10]

<sup>19</sup> Ellos formaron una conspiración contra él en Yerushalayim, Amatzyah huyó a Lajish; pero ellos enviaron tras él hasta Lajish y lo mataron allí. <sup>20</sup> Ellos trajeron su cuerpo de regreso en caballos, y fue sepultado en Yerushalayim con sus padres en la Ciudad de David. <sup>21</sup> Entonces todos los hijos de Yahudáh tomaron a Uziyah a la edad de dieciséis y lo hicieron rey en lugar de su padre Amatzyah. <sup>[2Cr 25:27-28; 21:20; 26:23; 33:20]</sup>

<sup>22</sup> Uziyah recuperó Eilat para Yahudáh y la reedificó; fue después que el rey [Amatzyah] durmió con sus padres.

<sup>23</sup><sup>[AEC 825-784]</sup> Fue en el decimoquinto año de Amatzyah el hijo de Yoash, rey de Yahudáh, que Yaroveam el hijo de Yoash, rey de Yisra'el comenzó a reinar en Shomron; y reinó por cuarenta y un años. <sup>24</sup> El hizo lo que era maldito ante los ojos de YAHWEH; no se volvió de todos los pecados de Yaroveam el hijo de Nevat, quien hizo que Yisra'el pecara.

<sup>25</sup> El recuperó el territorio de Yisra'el entre la entrada de Hamat y el mar de Aravah, cumpliendo la palabra que YAHWEH el Elohim de Yisra'el, la cual había hablado por medio de su siervo Yonah el hijo de Amitai, <sup>[78]</sup> el profeta de Gat-Hefer. <sup>26</sup> Pues YAHWEH vio qué amargamente Yisra'el había sufrido, sin quedar nadie, fuera esclavo o libre, y nadie venía a la ayuda de Yisra'el. <sup>[Dt 21:18; Jer 29:12]</sup> <sup>27</sup> YAHWEH dijo que El no borraría la zera de Yisra'el de debajo del cielo, sino que los salvó por medio de Yaroveam el hijo de Yoash. <sup>[cp 13:23; Ro 11]</sup> <sup>28</sup> Y el resto de los hechos de Yaroveam, todos sus logros, todo su poder, cómo condujo la guerra y cómo recuperó Dammesek y Hamat para Yahudáh en Yisra'el están escritos en los anales de los reyes de Yisra'el. <sup>[79]</sup> <sup>29</sup> Yaroveam durmió con sus padres los reyes de Yisra'el, y Zejaryah su hijo tomó su lugar como rey.

**15** <sup>1</sup><sup>[AEC 810]</sup> Fue en el vigésimo séptimo año de Yaroveam rey de Yisra'el que Uziyah el hijo de Amatzyah, rey de Yahudáh, comenzó su reinado. <sup>2</sup> El era de dieciséis años de edad cuando comenzó a reinar, y reinó por cincuenta y dos años en Yerushalayim. El nombre de su madre era Yeholyah [YAH es capaz], de Yerushalayim. <sup>3</sup> El hizo lo recto ante los ojos de YAHWEH siguiendo el ejemplo de todo lo que su padre Amatzyah había hecho. <sup>4</sup> Sin embargo, los lugares altos no fueron removidos; el pueblo todavía sacrificaba y quemaba incienso en los lugares altos.

<sup>5</sup><sup>[AEC 765-758]</sup> YAHWEH golpeó al rey, así que tuvo *tzaraat* hasta el día de su muerte, por tanto, vivió en una casa separada, <sup>[2Cr 26:16-20]</sup> mientras Yotam el hijo del rey regía la casa del rey y fue juez sobre el pueblo de La Tierra. <sup>6</sup> Y el resto de los hechos de Uziyah y todos sus logros están escritos en los anales de los reyes de Yahudáh. <sup>7</sup> Así que Uziyah durmió con sus padres, <sup>[2Cr 26:23]</sup> y lo sepultaron con sus padres en la Ciudad de David. Entonces Yotan su hijo tomó su lugar como rey. <sup>[80]</sup>

<sup>78</sup> Este es el mismo Yonah que viajó a la ciudad de Ninveh (Jon 1.1, 2), y predicó allí durante el reinado de Yaroveam.

<sup>79</sup> Yaroveam no tenía ninguna devoción por YAHWEH, aun así, bajo sus políticas guerreras y su hábil administración Yisra'el disfrutó del más grande poder nacional y de una prosperidad material que no se había tenido desde los días de Shlomó. Los profetas Amós y Oseas, sin embargo, nos dicen lo que en realidad estaba sucediendo en el reino (Os 13.4-8; Am 6.11-14). El reinado de Yaroveam ignoró las políticas de justicia y equidad. Como resultado, el rico se volvió aun más rico y el pobre más pobre. El pueblo se volvió egocéntrico, confiaba más en su poder, seguridad y posesiones que en YAHWEH. Los pobres estaban tan oprimidos que era difícil para ellos poder creer que YAHWEH se daba cuenta de su condición. La prosperidad material no siempre es indicio de la bendición de YAHWEH. También puede ser el resultado del egocentrismo. Si tú estás experimentando prosperidad, recuerda que YAHWEH nos hace responsables de la manera en la que obtenemos el éxito y cómo usamos nuestra riqueza. Todo lo que tenemos le pertenece a Él.

<sup>80</sup> Los textos en los versos 1, 6 y 7 tienen 4 nombres diferentes para Uziyah rey de Yahudáh, hijo de Amatzyah (*Ozriyah*, *Oziyah*, *Ozrihu*, y *Ozihu*). Este nombre, Uziyah es correcto y confirmado por las versiones Arameas y Árabes; 2) este mismo

<sup>8</sup>[AEC773] Fue en el trigésimo octavo año de Uziah rey de Yahudáh que Zejaryah el hijo de Yaroveam comenzó su reinado sobre Yisra'el en Shomron; él reinó por seis meses. <sup>9</sup> El hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*, tal como lo habían hecho sus padres; él no se volvió de todos los pecados de Yaroveam el hijo de Nevat, quien hizo que Yisra'el pecara. <sup>10</sup>[AEC 772] Shalum el hijo de Yavesh formó una conspiración contra él. El lo golpeó en presencia del pueblo y lo mató; entonces tomó su lugar como rey.

<sup>11</sup> Y el resto de los hechos de Zejaryah están escritos en los anales de los reyes de Yisra'el. <sup>12</sup> La palabra de *YAHWEH* que El había hablado a Yehu fue: "Tu *zera* hasta la cuarta generación se sentarán en el trono de Yisra'el"; y eso es exactamente lo que sucedió. <sup>[81]</sup>

<sup>13</sup> Shalum el hijo de Yavesh comenzó su reinado en el trigésimo noveno año de Uziah rey de Yahudáh; él reinó en Shomron por tan sólo un mes. <sup>14</sup> Menajem el hijo de Gadi subió de Tirtzah y vino a Shomron, golpeó a Shalum el hijo de Yavesh en Shomron, y lo mató. Entonces tomó su lugar como rey. <sup>15</sup> Y el resto de los hechos de Shalum y la conspiración que él formó están escritos en los anales de los reyes de Yisra'el.

<sup>16</sup> Entonces Menajem atacó a Tirtzah, toda la gente en ella y su territorio, porque no habían abierto sus puertas a él. Así que él saqueó la ciudad y rasgó el vientre a todas las mujeres que estaban preñadas.

<sup>17</sup>[AEC 772-761] Fue en el trigésimo noveno año de Uziah rey de Yahudáh que Menajem el hijo de Gadi comenzó su reinado sobre Yisra'el; él reinó por diez años en Shomron. <sup>18</sup> El hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*; en su vida no se volvió de los pecados de Yaroveam el hijo de Nevat, quien llevó a Yisra'el a pecar.

<sup>19</sup>[AEC 771] Pul el rey de Ashur<sup>[82]</sup> invadió La Tierra. Menajem le dio a Pul mil talentos de plata, para que lo ayudara en su poder. <sup>20</sup> El hizo esto imponiendo un impuesto de plata sobre todos los hombres ricos de Yisra'el; de cada uno él requirió cincuenta *shekels* de plata para dar al rey de Ashur. <sup>[83]</sup> Entonces el rey de Ashur se volvió, y dejó La Tierra. <sup>21</sup>[AEC 772-761] Y el resto de los hechos de Menajem y todos sus logros están escritos en los anales de los reyes de Yisra'el. <sup>22</sup> Menajem durmió con sus padres, y Pekajyah su hijo tomó su lugar como rey.

<sup>23</sup>[AEC 761] Fue en el quincuagésimo año de Uziah rey de Yahudáh que Pekajyah el hijo de Menajem comenzó su reinado sobre Yisra'el en Shomron; él reinó por dos años. <sup>24</sup>[AEC 761-759] El hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*; no se volvió de los pecados de Yaroveam el hijo de Nevat, quien hizo que Yisra'el pecara.

<sup>25</sup>[AEC 759] Pekaj el hijo de Remalyah, su oficial, conspiró contra él. Con Argov, Aryeh, <sup>[84]</sup> y cincuenta hombres de Gilead, él lo asesinó en la fortaleza del palacio en Shomron. Después que lo mató, tomó su lugar como rey. <sup>26</sup> Y el resto de los hechos de Pekajyah y todos sus logros están escritos en los anales de los reyes de Yisra'el.

---

capítulo los tiene como Uziah en los versos 32 y 34; 3) está así expresado en versos paralelos de Crónicas capítulo 26; 4) Así está en la Genealogía de Mattityah.; 5) Yeshayah 1:1 y 6:1 lo tiene como Uziah.

<sup>81</sup> Profecía cumplida (cp 10:30). Esto marcó el fin de la dinastía de Yehu.

<sup>82</sup> Se supone que este Pul fue el padre del famoso Sardanapalus, quien era llamado Sardan con el nombre de su padre anexo, como era frecuente en aquellos tiempos, haciéndolo Sardanpul; así Merodaj, rey de Bavel, era Merodaj-Baladan, porque era hijo de Baladan. Este Pul es el mismo que Tiglat-Pileser. Pul era el nombre de trono que él utilizaba como rey de Bavel y Tiglat-Pileser III, como rey de Ashur. Cuando el rey Pul de Ashur tomó el trono, el Imperio de Ashur se estaba convirtiendo en una potencia mundial, y las naciones de Aram, Yisra'el y Yahudáh estaban en decadencia. Esta es la primera mención de Ashur en 2 Reyes. Esta fue la primera de las tres invasiones de Ashur (15.29 y 17.6 hablan de las otras dos).

<sup>83</sup> El hecho de que este tributo pudo haberse pagado, demuestra la riqueza del pequeño reino de Yisra'el (Norte), aun en estos tiempos de desobediencia y gobiernos crueles y opresores.

<sup>84</sup> Por la construcción del texto Hebreo, da a entender que Argov y Aryeh fueron asesinados junto con el rey Pekajyah.

<sup>27</sup>[AEC 750-739] Fue en el quincuagésimo segundo año de Uziyah rey de Yahudáh que Pekaj el hijo de Remalyah comenzó su reinado sobre Yisra'el en Shomron; su reino duró veinte años.<sup>28</sup> El hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*; no se volvió de los pecados de Yaroveam el hijo de Nevat, quien llevó a Yisra'el a pecar.

<sup>29</sup> Durante el tiempo de Pekaj rey de Yisra'el, Tiglat-Pileser [Señor del Tigris] rey de Ashur vino y conquistó Ion, Avel-Beit-Maajah, Yanoaj, Kedesh, Hatzor, Gilead, y la Galil – aun toda la tierra de Naftali – y los llevó cautivos a Ashur.<sup>[85]</sup>

<sup>30</sup>[AEC 739] Hoshea<sup>[86]</sup> el hijo de Elah conspiró contra Pekaj el hijo de Remalyah, lo golpeó, lo mató y tomó su lugar como rey en el vigésimo año de Yotam el hijo de Uziyah.<sup>31</sup> Y el resto de los hechos de Pekaj y todos sus logros están escritos en los anales de los reyes de Yisra'el.<sup>32</sup>[AEC 758-742] Fue en el segundo año de Pekaj el hijo de Remalyah, rey de Yisra'el, que Yotam el hijo de Uziyah rey de Yahudáh comenzó su reinado.<sup>33</sup> El era de veinticinco años de edad cuando comenzó a reinar, y reinó en Yerushalayim por dieciséis años. El nombre de su madre fue Yerusha la hija de Tzadok.<sup>34</sup> El hizo lo recto ante los ojos de *YAHWEH*, siguiendo el ejemplo de todo lo que su padre Uziyah había hecho.<sup>35</sup> Sin embargo, los lugares altos no fueron removidos; y el pueblo todavía sacrificaba y quemaba incienso en los lugares altos. El edificó la Puerta de Arriba de la casa de *YAHWEH*.<sup>36</sup> Y el resto de los hechos de Yotam y todos sus logros están escritos en los anales de los reyes de Yahudáh.<sup>37</sup>[AEC 742] Fue durante este tiempo que *YAHWEH* comenzó a mandar contra Yahudáh a Retzim rey de Aram y a Pekaj el hijo de Remalyah.<sup>38</sup> Yotam durmió con sus padres y fue sepultado con sus padres en la Ciudad de David su padre. Entonces Ajaz su hijo tomó su lugar como rey.

**16**<sup>1</sup> Fue en el decimoséptimo año de Pekaj el hijo de Remalyah que Ajaz el hijo de Yotam rey de Yahudáh comenzó su reinado.<sup>2</sup> Ajaz era de veinte años de edad cuando comenzó a reinar, y reinó dieciséis años en Yerushalayim. Pero él no hizo lo recto ante los ojos de *YAHWEH* su Elohim fielmente, como había hecho David su padre.<sup>3</sup> Y él caminó en la senda de los reyes de Yisra'el; él hasta hizo pasar a su hijo por el fuego, guardando las prácticas abominables de los paganos, a quienes *YAHWEH* había echado delante de los hijos de Yisra'el.<sup>4</sup> El también sacrificó y quemó incienso en los lugares altos, en las colinas y bajo todo árbol frondoso.<sup>[87]</sup>

<sup>5</sup> Entonces Retzin rey de Aram y Pekaj hijo de Remalyah, rey de Yisra'el, vinieron a hacer la guerra contra Yerushalayim. Ellos pusieron a Ajaz bajo sitio, pero no prevalecieron.<sup>[Is 7:14; 9:6-7]</sup>

<sup>6</sup> Fue en ese tiempo que Retzin rey de Aram recuperó Eilat para Aram y echó a los Yahudim de Eilat; en cuyo momento gente de Edom vino a Eilat a vivir, como hasta este día.<sup>7</sup> Entonces Ajaz

---

<sup>85</sup> En este verso comienza el cautiverio y la dispersión de la Casa de Yisra'el/Reino del Norte/Efrayim, el cual nunca regresó a Yisra'el y se encuentra hoy día habitando en todos los países del mundo, y fue lo que *YAHWEH* utilizó para regar la zera de Yisra'el por todo el mundo., hasta el día de hoy, para cumplir la promesa de multiplicidad física a nuestros patriarcas Avraham, Yitzjak y Ya'akov, y convertirla en lo que Shaúl llamó "maleh hagoyim" traducido como la "plenitud de los Gentiles," cual está escondido en todas las religiones y países del mundo, principalmente en la cristiana y, de acuerdo a todos los profetas, *YAHWEH* los está recogiendo y reuniendo hoy mismo, [cp 16:7; Jos 16:6; 2S 20:14, 15; 1R 15:20; 1Cr 5:6, 26; 2Cr 16:4; 28:20, 21; Is 9:1; Am 9:11-12; Is 49:5-6; Je 31:8-9] y muchos otros más.

<sup>86</sup> El último rey de Yisra'el/Reino del Norte/las 10 Tribus de Efrayim. El conspiró contra Pekah, pero no ascendió al trono hasta después de un interregno de guerra de ocho años (cp 17:1-2). Pronto después de esto él se sometió a Shalmaneser, el rey de Ashur, quien por segunda vez invadió La Tierra para castigar a Hoshea, porque él retuvo el tributo que había prometido pagar. Una segunda revuelta trajo de regreso al rey Sargon de Ashur, quien asedió a Shomron, y se llevo las diez tribus al cautiverio, más allá del Eufrates (cp 17:5-6; 18:9-12). Nunca más se oyó hablar de él, desapareció como "espuma sobre las aguas." (Os 10:7; 13:11)

<sup>87</sup> Prácticas de las naciones paganas, (cp 17:19). El roble era considerado sagrado para Júpiter, el laurel para Apolo, la hiedra para Baco, el olivo para Minerva, el mirto para Venus, etc.



envió mensajeros a Tiglat-Pileser rey de Ashur con este mensaje: "Yo soy tu siervo y tu hijo. Sube y sálvame del rey de Aram y del rey de Yisra'el, quienes se están levantando contra mí."<sup>[Jer 17:5]</sup><sup>8</sup> Ajaz tomó la plata y el oro que había en la casa de YAHWEH y en los tesoros del palacio real y lo mandó como presente al rey de Ashur.<sup>9</sup> El rey de Ashur lo escuchó – el rey de Ashur atacó Dammesek y la capturó; llevó sus habitantes cautivos a Kir y mató a Retzin.

<sup>10</sup> Cuando el rey Ajaz fue a Dammesek para encontrarse a Tiglat-Pileser rey de Ashur y vio el altar que había en Dammesek, envió un dibujo y modelo del altar a Uriyah el *kohen*, con detalles de su construcción y decoración.<sup>[Dt 12:30; Ro 12:2]</sup><sup>11</sup> Entonces Uriyah el *kohen* edificó un altar exactamente de acuerdo al diseño que el rey Ajaz había enviado de Dammesek; Uriyah el *kohen* lo tenía listo al tiempo que el rey Ajaz regresó de Dammesek.<sup>[88]</sup><sup>12</sup> Cuando el rey regresó de Dammesek vio el altar, y el rey se acercó al altar y ofreció sobre él.<sup>13</sup> El ofreció su ofrenda quemada y ofrenda de grano, derramó su libación y roció la sangre de su ofrenda de *Shalom* sobre el altar.<sup>14</sup> El altar de bronce, el cual estaba delante de YAHWEH, él trajo de delante de la casa, de entre su propio altar y la casa de YAHWEH, y lo puso en la parte norte de su propio altar.<sup>15</sup> Entonces el rey Ajaz instruyó a Uriyah el *kohen* como sigue: "Por tanto que es en el altar grande que ofrecerás la ofrenda quemada de la mañana, la ofrenda quemada de la tarde, la ofrenda quemada del rey y su ofrenda de grano, junto con la ofrenda quemada de todo el pueblo de La Tierra, la ofrenda de grano y la ofrenda de libación de ellos; rociarás toda la sangre de la ofrenda quemada contra él y toda la sangre del sacrificio. En cuanto al altar de bronce, será para mí en la mañana."<sup>16</sup> Uriyah el *kohen* actuó de acuerdo a todo lo que el rey Ajaz ordenó.<sup>[89]</sup><sup>17</sup> El rey Ajaz removió los paneles de las bases y quitó las cubetas de ellas; tomó el Mar de bronce de los bueyes donde se apoyaban y lo puso sobre una base de piedra;<sup>18</sup> y, a causa del rey de Ashur, él removió la columnata de la casa de YAHWEH que se usaba en *Shabbat* que había sido edificada para él y la entrada del rey afuera.<sup>[90]</sup><sup>19</sup> Y el resto de los hechos de Ajaz<sup>[AEC 726]</sup> y todos sus logros están escritos en los anales de los reyes de Yahudáh.<sup>20</sup> Ajaz durmió con sus padres y fue sepultado con sus padres en la Ciudad de David. Entonces Hizkiyah su hijo tomó su lugar como rey.

**17**<sup>[AEC 730]</sup> Fue en el duodécimo año de Ajaz rey de Yahudáh que Hoshea el hijo de Elah comenzó su reinado sobre Yisra'el en Shomron; él reinó por nueve años.<sup>2</sup> El hizo lo que era maldito ante los ojos de YAHWEH, aunque no fue tan malo como los reyes de Yisra'el que lo precedieron.

<sup>3</sup> Shalmaneser rey de Ashur avanzó contra Hoshea y Hoshea se convirtió en su vasallo y le pagó tributo.<sup>[AEC 725]</sup> Pero el rey de Ashur encontró iniquidad en Hoshea – él había enviado mensajeros a So el rey de Mitzrayim y no pagó su tributo al rey de Ashur, como había hecho

---

<sup>88</sup> Ajaz sustituyó el altar de las ofrendas quemadas con una réplica del altar pagano que vio en Damasco. (El altar de bronce original no fue tirado fuera, sino conservado para usarlo en adivinación. Las fuentes eran el lugar donde se lavaban los sacrificios. El mar era un enorme depósito de agua para el uso del Templo.) Esto fue sumamente grave ya que YAHWEH había dado instrucciones específicas acerca de cómo debía verse el altar y cómo debía ser usado (Ex 27:1-8). El construir este nuevo altar era como instalar un ídolo. Pero debido a que Yahudáh era vasallo de Ashur, Ajaz estaba deseoso de complacer al rey de Ashur. Ajaz permitió que el rey de Ashur reemplazara a YAHWEH como Elohim de Yahudáh.

<sup>89</sup> El malvado rey Ajaz copió las costumbres religiosas paganas, cambió los servicios del Templo y utilizó el altar del mismo para su beneficio personal. Al hacerlo, demostró una clara falta de respeto y desobediencia por los mandamientos de YAHWEH. Hay muchos condenando a los reyes de Yisra'el por sus acciones, pero ellos hacen lo mismo cuando tratan de adaptar el mensaje de YAHWEH para que encaje dentro de sus preferencias personales, sacando los versos fuera de contexto para su propio beneficio, especialmente, tergiversar las enseñanzas de los diezmos y los Nombres *Kadoshim*.

<sup>90</sup> Ajaz se convirtió en un rey débil con un *kohen hagadol* débil y transigente. El sistema *kohanim* de Yahudáh se hallaba en ruinas. Ahora estaba edificado sobre costumbres paganas y su meta principal era complacer a los que estaban en el poder.

previamente todos los años. Por esto el rey de Ashur lo encadenó y lo puso en prisión.<sup>5</sup> Entonces el rey de Ashur invadió toda La Tierra, avanzó sobre Shomron y lo puso bajo sitio por tres años.<sup>6</sup>[AEC 721] En el noveno año de Hoshea, el rey de Ashur capturó Shomron. El se llevó cautiva Yisra'el a Ashur, reubicándolos en Halaj, en Havor en el Río Gozan y en las ciudades de los Medos.<sup>[91]</sup>

<sup>7</sup> Esto sucedió porque los hijos de Yisra'el habían transgredido contra *YAHWEH* su Elohim, quien los había sacado de la tierra de Mitzrayim, fuera del dominio de Faraón rey de Mitzrayim, y ellos temieron a otros dioses<sup>8</sup> y caminaron en los estatutos de las naciones que *YAHWEH* había echado delante de los hijos de Yisra'el y por los de los reyes de Yisra'el.<sup>9</sup> Los hijos de Yisra'el secretamente hicieron cosas que no eran correctas, de acuerdo a *YAHWEH* su Elohim.<sup>10</sup> Ellos edificaron lugares altos para ellos mismos en todas sus ciudades, desde las torres de vigía hasta las ciudades fortificadas. Pusieron estatuas sagradas y postes sagrados en cualquier colina y bajo cualquier árbol frondoso.<sup>11</sup> Y quemaban incienso en todos los lugares altos, como las naciones que *YAHWEH* había echado de delante de ellos, y trataban con *ruajim* familiares, y tallaron imágenes para provocar la ira de *YAHWEH*,<sup>12</sup> además, ellos sirvieron a los ídolos, algo que *YAHWEH* expresamente les dijo que no hicieran en contra de *YAHWEH*.<sup>13</sup> *YAHWEH* les advirtió a Yisra'el y a Yahudáh de antemano aun por medio de todo profeta y vidente: "Vuélvanse de sus caminos perversos, y obedezcan mis *mitzvot* y regulaciones, de acuerdo a la *Toráh* completa la cual ordené a sus padres guardar y les envié a ustedes por medio de mis siervos los profetas."<sup>14</sup> No obstante, ellos rehusaron escuchar sino que hicieron su cerviz más dura que la cerviz de sus padres.<sup>15</sup> Por tanto, ellos rechazaron sus leyes; su Pacto, el cual El había hecho con sus padres y las advertencias solemnes que El les había dado. En cambio, ellos caminaron en sus vanidades y se hicieron vanos, imitando a las naciones alrededor de ellos, a quienes *YAHWEH* había ordenado a no emular.<sup>16</sup> Ellos abandonaron todos los *mitzvot* de *YAHWEH* su Elohim. Hicieron imágenes de metal fundido, aun dos becerros, hicieron un *asherah*, adoraron a todo el ejército del cielo, y sirvieron a Baal.<sup>17</sup> Pasaron por el fuego a sus hijos e hijas, y usaron la adivinación y hechicería, y se dieron a hacer lo que era perverso a los ojos de *YAHWEH*, por tanto, provocándolo;<sup>18</sup> así que *YAHWEH*, ahora muy enfurecido con Yisra'el, los removió de su vista, y nadie quedó excepto la tribu de Yahudáh solamente.<sup>[92]</sup><sup>19</sup> Sin embargo, tampoco Yahudáh obedeció los *mitzvot* de *YAHWEH* su Elohim; más bien ellos caminaron de acuerdo a las costumbres que Yisra'el practicaba y rechazaron a *YAHWEH*.

<sup>20</sup> Sí, *YAHWEH* llegó a aborrecer a toda la *zera* de Yisra'el. El les causó aflicción y los entregó a los saqueadores, hasta que finalmente El los echó de su vista.<sup>21</sup> Porque Yisra'el se rebeló contra la casa de David. Ellos hicieron a Yaroveam el hijo de Nevat rey; y Yaroveam llevó a Yisra'el lejos de seguir a *YAHWEH* y los hizo pecar gran pecado.<sup>22</sup> Los hijos de Yisra'el caminaron en el ejemplo de todos los pecados que Yaroveam había cometido y no se volvieron de ellos,<sup>23</sup> hasta que *YAHWEH* removió a Yisra'el de su presencia, como El había dicho que haría

---

<sup>91</sup> Finalmente, aquí vemos que por la desobediencia de Yisra'el/Reino del Norte (vv. 7-19) fue llevada cautiva en su totalidad hacia los reinos de los Asirios (Ashur), para nunca jamás regresar a Eretz Yisra'el, después fueron dispersados entre todas las naciones del mundo y es lo que equivocadamente llaman "Las Diez Tribus Perdidas de Yisra'el," siendo que estas tribus no están tan perdidas. Ellos fueron dispersos porque echaron por la borda la *Toráh* de *YAHWEH* hasta el día de hoy. Pero el Mesías Yahshúa vino a reunirlos (Jn 10:16; Mt 15:24); y profetizado por todos los profetas, hasta convertir a la Casa de Yahudáh y la Casa de Yisra'el en un solo Reino unido en Sus propias manos (las de Yahshúa, Ez 37 y Os 1:6-9. etc).

<sup>92</sup> Hoy Efrayim no existe como reino, está disperso entre los *Goyim* y Yahshúa los está recogiendo uno a uno.

por medio de sus siervos los profetas. Así que Yisra'el fue llevada cautiva desde su propia tierra a Ashur, y ahí permanece hasta este día.<sup>[93]</sup>

<sup>24</sup>[AEC 678] El rey de Ashur trajo gente de Bavel, Kutah, Ava, Hamat, y Sefarvayim y los asentó en las ciudades de Shomron en lugar de los hijos de Yisra'el, y heredaron Shomron, y habitaron sus ciudades.<sup>[94]</sup> <sup>25</sup> Cuando ellos vinieron al principio a vivir allí, ellos no temían a *YAHWEH*. Por lo tanto *YAHWEH* envió leones entre ellos que mataron a algunos de ellos. <sup>26</sup> Así que dijeron al rey de Ashur: "Las naciones que te llevaste y las sustituiste en las ciudades de Shomron por los Yisra'elim no están familiarizadas con las reglas para adorar al Elohim de La Tierra, y El ha mandado leones y los están matando, ellos no conocen las reglas del Elohim de La Tierra." <sup>27</sup> En respuesta, el rey de Ashur dio esta orden: "Regresa a uno de los *kohanim* que trajiste de allí, y haz que él les enseñe las reglas para adorar al Elohim de La Tierra." <sup>28</sup> Así que uno de los *kohanim* que ellos se habían llevado cautivo de Shomron vino y habitó en Beit-El, y él les enseñó cómo temer a *YAHWEH*.

<sup>29</sup> Sin embargo, todas las naciones hicieron dioses propios y los pusieron en los templos en los lugares altos que habían hecho los Shomronim, todas las naciones en las ciudades donde ellos habitaban. <sup>30</sup> Así que la gente de Bavel hizo Sukot-Benot, aquellos de Kutah hicieron Nergal, aquellos de Hamat hicieron Ashima, <sup>31</sup> los Avim hicieron Nivjaz y Tartak, y los Sefarvim quemaron a sus hijos en el fuego como sacrificios a Adramelej y Anamelej los dioses de los Sefarvayim. <sup>32</sup> Así que ellos temían a *YAHWEH*, mientras que al mismo tiempo ellos establecieron sus abominaciones en las casas de los lugares altos que hicieron en Shomron, cada nación en las ciudades que habitaban, y ellos temían a *YAHWEH* y nombraron *kohanim* para los lugares altos y ellos sacrificaban para ellos en los lugares altos. <sup>33</sup> Ellos ambos temían a *YAHWEH* y servían a sus propios dioses en la manera de costumbre entre las naciones de las cuales habían sido tomados.<sup>[95]</sup> <sup>34</sup> Hasta este día ellos siguen sus antiguas costumbres paganas. Ellos no temen a *YAHWEH*. Ellos no siguen sus regulaciones, estatutos, su *Toráh* ni *mitzvah* que *YAHWEH* ordenó a los hijos de Ya'akov, a quien le dio el nombre de Yisra'el,<sup>[96]</sup> <sup>35</sup> con quien *YAHWEH* había hecho un Pacto, y les ordenó: "No teman a otros dioses o se inclinen ante ellos, ni los sirvan ni sacrifiquen a ellos." <sup>36</sup> Por el contrario, ustedes han de temer a *YAHWEH*, quien los sacó de la tierra de Mitzrayim con gran poder y un brazo extendido. Adórenle a El, y sacrifiquen a El. <sup>37</sup> Observarán continuamente los juicios, estatutos, la *Toráh* y *mitzvah* que El escribió para ustedes, y no temerán a otros dioses. <sup>38</sup> No, no olvidarán el Pacto que Yo hice con ustedes; no, ustedes no temerán a otros dioses, <sup>39</sup> sino que temerán a *YAHWEH* su Elohim; entonces El los rescatará del poder de todos sus enemigos." <sup>40</sup> tampoco cumplirán con sus prácticas paganas, las cuales ellos siguen. <sup>41</sup> Pues estas naciones mezclaron el temor a *YAHWEH* con servir a sus ídolos

---

<sup>93</sup> Tal como *YAHWEH* removió a Yisra'el de Su presencia, remueve a los desobedientes de Su presencia, ver nota anterior. El cristianismo falsamente predica que pueden alcanzar la salvación eterna sin obedecer la *Toráh* de *YAHWEH*, y esto es pura falsedad, son el mismo Yisra'el/Reino del Norte desobedientes y *YAHWEH* los echa de Su vista. Crean que tienen salvación con su "gracia barata" comprada con diezmos ilegales. Estos versos son una exhortación para que todos vuelvan a la *Toráh* y al Mesías de Yisra'el, Yahshúa.

<sup>94</sup> Los descendientes despreciados por Yahudáh de estas naciones que fueron traídas a Shomron/Samaria también son de la Casa de Yisra'el, ya que ellos se mezclaron con los Israelitas que habían sido dejados en La Tierra, ver Jn cap..5.

<sup>95</sup> Esto precisamente se sigue haciendo hoy día, hermanos mezclando la Divina y Eterna *Toráh* de *YAHWEH* con doctrinas de hombre como pueden ser el Talmud y la Kabbalah, añadiéndolo y restándole a la *Toráh* de *YAHWEH*, contra *De 4:1-2*.

<sup>96</sup> Hasta este día hay billones de descendientes de Yisra'el Efrayim que no saben ni quieren saber de la *Toráh*, la mayor parte de Yahudáh, no son billones, son millones, pero ellos no tienen al Mesías, así que ambos están en oscuridad.

tallados y asimismo sus hijos; y hasta este día, sus hijos hacen lo mismo que sus padres hicieron.<sup>[97]</sup>

**18**<sup>1[AEC 726]</sup> Fue en el tercer año de Hoshea hijo de Elah, rey de Yisra'el, que Hizkiyah [YAHWEH es mi fortaleza] el hijo de Ajaz, rey de Yahudáh, comenzó su reinado.<sup>2</sup> El era de veinticinco años de edad cuando comenzó su reinado, y reinó por veintinueve años en Yerushalayim.<sup>[98]</sup> El nombre de su madre era Aviyah [YAHWEH es mi Padre] la hija de Zejaryah.<sup>3</sup> El hizo lo recto ante los ojos de YAHWEH, siguiendo el ejemplo de lo que había hecho David su padre.<sup>4</sup> Removió los lugares altos, destruyó los pilares de piedra, cortó los *asherah* y rompió en pedazos la serpiente de bronce que Moshe había hecho; porque en esos días los hijos de Yisra'el estaban quemando incienso a ella, llamándola Nejushtan.<sup>[99]</sup><sup>5</sup> El puso su confianza en YAHWEH el Elohim de Yisra'el; después de él no hubo nadie como él entre los reyes de Yahudáh, ni hubo nadie como él antes de él.<sup>[Sal 27:1; Jer 17:7]</sup><sup>6</sup> Pues él se agarró de YAHWEH y no dejó de seguirlo, sino que obedeció sus *mitzvot*, los muchos que YAHWEH había dado a Moshe.<sup>[Hch 11:23; Jn 14:15]</sup><sup>7</sup> Así que YAHWEH estaba con él. El fue sabio en todo lo que llevó a cabo. Se rebeló contra el rey de Ashur y rehusó ser su vasallo.<sup>[Sal 1:3; Mt 28:30; Ro 8:31]</sup><sup>8</sup> Echó a los Plishtim a Azah y devastó su territorio desde la torre de vigía hasta la ciudad fortificada.

<sup>9[AEC 723]</sup> Fue en el cuarto año del rey Hizkiyah – que era el séptimo año de Hoshea hijo de Elah rey de Yisra'el – que Shalmaneser rey de Ashur avanzó contra Shomron, y la puso bajo sitio.<sup>10[AEC 721]</sup> Al final de tres años la capturó – esto es, Shomron fue capturada en el sexto año de Hizkiyah, que fue el noveno año de Hoshea rey de Yisra'el.<sup>11</sup> El rey de Ashur se llevó a los Shomronim cautivos hacia Ashur y los asentó en Halaj, en Havor en el Río Gozan y en las ciudades de los Medos.<sup>12</sup> Esto sucedió porque ellos no escucharon la voz de YAHWEH su Elohim, sino que transgredieron su Pacto, aun todo lo que Moshe el siervo de YAHWEH les había ordenado hacer, y ni lo escucharon ni lo hicieron.<sup>[cp 17:7-23; Sal 107:17; Ne 9:17; Da 9:6-11]</sup>

<sup>13[AEC 713]</sup> En el decimocuarto año del rey Hizkiyah, Sanjeriv rey de Ashur avanzó sobre las ciudades fortificadas de Yahudáh y las capturó.<sup>14</sup> Hizkiyah rey de Yahudáh envió este mensaje al rey de Ashur en Lajish: "Te he ofendido.<sup>[Pr 29:25; Lc 14:31]</sup> Si te alejas de mí pagaré cualquier penalidad que impongas sobre mí." El rey de Ashur impuso sobre Hizkiyah un tributo de 330 talentos de plata y 30 talentos de oro.<sup>15</sup> Hizkiyah le dio toda la plata que pudo ser encontrada en la casa de YAHWEH y en los tesoros del palacio real.<sup>16</sup> Fue en ese tiempo que Hizkiyah despojó el oro de las puertas del Lugar Kadosh de YAHWEH y de los postes de las puertas que el mismo Hizkiyah había cubierto de oro, y lo dio al rey de los Ashurim.<sup>[100]</sup>

---

<sup>97</sup> Efrayim ha mezclado todo su paganismo con alguna verdad de YAHWEH y Yahudáh ha mezclado la Toráh con palabra de hombre tales como el Talmud, Zoar, que es hechicería Judía; esconder el Nombre de YAHWEH, etc.

<sup>98</sup> Ajaz era de 20 años cuando comenzó a reinar, y murió después de reinar por 16 años, su vida entera fue de 36 años, Hizkiyah era por lo menos de 25 años cuando comenzó su reino, entonces Ajaz su padre tendría 12 años cuando lo engendró. Esto no es del todo imposible ya que hay hechos atestiguados de hombres teniendo hijos tan temprano como este, especialmente en el Oriente

<sup>99</sup> Una cosa de bronce, un nombre de desprecio dado a la serpiente que Moshe hizo en el desierto (Nu 21:8), y que Hizkiyah destruyó porque los hijos de Yisra'el comenzaron a tenerla por un ídolo y quemaban incienso a ella. El lapso de cerca de mil años había impuesto a la "serpiente de bronce" con una santidad misteriosa; y para librar al pueblo de esta infatuación, y demostrarles que era inservible, Hizkiyah la llamó como desprecio "Nejushtan," a saber, un mero pedazo de bronce.

<sup>100</sup> A pesar que el rey Hizkiyah fue uno de los reyes más obedientes a YAHWEH, en este caso no confió en El y confió en el dinero, las bendiciones y protección de YAHWEH no se compran con dinero.

<sup>17</sup>[AEC 710] Desde Lajish el rey de Ashur mandó a Tartan, Rav-Sarís y a Rav-Shakeh al rey Hizkiyah en Yerushalayim con un gran ejército.<sup>[101]</sup> Ellos avanzaron y vinieron a Yerushalayim. Al arribar, ellos vinieron y se asentaron junto al acueducto del estanque de arriba, que está en el camino del campo del Lavador.<sup>18</sup> Llamaron al rey, pero aquellos que respondieron al llamado fueron Elyakim el hijo de Hilkiyah, el administrador de la casa, Shevnah el secretario general y Yoaj el hijo de Asaf el ministro.<sup>19</sup> Rav-Shakeh<sup>[102]</sup> se dirigió a ellos: "Digan a Hizkiyah: 'He aquí lo que el gran rey, el rey de Ashur, dice: "¿Qué te hace tan confiado?"<sup>20</sup> ¿Crees tú que meras palabras habladas constituyen una estrategia y fuerza para la batalla? ¿En quién, entonces, confías tú cuando te rebelas contra mí de esta forma?"<sup>21</sup> ¡Ahora mira! Apoyarse en Mitzrayim es como usar una caña quebrada como cetro – cuando te apoyas en ella, punza tu mano. Eso es lo que es Faraón para cualquiera que confía en él.<sup>22</sup> Pero si me dices: 'Confiamos en *YAHWEH* nuestro Elohim,' entonces ¿no es El cuyos lugares altos y altares Hizkiyah ha removido, diciendo a Yahudáh y a Yerushalayim: 'adoren ante este altar en Yerushalayim?'<sup>[103]</sup><sup>23</sup> Está bien, entonces, haz una apuesta con mi señor el rey de Ashur: Yo te daré dos mil caballos si puedes encontrar suficientes jinetes para ellos.<sup>24</sup> ¿Cómo, entonces, puedes rechazar aún a uno de los oficiales de más bajo rango de mi amo? ¡Aún te apoyas en Mitzrayim para carruajes y jinetes!"<sup>25</sup> ¿Piensas tú que he subido a este lugar para destruirlo sin la aprobación de *YAHWEH*? *YAHWEH* me dijo: '¡Ataca a esta tierra y destrúyela!'"

<sup>26</sup> Elyakim el hijo de Hilkiyah, Shevnah y Yoaj dijeron a Rav-Shakeh: "Por favor habla en Arameo, puesto que lo entendemos; no hables con nosotros en Hebreo mientras la gente en el muro está oyendo."<sup>27</sup> Pero Rav-Shakeh les respondió: "¿Acaso mi amo me envió a entregar el mensaje sólo al amo de ustedes y a ustedes? ¿No me envió a dirigirme a los hombres sentados en el muro, quienes, como ustedes, van a comer su propio estiércol y beber su propio orine?"<sup>28</sup> Entonces Rav-Shakeh se levantó y hablando alto en Hebreo dijo: "¡Oigan lo que el gran rey, el rey de Ashur, dice!"<sup>29</sup> Esto es lo que el rey dice: 'No dejen que Hizkiyah los engañe, porque él no podrá salvarlos de las manos del rey de Ashur.'<sup>30</sup> Y no dejen que Hizkiyah los haga confiar en *YAHWEH* diciendo: "*YAHWEH* seguramente nos salvará; esta ciudad no será entregada al rey de Ashur."<sup>31</sup> No escuchen a Hizkiyah.' Porque esto es lo que el rey de Ashur dice: 'Ganen ni favor, vengan a mí. Entonces cada uno de ustedes puede beber de su propio vino, comer de su higuera y beber el agua en su propia cisterna;<sup>32</sup> hasta que yo venga y los lleve a una tierra como la tierra de ustedes, una tierra con grano y vino, una tierra con pan y viñas, una tierra con árboles de oliva y miel; para que puedan vivir y no morir. Así que no escuchen a Hizkiyah; él sólo se diluye cuando dice: "*YAHWEH* nos salvará."<sup>33</sup> ¿Ha salvado algún dios de alguna nación de las manos del rey de Ashur?<sup>34</sup> ¿Dónde están los dioses de Hamat y Arpad? ¿Dónde están los dioses de Sefarvayim, Hena, e Ivah? ¿Acaso ellos salvaron a Shomron de mis manos?<sup>35</sup> ¿Dónde está el dios de cualquier país que ha salvado a su país de mis manos, así que *YAHWEH* podría salvar a Yerushalayim de mi poder?"<sup>36</sup> Pero el pueblo se mantuvo quieto y no respondió ni una sola palabra; porque la orden del rey fue: "No le respondan."<sup>37</sup> Entonces Elyakim el hijo de Hilkiyah, quien estaba a cargo de la casa, Shevnah el secretario general y Yoaj el hijo de Asaf el ministro

---

<sup>101</sup> Estos no son nombres de personas, sino de cargos: Tartan es "aquel que preside sobre los regalos o tributo," Rav-Saris es "el jefe de eunucos," y Rav-Shakeh es "el jefe de los coperos."

<sup>102</sup> Este Rav-Shakeh era el orador principal y, de acuerdo a los historiadores, era un Yahudi apóstata, lo cual no es improbable porque hablaba Hebreo fluido, y cuando él blasfemó la Majestuosidad Divina los nobles y el rey rasgaron sus vestiduras, lo que no hubieran hecho viniendo de uno que no fuera Israelita.

<sup>103</sup> Esto fue astutamente malicioso, muchos del pueblo habían sacrificado a *YAHWEH* en lugares altos (31:1), y Hizkiyah los había removido, como incentivos de idolatría. Entonces Rav-Shakeh insinuó que esto había ofendido a *YAHWEH*.

del exterior fueron a Hizkiyah con sus ropas rasgadas y le reportaron lo que Rav-Shakeh había dicho.

**19**<sup>[104]</sup> Al oírlo, el rey Hizkiyah se rasgó las vestiduras, se cubrió con cilicio y entró en la casa de *YAHWEH*.<sup>[AEC 710]</sup> <sup>2</sup> El envió a Elyakim, el administrador de la casa, a Shevnah el secretario general y al *kohanim* principal, cubierto de cilicio a Yeshayah el profeta, el hijo de Amotz. <sup>3</sup> Ellos le dijeron: "Esto es lo que Hizkiyah dice: 'Hoy es un día de aflicción, de reprensión y oprobio. Niños están listos para nacer, pero no hay fuerza para darlos a luz. <sup>4</sup> Quizá *YAHWEH* tu Elohim oírás todas las palabras de Rav-Shakeh, a quien su amo el rey de Ashur ha enviado a vituperar al Elohim viviente y reprenda el mensaje que *YAHWEH* tu Elohim ha oído. Así que ora por el remanente que queda.'"

<sup>5</sup> Cuando los sirvientes del rey Hizkiyah vinieron a Yeshayah, <sup>6</sup> él les dijo: "Digan a su amo que esto es lo que *YAHWEH* dice: 'No tengan temor de las palabras que oyeron a los sirvientes del rey de Ashur usar para blasfemarme. <sup>7</sup> Yo pondré una ráfaga<sup>[105]</sup> sobre él y oírás un rumor y regresará a su propia tierra; y entonces Yo causaré que muera a espada en su propia tierra.'"

<sup>8</sup> Rav-Shakeh regresó y, habiendo oído que el rey de Ashur se había ido de Lajish, lo encontró haciendo la guerra en Livnah. <sup>9</sup> Entonces, al oír que Tirhakah rey de Kush [Etiopía] estaba en camino para pelear con él, el rey de Ashur envió mensajeros a Hizkiyah, diciéndoles: <sup>10</sup> "Esto es lo que dirán a Hizkiyah rey de Yahudáh: 'No dejes que tu Elohim, en quien tu confías te engañe diciendo: "Yerushalayim no será entregada en las manos del rey de Ashur." <sup>11</sup> Tú has oído lo que el rey de Ashur ha hecho a todas las tierras – las ha destruido completamente. Así que, ¿cómo serás salvado tú? <sup>12</sup> ¿Acaso los dioses de las naciones las han salvado? No, mis padres las destruyeron – Gozan, Haran, Retzef, y la gente de Eden que estaba en Telasar. <sup>13</sup> ¿Dónde está el rey de Hamat? ¿El rey de Arpad? ¿El rey de la ciudad de Sefarvayim, de Hena e Ivah?'"

<sup>14</sup> Hizkiyah tomó la carta de las manos de los mensajeros, y la leyó. Entonces Hizkiyah subió a la casa de *YAHWEH* y la extendió ante *YAHWEH*.<sup>[106]</sup> <sup>15</sup> Hizkiyah oró como sigue en la presencia de *YAHWEH*: "¡*YAHWEH* Elohim de Yisra'el, quien habita entre los *Keruvim*! Solamente Tú eres Elohim de todos los reinos de la tierra. Tú hiciste el cielo y la tierra. <sup>16</sup> ¡Inclina tu oído, *YAHWEH*, y oye! ¡Abre tus ojos, *YAHWEH*, y mira! Oye las palabras que Sanjeriv envió para vituperar al Elohim viviente. <sup>17</sup> Es verdad que los reyes de Ashur han desolado las naciones y sus tierras <sup>18</sup> y han echado sus dioses en el fuego. Porque esos no eran dioses,<sup>[Hch 17:29]</sup> meramente el producto de las manos de la gente, madera y piedra; por esto los pudieron destruir. <sup>19</sup> Ahora, por lo tanto, *YAHWEH* nuestro Elohim, por favor sálvanos de su poder – para que todos los reinos de la tierra sepan que Tú eres *YAHWEH*, Elohim – solamente Tú."

<sup>20</sup> Entonces Yeshayah el hijo de Amotz envió este mensaje a Hizkiyah: "*YAHWEH* el Elohim de Yisra'el dice: 'Tú oraste a mí contra Sanjeriv rey de Ashur, y Yo te he oído.' <sup>21</sup> He aquí la palabra que *YAHWEH* ha hablado contra él:

'La virgen hija de Tziyon'<sup>[Is 23:12; 37:21, 22-35; 47:1; Jer 14:17; 18:13; 31:4; Lm 1:15; 2:13; Am 5:2]</sup>

<sup>104</sup> Este capítulo es casi idéntico a Yeshayah/Isaías 37, ver notas.

<sup>105</sup> Esta expresión aquí se refiere al poder del *Ruaj HaKodesh*.

<sup>106</sup> La actitud de Hizkiyah de presentar su caso (carta) ante *YAHWEH*, constituyó una expresión de confianza y una manifestación de la fe con que elevó su oración. El rey estaba convencido de que *YAHWEH* escucharía su oración. Hizkiyah ofrece un excelente ejemplo de lo que un creyente debe hacer cuando se sienta amenazado. El no responde a las amenazas de Sanjeriv, sino que clama a *YAHWEH* para pedir auxilio. Todos debemos hacer esto cuando enfrentados con ataques de ha satán por medio de los paganos, poner todo en el seno de *YAHWEH* Eloheinu, y debemos aprender la oración que sigue.

- ha hecho de ti algo ligero; ella se burla de ti.  
 La hija de Yerushalayim <sup>[Sal 9:14; 137:8; Is 1:8; 23:10; 47:5; Jer 46:11; Lm 2:13; 4:21; Miq 4:8; Zc 9:9 ]</sup>  
 meneas su cabeza a ti. <sup>[Job 16:4; Sal 22:7-8; Is 37:22; Lm 2:15; Mt 27:39]</sup>
- 22 ¿A quién has vituperado e insultado? <sup>[Cp 18:28-35; Ex 5:2; Sal 73:9; 74:22-23]</sup>  
 ¿Contra quién has alzado tu voz  
 y levantado tu ojos? <sup>[Ex 9:17; Pr 30:13; Is 10:15; 14:13-14; Ez 28:2-9; Da 5:20-23; 2Co 10:5; 2Ts 2:4]</sup>  
 ¡Contra el HaKadosh de Yisra'el! <sup>[Sal 71:22; Is 5:24; 30:11-15; Jer 51:5]</sup>
- 23 "Por medio de tus mensajeros has reprochado a *YAHWEH*. <sup>[Cp 18:17; 2Cr 32:17]</sup>  
 Dijiste: "Con mis muchos carruajes  
 he ascendido a las cumbres de las montañas  
 aun hasta los confines del Levanon.  
 Yo corté sus altos cedros  
 y sus mejores cipreses.  
 Yo alcancé sus esquinas más remotas  
 y sus mejores bosques y el Karmel. <sup>[Cp 18:23, 33, 34; Sal 20:7; Is 10:7-14; 37:24-25; Ez 31:3-18]</sup>
- 24 Yo me he refrescado,  
 y he bebido agua extrañas.  
 Las suelas de los pies [de mis soldados]  
 secaron todos los ríos de lugares fortificados. <sup>[107]"</sup>
- 25 "¿No has oído? Desde la antigüedad lo hice;  
 lo he traído a conclusión;  
 y ha llegado a la destrucción de prisioneros;  
 aun de ciudades fortificadas. <sup>[Sal 33:11; 76:10; Is 10:5-6, 15; 37:26-27; 45:7; 46:10-11; 54:16; Heh 4:27-28]</sup>
- 26 y aquellos que habitaban en ellas estaban débiles de la mano,  
 están descorazonados y confundidos, <sup>[Nu 11:23; 14:9; Sal 48:4-7, 12; 7:1; Jer 37:10; 50:36, 37; 51:30, 32]</sup>  
 débiles como hierba, frágiles como plantas, <sup>[Sal 92:7; 102:11; Is 40:6-8; Ya 1:10-11; 1Pe 1:24]</sup>  
 como hierba en los tejados <sup>[Sal 129:6-8]</sup>  
 o aquello que es pisoteado por el que se para sobre ello.
- 27 "Pero Yo sé cuando te sientas, cuando sales, <sup>[Sal 139:1-11; Jer 23:23-24]</sup>  
 cuando entras – y cuando te enfureces contra mí, <sup>[Dt 28:6, 19; Sal 121:8; Is 37:28, 29]</sup>
- 28 Y porque estabas enfurecido contra mí, <sup>[Sal 2:1-5; 7:6; 10:13, 14; 46:6; 93:3, 4; Lc 6:11]</sup>  
 porque tu ferocidad ha llegado a mis oídos, <sup>[Jn 15:18, 23, 24; Heh 7:51]</sup>  
 Yo estoy poniendo mi garfio en tus narices  
 y mi freno en tus labios, <sup>[Job 41:2; Sal 32:9; Ez 29:4; 38:4; Am 4:2]</sup>  
 y Yo te haré regresar  
 por el mismo camino que viniste. <sup>[cp 33, 36, 37]</sup>
- 29 "Esta será la señal para ti: Este año, comerás el grano que crece por sí mismo, <sup>[Ex 3:12; 1S 2:34; Is 7:11-14; Lc 2:12]</sup>  
 el segundo año, comerás lo que crece de eso; pero en el tercer año, sembrarás,  
 cosecharás, plantarás viñas y comerás de su fruto. <sup>[Le 25:4, 5; 20:22; Is 37:30]</sup>

<sup>107</sup> "He cavado pozos para mi ejército, he conquistado países extraños. Mi infantería ha sido tan numerosa, que ellos solos son suficientes para secar los ríos, ya sea por deberse el agua o por dirigirla a otros canales."

30 "Mientras tanto el remanente<sup>[2Cr 32:22-23; Is 1:9; 10:20-22]</sup>  
de la casa de Yahudáh que ha escapado  
de nuevo echará raíz hacia abajo;  
y llevará fruto hacia arriba,<sup>[Sal 80:9; Is 27:6; 37:31-32]</sup>  
31 porque un remanente saldrá de Yerushalayim,  
aquellos escapando del Monte Tziyon<sup>[Jer 44:14; Ro 9:27; 11:5]</sup>  
El celo de *YAHWEH-Tzevaot* ejecutará esto.<sup>[Is 9:7; 59:17; 63:15; Ez 5:13; 20:9; Zc; 1:14; Jn 2:17]</sup>

32 "¿No es así? Esto es lo que *YAHWEH* dice referente al rey de Ashur:

'El no vendrá a esta ciudad<sup>[Is 8:7-10; 10:24, 25, 28-32; 37:33-35]</sup>  
ni aun lanzará una saeta aquí,  
él no la confrontará con escudo  
ni levantará contra ella terraplenes.<sup>[2S 20:15; Ez 21:22; Lc 19:43, 44]</sup>

33 Por el camino que vino él regresará;  
él no entrará a esta ciudad.<sup>[Cp 28, 36]</sup>

Dice *YAHWEH*.

34 Porque Yo defenderé esta ciudad y la salvaré,<sup>[Cp 20:6; Sal 46:5-6; 48:2-8; Is 31:5 38:6]</sup>  
ambos por amor a mí mismo<sup>[Dt 32:27; Is 43:25; 48:9, 11; Ez 36:22; Ef 1:6, 14]</sup>  
y por amor a mi siervo David.<sup>[1R 11:12, 13; 15:4; Is 9:7; Jer 23:5, 6; 33:21, 26]</sup>

35 Esa noche el *Malaj* de *YAHWEH* salió e hirió a 185,000 hombres en el campamento de Ashur. Temprano a la siguiente mañana, allí estaban, todos ellos, cadáveres – muertos.<sup>[108]</sup><sup>36</sup> Así que Sanjeriv rey de Ashur se fue y fue a habitar en Ninveh.

<sup>37</sup> Un día, mientras él estaba adorando en el templo de Nisroj [Gran águila] su dios, Adramelej [honor del rey] y Sharetzer [príncipe de fuego] sus hijos lo hirieron a espada y escaparon a la tierra de Ararat. Así que su hijo Esar-Hadon tomó su lugar como rey.

**20**<sup>1[AEC713]</sup> Alrededor de este tiempo, Hizkiyah se enfermó al punto de muerte. Yeshayah el profeta, el hijo de Amotz, vino y le dijo: "Aquí está lo que *YAHWEH* dice: 'Pon tu casa en orden, porque vas a morir; no vivirás.'" <sup>2</sup> Hizkiyah volvió su rostro hacia la pared y oró a *YAHWEH*: <sup>3</sup> "Yo te suplico *YAHWEH* recuerda ahora, cómo he caminado delante de ti en verdad y con corazón perfecto, y cómo he hecho lo que Tú ves como bueno." Y lloró lágrimas amargas.

<sup>4</sup> Cuando Yeshayah estaba por el medio del patio, la palabra de *YAHWEH* vino a él: <sup>5</sup> "Vuelve, y di a Hizkiyah el príncipe de mi pueblo, que esto es lo que *YAHWEH*, el Elohim de David su padre dice: 'He oído tu oración y he visto tus lágrimas, y Yo te sanaré. Al tercer día, subirás a la casa de *YAHWEH*.' <sup>6</sup> Yo añadiré quince años a tu vida. También te rescataré a ti y a esta ciudad del poder del rey de Ashur; Yo defenderé esta ciudad por amor a mí mismo y por

---

**108** *YAHWEH* contestó a las palabras burlonas de Sanjeriv (18.19–25), enjuiciándolo por su arrogancia. Sanjeriv creía que su reino había crecido por sus propios esfuerzos y poder. En realidad, dijo *YAHWEH*, tuvo éxito sólo por lo que *YAHWEH* permitió y causó. Es arrogante pensar que nosotros solos somos responsables por nuestros logros. *YAHWEH*, como Creador, gobierna sobre todas las naciones y todas las personas. El *Malaj* (Yahshúa): Ex 12:29-30; 2S 24:16; 1Cr 21:12,16; 2Cr 32:21, 22; Is 10:16-19, 33; 30:30-33; 37:36; Os 1:7; Sal 35:5, 6; 76:5-7, 10; Da 5:30; 1Ts 5:2-3; Hch 12:23.



amor a mi siervo David." <sup>7</sup> Entonces Yeshayah dijo: "Prepara emplaste de higos y ponlo sobre la úlcera y estará bien <sup>[109]</sup>"

<sup>8</sup> Hizkiyah dijo a Yeshayah: "¿Qué señal habrá de que *YAHWEH* me sanará y que podré subir a la casa de *YAHWEH* en el tercer día?" <sup>9</sup> Yeshayah dijo: "He aquí la señal para ti de *YAHWEH* que *YAHWEH* hará lo que dijo: ¿Quieres que la sombra [del reloj de sol] vaya hacia delante diez intervalos o retroceda diez intervalos?" <sup>10</sup> Hizkiyah respondió: "Es fácil que la sombra vaya hacia delante diez intervalos. No, deja que la sombra retroceda diez intervalos." <sup>11</sup> Yeshayah clamó a *YAHWEH*, y El hizo retroceder la sombra del reloj de sol de Ajaz diez intervalos después que había descendido esa distancia. <sup>[110]</sup>

<sup>12</sup> Merodaj-Baladan [adorador de Baal] el hijo de Baladan, rey de Bavel, oyó que Hizkiyah había estado enfermo, así que le envió una carta y un regalo. <sup>13</sup> Hizkiyah escuchó [a los mensajeros] y les mostró el edificio donde guardaba sus tesoros, incluyendo la plata, el oro, especias y aceites preciosos; también el edificio donde guardaba su armamento, y todo en sus tesoros – no había nada en su palacio o en su dominio completo que Hizkiyah no les mostrara. <sup>14</sup> Entonces Yeshayah el profeta vino al rey Hizkiyah, y le preguntó: "¿Qué dijeron estos hombres? ¿De dónde vinieron?" Hizkiyah respondió: "Ellos vinieron de un país distante, aun Bavel." <sup>15</sup> Yeshayah le preguntó: "¿Qué han visto en tu palacio?" "Ellos han visto todo en mi palacio," dijo Hizkiyah. "No hay nada entre mis tesoros que no les haya mostrado. <sup>[111]</sup>" <sup>16</sup> Yeshayah dijo a Hizkiyah: "Oye lo que *YAHWEH* dice: <sup>17</sup> 'El día vendrá cuando todo en tu palacio, junto con todo lo que tus padres almacenaron hasta hoy, será llevado a Bavel. Nada será dejado,' dice *YAHWEH*. <sup>18</sup> 'Ellos se llevarán algunos de tu *zera*, tus propios hijos; y ellos serán hechos eunucos sirviendo en el palacio del rey de Bavel." <sup>19</sup> Hizkiyah dijo a Yeshayah: "La palabra de *YAHWEH* que me has dicho es buena." El pensó: "¿No es así, si el *Shalom* y la tregua continúan por lo menos durante mi vida?" <sup>[112]</sup>" <sup>20</sup> Y el resto de los hechos de Hizkiyah, su poder y cómo edificó el estanque y el acueducto para traer agua a la ciudad están escritos en los anales de los reyes de Yahudáh. <sup>[113]</sup>" <sup>21</sup> Entonces Hizkiyah durmió con sus padres, y Menasheh su hijo tomó su lugar como rey. <sup>[AEC 698]</sup>

**21** <sup>[AEC 698-643]</sup> Menasheh era de doce años de edad cuando él comenzó su reinado, y reinó por cincuenta y cinco años en Yerushalayim. El nombre de su madre era Heftzibah [mi deleite está en ella]. <sup>2</sup> El hizo lo que era maldito ante los ojos de *YAHWEH*, de acuerdo a las abominaciones de las naciones que *YAHWEH* había echado delante de los hijos de Yisra'el. <sup>3</sup> Pues él reedificó los lugares altos que Hizkiyah su padre había destruido; erigió un altar para Baal e

<sup>109</sup> La enfermedad y la recuperación de Hizkiyah ofrece un poderoso ejemplo de cómo *YAHWEH* responde al urgente clamor de sus siervos obedientes. Perseverancia en la oración y la completa obediencia trajo consigo la restauración de Hizkiyah.

<sup>110</sup> Una inusual y milagrosa señal le fue dada a Hizkiyah para asegurarle que sanaría. Unas gradas utilizadas como reloj de sol habían sido construidas durante el reinado de Ajaz. Como evidencia de que Hizkiyah sería sanado, *YAHWEH* hizo que la sombra de este reloj de sol retrocediera diez grados (10 pasos). Algunos han sugerido que este milagro compensa de alguna manera la prolongación del día a petición de Josué (Jos 10.12-14).

<sup>111</sup> Por el relato hecho en 2Cr 32.24-31, parece ser que la prosperidad, el éxito y la salvación de la enfermedad de Hizkiyah lo hicieron soberbio. En lugar de haberle dado la Gloria a *YAHWEH* por todas sus bendiciones, trató de impresionar a los extranjeros. Cuando *YAHWEH* nos ayuda, no debemos utilizar Sus bendiciones para impresionar a los demás. Un testimonio de victoria puede degenerar rápidamente en vanidad y alabanzas propias.

<sup>112</sup> Hizkiyah estaba diciendo que era bueno que estos terribles sucesos predichos por Isaías no sucederían durante su vida. La declaración de Hizkiyah parece egoísta y soberbia, carente de visión. Él sabía que su nación sería castigada por sus pecados, así que pudo haber estado reconociendo y agradeciendo a *YAHWEH* por decidir no destruir a Yahudáh durante su vida.

<sup>113</sup> El túnel constituyó una notable obra de ingeniería y puede verse todavía hoy en el Yisra'el moderno. (2Cr 32.30). Venía desde una fuente de agua fuera de los muros de Yerushalayim a un depósito seguro dentro de la ciudad. Se hizo para que Ashur no pudiera cortar el suministro de agua de la ciudad y tampoco ellos pudieran contar con agua en caso de asedio.

hizo una *asherah*, como había hecho Ajav rey de Yisra'el; y él adoró a todo el ejército del cielo, y le sirvió. <sup>4</sup> Erigió altares en la casa de *YAHWEH*, acerca de lo cual *YAHWEH* había dicho: "En Yerushalayim Yo pondré Mi Nombre." <sup>5</sup> Erigió altares para todo el ejército del cielo en los dos patios de la casa de *YAHWEH*. <sup>6</sup> El hizo pasar a sus hijos por el fuego. Practicó presagios y adivinación, y multiplicó los magos, y así hizo lo que era maldito ante los ojos de *YAHWEH*, provocándolo a ira. <sup>7</sup>[AEC 698-677] El puso imágenes talladas para *asherah* que él había hecho en la casa referente a la cual *YAHWEH* había dicho a David y a Shlomó su hijo: "En esta casa y en Yerushalayim, la cual Yo he escogido de entre todas las tribus de Yisra'el, Yo pondré Mi Nombre para siempre." <sup>114</sup> <sup>8</sup> Y Yo no removeré el pie de Yisra'el de la tierra que le di a sus padres – si sólo ellos prestan atención a obedecer todas las órdenes que Yo les he dado y viven de acuerdo a toda la *Toráh* que mi siervo Moshe les ordenó que obedecieran." <sup>9</sup> Pero ellos no escucharon para hacer; y Menasheh los guió al extravío para hacer aun peores cosas que las naciones que *YAHWEH* había destruido delante de los hijos de Yisra'el.

<sup>10</sup> *YAHWEH* habló este mensaje por medio de sus siervos los profetas.<sup>[115]</sup> <sup>11</sup> "Porque Menasheh rey de Yahudáh ha traído estos males abominables; porque él ha hecho cosas más perversas que nada que los Emori hicieron, los cuales estaban allí antes que él, también porque con sus ídolos él hizo pecar a Yahudáh; <sup>12</sup> por lo tanto, aquí está lo que *YAHWEH* el Elohim de Yisra'el dice: 'Voy a traer tal calamidad sobre Yerushalayim y Yahudáh que ambos oídos de todos aquellos que oigan sientan hormigueo. <sup>13</sup> Yo mediré a Yerushalayim con la misma cuerda de medir que usé sobre Shomron, la misma plomada que la de la casa de Ajav. Yo restregaré a Yerushalayim hasta limpiarla tal como se limpia una vasija, restregándola y volviéndola a revés. <sup>14</sup> Rechazaré el remanente de mi herencia, entregándolos en las manos de sus enemigos, y ellos serán para saqueo y botín para todos sus enemigos; <sup>15</sup> porque han hecho lo perverso ante mis ojos y me han provocado a ira desde el día que saqué a sus padres de Mitzrayim hasta este día.

<sup>16</sup> Además, Menasheh derramó tanta sangre inocente que él inundó Yerushalayim de una punta a la otra – esto es en añadidura a sus pecados por los cuales hizo pecar a Yahudáh haciendo lo maldito a los ojos de *YAHWEH*. <sup>17</sup> Y el resto de los hechos de Menasheh, todos sus logros y el pecado que pecó están escritos en los anales de los reyes de Yahudáh. <sup>18</sup> Entonces Menasheh durmió con sus padres y fue sepultado en el jardín de su propia casa, el Jardín de Uza; y Amón su hijo tomó su lugar como rey.

<sup>19</sup>[AEC 643-641] Amón era de veintidós años de edad cuando comenzó su reinado, y reinó por dos años en Yerushalayim. El nombre de su madre era Meshulemet [amigo] la hija de Harutz de Yotvah. <sup>20</sup> El hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*, como había hecho Menasheh su padre. <sup>21</sup> El caminó completamente de la forma que su padre caminó, sirviendo a los ídolos que su padre había servido y adorándolos. <sup>22</sup> Abandonó a *YAHWEH*, el Elohim de sus padres, y no caminó en la senda de *YAHWEH*.

<sup>23</sup>[AEC 641] Los sirvientes de Amón conspiraron contra él y lo mataron en su propio palacio. <sup>24</sup> Pero el pueblo de La Tierra mató a todos los que tomaron parte de la conspiración contra el rey Amón. Entonces el pueblo de La Tierra hizo a Yoshiyah su hijo rey en su lugar. <sup>25</sup> Y el resto de

<sup>114</sup> El Targum dice: "El puso un ídolo, la semejanza de él mismo, en el Lugar Kadosh de la casa."

<sup>115</sup> En los siguientes versos la condena de Yahudáh y Yerushalayim es dictada, y es una condena muy fuerte. Los profetas fueron enviados en primer lugar para enseñarles el conocimiento de *YAHWEH*, recordarles de sus deberes, y dirigirlos en ellos. Si no tenían éxito con eso, su próximo trabajo era el de reprobarnos por sus pecados, y ponerlos a la vista delante de ellos, que ellos quizás se arrepintieran y reformaran, y se volvieran a *YAHWEH* su Elohim. Si en esto no prevalecían tenían que profetizarles los juicios de *YAHWEH*, que el terror de ellos los despertara al arrepentimiento a aquellos que no eran sensibles a Su amor, o de otra forma, la ejecución de los juicios.

los hechos de Amón y todo lo que logró están escritos en los anales de los reyes de Yahudáh. <sup>26</sup> Amón fue sepultado en su sepultura en el Jardín de Uza, y Yoshiyah [a quien *YAHWEH* sana] su hijo tomó su lugar como rey.

**22** <sup>1[AEC641-610]</sup> Yoshiyah era de ocho años de edad cuando comenzó su reinado, y reinó por treinta y un años en Yerushalayim. El nombre de su madre era Yedidah la hija de Adayah de Botzkat. <sup>2</sup> El hizo lo recto a los ojos de *YAHWEH*, caminando completamente en la senda de David su padre y no volviéndose ni a la derecha ni a la izquierda.

<sup>3[AEC642]</sup> En el decimoctavo año del rey Yoshiyah, en el octavo mes, el rey envió a Shafán el hijo de Atzalyah, el hijo de Meshulam, el secretario, a la casa de *YAHWEH* después de instruirle: <sup>4</sup> "Ve al *kohen hagadol* Hilkiyah y dale todo el dinero que ha sido traído a la casa de *YAHWEH* que los guardas de las puertas han recolectado del pueblo. <sup>5</sup> Entonces que se lo den a los supervisores del trabajo que está siendo hecho en la casa de *YAHWEH*; ellos a su vez lo usarán para pagar a los jornaleros de la casa de *YAHWEH* para reparar los lugares dañados en el edificio – <sup>6</sup> los carpinteros, constructores y los albañiles – y para comprar madera y piedra de cantera para reparar las brechas en la casa." <sup>7</sup> Sin embargo, ellos no requerían una contabilidad de los supervisores del dinero dado para gastar, puesto que ellos procedían fielmente.

<sup>8</sup> Hilkiyah el *kohen hagadol* dijo a Shafán el secretario: He encontrado el rollo de la *Toráh* <sup>116</sup> en la casa de *YAHWEH*. "Hilkiyah dio el rollo a Shafán, quien lo leyó. <sup>9</sup> Entonces Shafán el secretario regresó al rey, y dio al rey este reporte: "Tus siervos han derramado el dinero encontrado en la casa y lo han entregado a la gente que supervisa el trabajo en la casa de *YAHWEH*." <sup>10</sup> Shafán el secretario también dijo al rey: "Hilkiyah el *kohen hagadol* me dio un rollo." Entonces Shafán lo leyó en voz alta delante del rey. <sup>11</sup> Después que el rey había oído lo que había escrito en el rollo de la *Toráh*, rasgó sus vestiduras. <sup>12</sup> Entonces el rey decretó esta orden a Hilkiyah el *kohen*, a Ajikam el hijo de Shafán, Ajbor el hijo de Mijayah, a Shafán el secretario y a Hazayah el sirviente del rey: <sup>13</sup> "Vayan y consulten a *YAHWEH* por mí, por el pueblo y por todo Yahudáh referente a lo que está escrito en este rollo que ha sido encontrado. Porque *YAHWEH* está enfurecido con nosotros, puesto que nuestros padres no escucharon a las palabras escritas en este rollo y no hicieron todo lo escrito aquí referente a nosotros." <sup>14</sup> Así que Hilkiyah el *kohen*, Ajikam, Ajbor, Shafán y Hazayah fueron a Huldah la profetiza, la madre de Shalum el hijo de Tikvah, el hijo de Harjas, guarda de las vestiduras – ella vivía en el Segundo Barrio de Yerushalayim, en el *mishneh* [lugar de instrucción] – y hablaron con ella. <sup>15</sup> Ella les dijo: "*YAHWEH* el Elohim de Yisra'el dice que digan al hombre que los envió a mí, <sup>16</sup> que *YAHWEH* dice esto: 'Yo voy a traer calamidad sobre este lugar y sobre sus habitantes, toda palabra en el rollo que el rey de Yahudáh ha leído; <sup>17</sup> porque ellos me han abandonado y han quemado incienso a otros dioses, para provocarme con la obra de sus manos. Por lo tanto mi furia arderá contra este lugar y no será sofocada.' <sup>18</sup> Pero dirán al rey de Yahudáh, quien los envió a consultar a *YAHWEH*, que *YAHWEH* el Elohim de Yisra'el también dice esto: 'Referente a las palabras que han leído, <sup>19</sup> porque el corazón de ustedes fue tierno, y se humillaron ante *YAHWEH*

<sup>116</sup> Esta de cierto era una copia genuina de la Divina *Toráh*, y probablemente el autógrafo de Moshe, como es dicho en el lugar paralelo en [2Cr 34:14-28](#), era el libro de la *Toráh* por Moshe. No es probable que esta fuera la única copia de la *Toráh* en La Tierra, o que Yoshiyah nunca hubiera visto el libro de Moshe, pero el hecho parece ser, que este era el original del Pacto renovado por Moshe en las llanuras de Moav, y ahora siendo inesperadamente encontrado, su antigüedad, la ocasión de haberlo hecho, las circunstancias presentes del pueblo, el estado imperfecto en el cual al reforma estaba aun, después de todo lo que había sido hecho, ocurriría para producir el efecto aquí mencionado en la mente del piadoso Yo shiyah. *YAHWEH* le puso esa *Toráh* en la mano, para ver si Su pueblo amado se volvía de sus transgresiones.

cuando oyeron lo que Yo dije contra este lugar y sus habitantes – que serían objeto de asombro y maldición – y han rasgado sus vestiduras y llorado ante mí, Yo también los he oído, dice *YAHWEH*.<sup>20</sup> Por lo tanto Yo los reuniré a ustedes con sus padres, irán a su sepultura en *Shalom*, y sus ojos no verán toda la calamidad que Yo voy a traer sobre este lugar.<sup>117</sup> Así que llevaron la palabra al rey.

**23**<sup>1</sup> Entonces el rey llamó a todos los ancianos de Yahudáh y de Yerushalayim, y se reunieron con él.<sup>[2Cr 34:29]</sup><sup>2</sup> El rey subió a la casa de *YAHWEH* con todos los hombres de Yahudáh, todos aquellos que vivían en Yerushalayim, los *kohanim*, los profetas y todo el pueblo, ambos pequeños y grandes; y él leyó al oído de ellos todo lo escrito en el rollo del Pacto que había sido encontrado en la casa de *YAHWEH*.<sup>[2Cr 17:9]</sup><sup>3</sup> El rey se paró al lado de un pilar hizo un Pacto en la presencia de *YAHWEH* de caminar siguiendo a *YAHWEH*, observando sus *mitzvot*, testimonios<sup>[Sal: 9:7-9]</sup> y ordenanzas de todo corazón y con toda su alma, para así confirmar las palabras del Pacto escritas en el rollo. Todo el pueblo confirmó el Pacto.

<sup>4</sup> Entonces el rey ordenó a Hilkiyah el *kohen hagadol*, a los *kohanim* de la segunda orden y a los guardas de las puertas remover del Templo de *YAHWEH* todos los artículos que habían sido hechos para Baal, para el *asherah* y para el ejército completo del cielo; y él los quemó fuera de Yerushalayim en los campos de Kidron y llevaron sus cenizas a Beit-El.

<sup>5</sup> El quemó a los *kohanim* idólatras que los reyes de Yahudáh habían ordenado (y aquellos que quemaron incienso en los lugares altos en las ciudades de Yahudáh y en los lugares alrededor de Yerushalayim), y a aquellos que quemaban incienso a Baal, al sol, la luna, a *mazzalot* [las constelaciones o los doce signos del zodiaco] y a todo el ejército del cielo.<sup>6</sup> El tomó el *asherah* de la casa de *YAHWEH* y lo llevó al Vadi Kidron fuera de Yerushalayim y lo quemó en el Vadi Kidron, machacó las cenizas en polvo y tiró el polvo en el campo de sepultura de la gente común.<sup>7</sup> El destruyó las casas de los cultos de prostitutas [sodomitas] que estaban en la casa de *YAHWEH*, donde las mujeres tejían tiendas para *asherah*.<sup>8</sup> El removió a los *kohanim* de las ciudades de Yahudáh; entonces, desde Geva hasta Beer-Sheva profanó los lugares altos donde los *kohanim* habían estado quemando incienso. También destruyó los lugares altos de las Puertas que estaban a la entrada de la Puerta de Yehoshúa el gobernador de la ciudad, a la izquierda según uno entra en la ciudad.<sup>9</sup> Pero aunque los *kohanim* que habían estado en los lugares altos no vinieron al altar de *YAHWEH* en Yerushalayim, no obstante ellos compartieron el *matzah* con sus hermanos.

<sup>10</sup> El profanó *Tofet* – el crematorio de *Tofet* en la Valle Ben-Hinnom – para que nadie pudiera pasar a su hijo o hija por el fuego como sacrificio a Molej.<sup>11</sup> El quemó los caballos que los reyes de Yahudáh habían dado al sol, en la entrada de la casa de *YAHWEH* cerca del aposento de Netan-Melej el eunuco, en el patio del lado, y quemó los carruajes del sol.<sup>[117]</sup><sup>12</sup> El rey destruyó los altares sobre la azotea del aposento alto de Ajaz, que los reyes de Yahudáh habían hecho, y los altares que Menasheh había hecho en los dos patios de la casa de *YAHWEH*. Los quebró en pedazos y echó su polvo en el Valle Kidron

---

<sup>117</sup> En el Oriente el caballo, por su rapidez y utilidad, era dedicado al sol, y los Griegos y Romanos inventaron que el carruaje del sol estaba tirado por cuatro caballos, Pyrous, Eous, Aithon y Flemón; y, por lo tanto, aquellos que adoraban al sol tenían caballos que los montaban todas las mañanas para ir a encontrarlo en su salida. ¡Los reyes de Yahudáh habían imitado estas costumbres idólatras, y mantenían los caballos del sol aun en la entrada del Templo de *YAHWEH* [2Cr 14:5; 34:4 Ez 8:16]

<sup>13</sup> El rey profanó los lugares altos frente a Yerushalayim al sur del Monte de la *mashjet*<sup>[118]</sup>, los cuales Shlomó rey de Yisra'el había edificado para Ashtoret la abominación de los Tzidonim, Kemosh la abominación de Moav y Milkom la abominación de los hijos de Amón.

<sup>14</sup> Destruyó los pilares, destruyó completamente los *asherah* y llenó sus lugares con huesos humanos.<sup>[Nu 19:11; Ex 33:52; Dt 7:5; Ez 39:12=16; Mt 23:27]</sup>

<sup>15</sup> Destruyó el altar que estaba en Beit-El y el lugar alto hecho por Yaroveam el hijo de Nevat, quien causó a Yisra'el pecar. Sí, él destruyó el altar y el lugar alto; quemó el lugar alto, machacó las cenizas en polvo y quemó el *asherah*.<sup>16</sup> Entonces, según Yoshiyah se estaba volviendo, se dio cuenta de los sepulcros que estaban en la ciudad; así que mandó a que sacaran los huesos de los sepulcros y los quemó en el altar, así profanándose, guardando la palabra de *YAHWEH* que el hombre de *YAHWEH* había proclamado, prediciendo que estas cosas sucederían, cuando Yaroveam se paró al lado del altar en el festival y se volvió y alzó sus ojos hacia la sepultura del hombre de Elohim que habló estas palabras.<sup>[119]</sup><sup>17</sup> Entonces él preguntó: "Este monumento aquí que estoy mirando, ¿qué es?" Los hombres de la ciudad le dijeron: "Marca la cueva del sepulcro del hombre de Elohim que vino de Yahudáh y predijo las mismas cosas que tú has hecho al altar de Beit-El." <sup>18</sup> El respondió: "Déjenlo estar; nadie molestará sus huesos." Así que dejaron sus huesos sin molestarlos, junto con los huesos del profeta que había venido de Shomron.

<sup>19</sup> Yoshiyah también removió todos los santuarios de los lugares altos en las ciudades de Shomron, que los reyes de Yisra'el habían hecho para provocar a *YAHWEH* a ira, e hizo a ellos igual que en Beit-El. <sup>20</sup> El mató a todos los sacerdotes de aquellos lugares altos allá, entonces quemó huesos humanos sobre ellos. Finalmente regresó a Yerushalayim.

<sup>21</sup> El rey decretó esta orden al pueblo: "Observen *Pésaj*<sup>[120]</sup> a *YAHWEH* su Elohim, como está escrito en el rollo del Pacto." <sup>22</sup> Porque *Pésaj* no había sido observado desde los días que los jueces dirigían a Yisra'el – ni durante el tiempo de ningún rey de Yisra'el o de los reyes de Yahudáh. <sup>23</sup> Pero en el decimotercero año del rey Yoshiyah este *Pésaj* fue observado para *YAHWEH* en Yerushalayim.<sup>[Le 23]</sup>

<sup>24</sup><sup>[AEC 623]</sup> Yoshiyah se libró de los hechiceros y brujos, como también de los *terafim*, los ídolos y de todas las abominaciones encontradas en cualquier sitio en la tierra de Yahudáh y Yerushalayim. El hizo esto para establecer las palabras de la *Toráh* escritas en el rollo que Hilkiyah el *kohen* había encontrado en la casa de *YAHWEH*.<sup>[121]</sup>

<sup>25</sup><sup>[AEC 641-610]</sup> Ningún rey antes que él fue como él; porque él se volvió a *YAHWEH* con todo su corazón, con toda su alma y con todo su poder, de acuerdo a la *Toráh* de Moshe; ni ningún rey como él se levantó después. <sup>26</sup> No obstante, *YAHWEH* no se volvió de su ardor rabioso, de su ira furiosa que quemaba contra Yahudáh por todas las cosas que Menasheh había hecho para provocarlo.<sup>[2Cr 24:18]</sup> <sup>27</sup> *YAHWEH* dijo: "Así como removí a Yisra'el, Yo también removeré a Yahudáh de mi vista; y Yo rechazaré a esta ciudad, la cual escogí, Yerushalayim, y la

<sup>118</sup> Monte de la corrupección, esto es, el Monte de los Olivos, derivado del Hebreo *mashjit* de *mashaj* "ungir" lee "el Monte de la Unción", pero por los propósitos para los cuales era usado en esta época, era llamado por las Escrituras *hammashjit*, corrupección. [Nu 21:19; Jue 2:13; 10:6; 11:24; 1S 7:4; 12:10; 1R 11:5, 7, 33; Je 48:7, 13, 16; Sof 1:5; Ne 13:26]

<sup>119</sup> La profecía de 1R 13:1-2 es cumplida en este verso. Yoshiyah exactamente cumplió la profecía, dada alrededor de 360 años antes, del hombre de Elohim referente a él; y aunque se pueda suponer que fue diseñado para cumplir el propósito, aun tan perverso hombre como su padre Amon (cp 21:19-22) no podría haber tenido tales intenciones de dar a su hijo el nombre de Yoshiyah. [Mt 24:35; Jn 10:35]

<sup>120</sup> Ver texto más extenso y notas en 2Cr 35 para la Festividad de *Pésaj* de Yoshiyah y su muerte por Faraón Nejoh.

<sup>121</sup> Ver 2 Cr 35:19 para versos de la LXX (35:19A al 35:19C) que no aparecen en otras versiones.

casa referente a la cual Yo dije: 'Mi Nombre estará allí.'<sup>[Jer 2:19]</sup><sup>28</sup> Y el resto de los hechos de Yoshiyah y todos sus logros están escritos en los anales de los reyes de Yahudáh.<sup>[2Cr 35:26-27]</sup>

<sup>29</sup> Durante este tiempo Faraón Nejoh de Mitzrayim fue hacia el Río Eufrates para atacar al rey de Ashur. El rey Yoshiyah salió para oponérsele; pero en Mejido<sup>[122]</sup>, Faraón divisó a Yoshiyah, y lo mató.<sup>30</sup> Sus sirvientes llevaron su cuerpo muerto desde Megiddo a Yerushalayim en un carruaje y lo sepultaron en su sepultura. El pueblo de La Tierra tomó a Yehoajaz el hijo de Yoshiyah, lo ungió, y lo hicieron rey en el lugar de su padre.<sup>[2Cr 35:24]</sup>

<sup>31</sup> Yehoajaz era de veintitrés años de edad cuando comenzó su reinado, y reinó por tres meses en Yerushalayim. El nombre de su madre era Hamutal la hija de Yirmeyah de Livnah.<sup>32</sup> El hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*, siguiendo el ejemplo de todo lo que sus padres habían hecho.<sup>33</sup> Faraón Nejoh lo puso en prisión en Rivlah en la tierra de Hamat, para que así no pudiera reinar en Yerushalayim. El también impuso un tributo sobre La Tierra de cien talentos de plata y cien talentos de oro.<sup>34</sup> Entonces Faraón Nejoh hizo a Elyakim el hijo de Yoshiyah rey en lugar de Yoshiyah su padre y cambió su nombre a Yehoyakim. El también llevó a Yehoajaz a Mitzrayim, donde murió.<sup>35</sup> Yehoyakim remitía la plata y el oro a Faraón; pero para poder pagar el dinero que Faraón demandaba, tuvo que imponer un impuesto sobre La Tierra. El impuso un impuesto al pueblo de La Tierra, cada uno de acuerdo a sus medios, para pagar la plata y el oro a Faraón Nejoh.

<sup>36</sup><sup>[AEC 610-599]</sup> Yehoyakim era de veinticinco años cuando él comenzó su reinado, y reinó por once años en Yerushalayim. El nombre de su madre era Zevudah la hija de Padayah, de Rumah.<sup>37</sup> El hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*, siguiendo el ejemplo de todo lo que sus padres habían hecho.

**24**<sup>1</sup> Fue en los días de Yehoyakim que Nevujadretzar<sup>[123]</sup> rey de Bavel invadió. Yehoyakim se convirtió en su vasallo por tres años, pero después se volvió contra él, y se rebeló.<sup>2</sup> *YAHWEH* envió contra él tropas de asalto de los Kasdim, Aram, Moav y de los hijos de Amón; El los envió contra Yahudáh para destruirlo, guardando la palabra de *YAHWEH* que El había hablado por medio de sus siervos los profetas.<sup>3</sup> Sí, fue a la orden de *YAHWEH* que esto sucedió a Yahudáh, para removerlos de su vista por los pecados de Menasheh y todo lo que él había hecho,<sup>4</sup> y también por la sangre inocente que había derramado – porque él inundó Yerushalayim con sangre inocente, y *YAHWEH* no quiso perdonar.<sup>5</sup> Y el resto de los hechos de Yehoyakim y todos sus logros están escritos en los anales de los reyes de Yahudáh.<sup>6</sup><sup>[AEC 599]</sup> Entonces Yehoyakim durmió con sus padres,<sup>[124]</sup> y Yehoyajim su hijo tomó su lugar como rey.<sup>7</sup> Y el rey de Mitzrayim no salió más de su tierra, porque el rey de Bavel tomó todo lo que pertenecía al rey de Mitzrayim entre el Vadi de Mitzrayim y el Río Eufrates.

<sup>8</sup> Yehoyajim era de dieciocho años de edad cuando él comenzó su reinado, y reinó en Yerushalayim por tres meses. El nombre de su madre era Nejushta [bronce] la hija de Elnatan, de

<sup>122</sup> Estaba situado en la tribu de Menasheh, al oeste del Yarden, en el Valle de Yisreel. Esto indica que Yoshiyah reinó en parte de la tierra antes poseída por las Diez Tribus. [Is 57:1-2; Ro 11:33] Ver 2Cr 35:20-26 para versos paralelos.

<sup>123</sup> Este rey tan mencionado por los profetas de Yisra'el, era el hijo de Nabopollasar rey de Bavel. [2Cr 36:6-21; Je 25:1, 9; 46:2; Da 1:1]

<sup>124</sup> "Durmió como Yehoyakim." Por lo tanto aquí esta lo que *YAHWEH* dice referente a Yehoyakim el hijo de Yoshiyah, rey de Yahudáh: "No habrá nadie que le guarde luto, '¡O, mi hermano!' o '¡O, mi hermana!' No habrá nadie que le guarde luto, '¡O, mi amo!' o '¡O, su gloria!' "<sup>19</sup> Le será dado un entierro de un asno – arrastrado por las puertas de Yerushalayim y echado afuera [para pudrirse]. (Je 22:18-19) "El no tendrá a nadie para ocupar el trono de David; y su cuerpo muerto será tirado afuera y yacerá bajo el calor por el día y en la escarcha por la noche. (Je 36:30)

Yerushalayim.<sup>[125]</sup> <sup>9</sup> El hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*, siguiendo el ejemplo de todo lo que había hecho su padre.

<sup>10</sup> Entonces los oficiales del ejército de Nevujadretzar rey de Bavel marcharon sobre Yerushalayim y la pusieron bajo sitio. <sup>11</sup> Nevujadretzar mismo, rey de Bavel, vino contra la ciudad cuando estaba bajo sitio; <sup>12</sup> y Yehoyajim rey de Yahudáh salió a recibir al rey de Bavel – él, su madre, y sus sirvientes, príncipes y oficiales; y el rey de Bavel lo tomó cautivo en el octavo año de su reinado. <sup>13</sup> El también se llevó de allí todos los tesoros de la casa de *YAHWEH* y los tesoros del palacio real. Rompió en pedazos todos los artículos de oro que Shlomó rey de Yisra'el había hecho en el Templo de *YAHWEH*, como *YAHWEH* había dicho que sucedería.<sup>[Is 36:9; Da 5:2-3]</sup>

<sup>14</sup> El se llevó todos los habitantes de Yerushalayim cautivos – todos los príncipes, todos los soldados más valientes – 10,000 cautivos; también todos los artesanos y herreros. Nadie quedó excepto los más pobres de La Tierra.<sup>[126]</sup>

<sup>15</sup> A Yehoyajim se lo llevó a Bavel; asimismo se llevó a la madre del rey, las esposas del rey, sus eunucos y los jefes principales de La Tierra en Yerushalayim al cautiverio en Bavel. <sup>16</sup> Todos los hombres poderosos – 7,000 de ellos, tal como 1,000 artesanos y herreros, todos ellos poderosos y entrenados para la guerra – el rey de Bavel se los llevó cautivos a Bavel.

<sup>17</sup> El rey de Bavel hizo a Matanyah su tío rey en lugar de Yehoyajim y cambió su nombre<sup>[127]</sup> a Tzidkiyah. <sup>18</sup><sup>[AEC 599-588]</sup> Tzidkiyah era de veintiún años de edad cuando comenzó a reinar, y reinó por once años en Yerushalayim. El nombre de su madre era Hamutal la hija de Yirmeyah, de Livnah. <sup>19</sup> El hizo lo maldito ante los ojos de *YAHWEH*, siguiendo el ejemplo de todo lo que había hecho Yehoyakim. <sup>20</sup> Y fue por la ira de *YAHWEH* que todas estas cosas sucedieron a Yerushalayim y a Yahudáh, hasta que El los había echado de su presencia. Tzidkiyah se rebeló contra el rey de Bavel.

**25**<sup>[AEC 590]</sup> De modo que en el noveno año de su reinado, en el décimo mes, en el décimo día del mes, Nevujadretzar rey de Bavel marchó contra Yerushalayim con su ejército completo. El acampó contra ella y edificó torres de asedio contra ella por todos los flancos. <sup>2</sup> La ciudad permaneció bajo asedio hasta el undécimo año del rey Tzidkiyah.

<sup>3</sup><sup>[AEC 588]</sup> En el noveno día del cuarto mes, cuando la hambruna en la ciudad era tan severa que no había pan para el pueblo de La Tierra,<sup>[Jer 39:2]</sup> <sup>4</sup> ellos irrumpieron en la ciudad. Todos los soldados huyeron por la noche a través de la puerta entre los dos muros, cerca del jardín de los reyes, y los Kasdim habían rodeado la ciudad, el rey tomó la ruta por el Aravah. <sup>5</sup> Pero el ejército de los Kasdim fue a perseguir al rey y lo apresó en las llanuras de Yerijo; todas sus tropas fueron dispersadas. <sup>6</sup> Entonces ellos agarraron al rey y le llevaron al rey de Bavel en Rivlah, donde dictó juicio sobre él. <sup>7</sup> Ellos mataron a sus hijos delante de sus ojos. Después le sacaron los ojos a Tzidkiyah, lo ataron con grilletes y lo llevaron a Bavel.<sup>[128]</sup>

<sup>8</sup> En el quinto mes, en el séptimo día del mes, que fue también el decimonoveno año del rey Nevujadretzar, rey de Bavel, Nevuzaradan, el comandante de la guardia y oficial del rey de

---

<sup>125</sup> Yehoyajim, dieciocho años: En el verso paralelo de 2Cr 36:9, dice que era de ocho años, pero esto tiene que ser un error porque encontramos que reinó sólo por tres meses, fue llevado cautivo a Bavel, y tenía esposas, y si hubiera sido de tan tierna edad, escasamente se podía decir que, como rey, "él hizo lo maldito a la vista de *YAHWEH*."

<sup>126</sup> En este verso y los siguientes vemos que por la misma desobediencia de Yisra'el/Reino del Norte, Yahudáh/Reino del Sur es llevada cautiva hacia Bavel. Muchos de Yahudáh regresaron después del cautiverio con Nehemías y Esdras, pero muchos se quedaron y también están dispersos por todo el mundo

<sup>127</sup> El cambio de nombre era sólo para mostrar de supremacía de Nevujadretzar, y que Tzidkiyah era solamente un vasallo. La costumbre de cambiar nombres aun existe en el Oriente. [1Cr 3:15,16 2Cr 36:4,10]

<sup>128</sup> Este verso ciertamente cumple las profecías de Je 32:4-5; 34:3 Ez 12:13-16.

Bavel, entraron en Yerushalayim<sup>[129]</sup> <sup>9</sup> El quemó la casa de *YAHWEH*, el palacio real y todas las casas en Yerushalayim – todas las casas de los nobles, él quemó hasta los cimientos. <sup>10</sup> El ejército completo de los Kasdim, que estaba con el comandante de la guardia, destruyó los muros de Yerushalayim por todo alrededor. <sup>11</sup> Nevuzaradan el comandante de la guardia entonces deportó a los que quedaban en la ciudad. <sup>12</sup> Pero el comandante de la guardia dejó atrás algunos de los pobres de La Tierra para ser labradores de las viñas y los campos.

<sup>13</sup> Los Kasdim destrozaron en pedazos las columnas de bronce, y las bases y el Mar de bronce de la casa de *YAHWEH* y llevaron el bronce a Bavel. <sup>14</sup> Ellos también se llevaron las ollas, palas, despabiladeras, sartenes, y todos los artículos de bronce que habían sido usados para ministrar. <sup>15</sup> El comandante de la guardia tomó los incensarios, las cubetas de rociar, todo hecho de oro y todo hecho de plata. <sup>16</sup> El bronce en las dos columnas, el Mar y las cubetas, todo lo que Shlomó había hecho para la casa de *YAHWEH*, era más de lo que podía pesarse. <sup>17</sup> La altura de una columna era de treinta y un pies y medio; sobre ella estaba el capitel de bronce de cinco pies y cuarto de alto, con redes y granadas alrededor del capitel, todo de bronce; la segunda columna era similar, también con redes.

<sup>18</sup> El comandante de la guardia se llevó [prisionero] a Serayah el *kohen HaGadol*, Zefanyah el segundo en orden y a tres guardias de las puertas. <sup>19</sup> De la ciudad se llevó un eunuco a cargo de los hombres de guerra, cinco hombres que veían el rostro del rey que habían sido encontrados en la ciudad, el secretario del comandante en jefe que llevaba cuenta de la gente de La Tierra, y sesenta de la gente común encontrados en la ciudad. <sup>20</sup> Nevuzaradan el comandante de la guardia los tomó y los llevó al rey de Bavel en Rivlah. <sup>21</sup> Allá en Rivlah, en la tierra de Hamat, el rey de Bavel los hizo matar. Así, pues, fue llevada Yahudáh cautiva fuera de su tierra.<sup>[130]</sup>

<sup>22</sup> Nevujadretzar rey de Bavel nombró a Gedalyah el hijo de Ajikam, el hijo de Shafán, gobernador sobre la gente que quedó atrás en La Tierra de Yahudáh después que él se marchó. <sup>23</sup> Cuando todos los oficiales del ejército y sus hombres oyeron que el rey de Bavel había hecho a Gedalyah gobernador, vinieron a Gedalyah en Mitzpah – Yishmael el hijo de Netanyah, Yojanán el hijo de Kareaj, Serayah el hijo de Tanjumet el Netofati y Yaazanyah el hijo de Maajati – ellos y sus hombres. <sup>24</sup> Tomando un juramento, Gedalyah les dijo: "No teman a los sirvientes de los Kasdim. Solamente vivan en La Tierra y sirvan al rey de Bavel, y las cosas irán bien para ustedes." <sup>25</sup> Pero en el séptimo mes Yishmael el hijo de Netanyah, el hijo de Elishamah, de sangre real, vino con diez hombres y asesinó a Gedalyah y a los Yahudim y a los Kasdim que estaban con él en Mitzpah. <sup>26</sup> Al ver esto, toda clase de gente, grandes y pequeños, como también los oficiales del ejército, salieron y se fueron a Mitzrayim; porque temían a los Kasdim.

<sup>27</sup><sup>[AEC 562]</sup> En el trigésimo séptimo año del cautiverio de Yehoyajim rey de Yahudáh, en el duodécimo mes, en el vigésimo séptimo día del mes, Eveal-Merodaj comenzó su reinado como

---

<sup>129</sup> En el quinto mes. Esto responde a Miércoles, Agosto 24; y tres días más tarde él redujo el Templo a cenizas (424 años, 3 meses y 8 días de la edificación del Templo; 468 años después del principio del reinado de David; 388 años después de la división de las Diez Tribus y 134 años después de su cautiverio), y se llevó a Yahudáh cautiva, cumpliendo las profecías de todos los profetas que fueron enviados a advertir a los Yahudim de su inminente destrucción y cautiverio, por abandonar a *YAHWEH* Elohim y servir a los ídolos. Los cautiverios de Yisra'el y Yahudáh no están expuestos solamente como meros hechos históricos, aunque eso es lo que afirman los cristianos, sino que están para que aprendamos por la experiencia de nuestro pueblo, que sólo por obediencia seremos bendecidos, si no hay obediencia, seremos echados del cuidado de ABBA *YAHWEH*. ;;;Oramos para que el Yisra'el que se encuentra rezagado en las iglesias, y son pueblo de *YAHWEH*, comiencen a volverse a la Toráh y a obedecerla, sino serán llevados cautivos por el adversario ha satán, pero este cautiverio será eterno!!!

<sup>130</sup> Estos hombres fueron muertos como cómplices de la rebelión después el rey de Bavel no tenía dudas que ellos lo habían aconsejado a rebelarse.



rey de Babel; y en su primer año él alzó la cabeza de Yehoyajim rey de Yahudáh y lo soltó de la prisión.<sup>28</sup> El lo trató con bondad y le dio un trono más alto que el de los otros reyes allí con él en Babel.<sup>29</sup> Así que Yehoyajim ya no tenía que usar ropas de prisión; además, comía pan continuamente delante del rey todos los días de su vida;<sup>30</sup> y le fue dada una asignación diaria por el rey para gastar en sus otras necesidades diarias por todos los días de su vida.

**NOTA:** Los eventos detallados en estos dos libros, 1 y 2 de Reyes, son altamente interesantes e importantes. El recuento de sabiduría, magnificencia, y comercio extendido de Shlomó, la imprudente desobediente conducta de Yaroveam; el profeta desobediente; la viuda de Zarfát; Eliyah y los profetas de Baal; el orgullo de Ben-Hadad y su derrota; la ascensión de Eliyah al cielo; la sucesión de Elisha a su ministerio; La cura de Naam y la enfermedad de Guejazi; y la serie de milagros que Eliyah y Elisha hicieron, la huida de los Aramim en pánico; La historia de Ben-Hadad y Hazael; y la profetizada muerte de Ajav e Izevel, y sus hijos; están todas preñadas de instrucción, y proveído temas para frecuentes disertaciones. Nosotros percibimos en estas impresionantes historias los caracteres y cualidades de hombres pintados con la fidelidad más alta y los atributos de *YAHWEH* desplegados con gran efecto: Contemplamos el exacto cumplimiento de las promesas de *YAHWEH* y sus juicios, la sabiduría de Sus Bendiciones, y la justicia y misericordia de Su Gobierno. Los particulares y las circunstancias son esbozados con una breve y viva descripción, y la imaginación persiste con placer en llenar los sorprendentes bosquejos presentados para nuestra vista. La autenticidad de estos libros es atestiguada por las profecías que ellos contienen cuales fueron subsiguientemente cumplidas; por la citación de nuestro Salvador y Sus emisarios; por su universal recepción por los hijos de Yisra'el, y los correspondientes testimonios de autores profanos y antiguas esculturas. Es mi oración que nos sirva de ejemplo, no sólo como meras historias, sino para nuestra obediencia a **TODA** la Escritura de ABBA *YAHWEH*, porque sólo así es que caminaremos por la senda de las Bendiciones y vida eterna, amein.